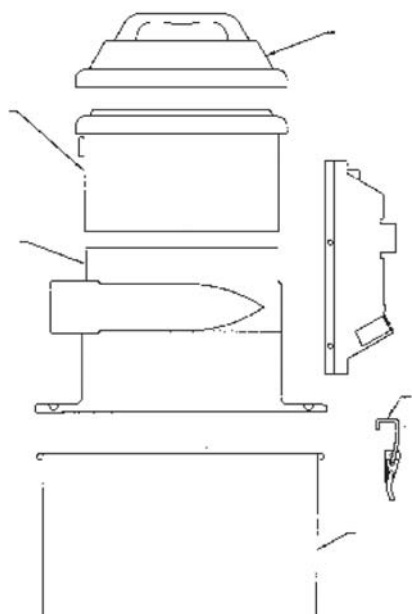
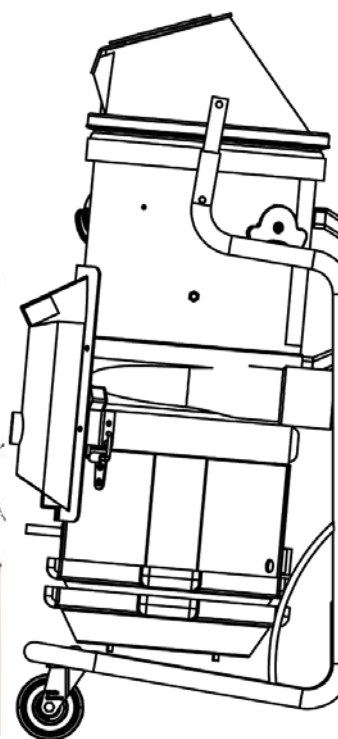
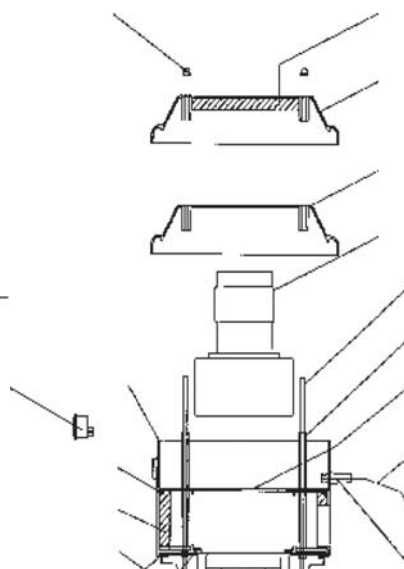
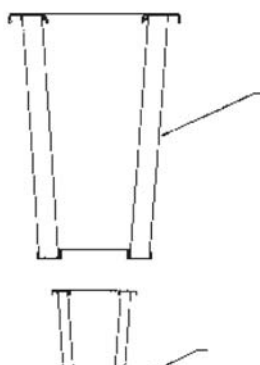




# *Spare Parts* *Portable equipment*

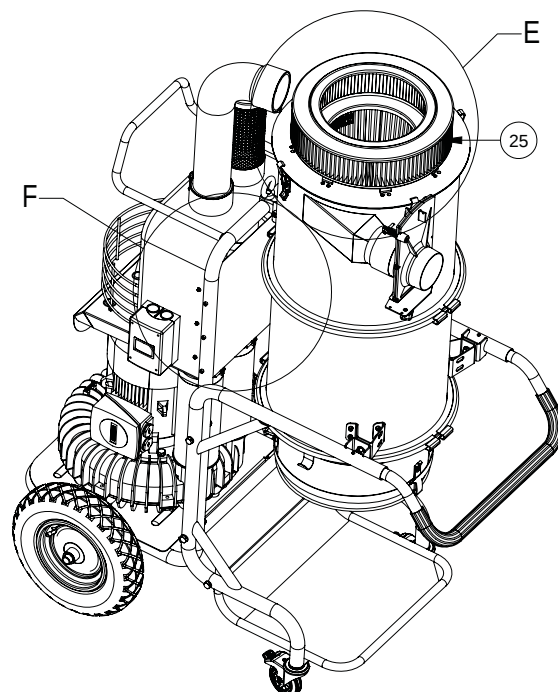
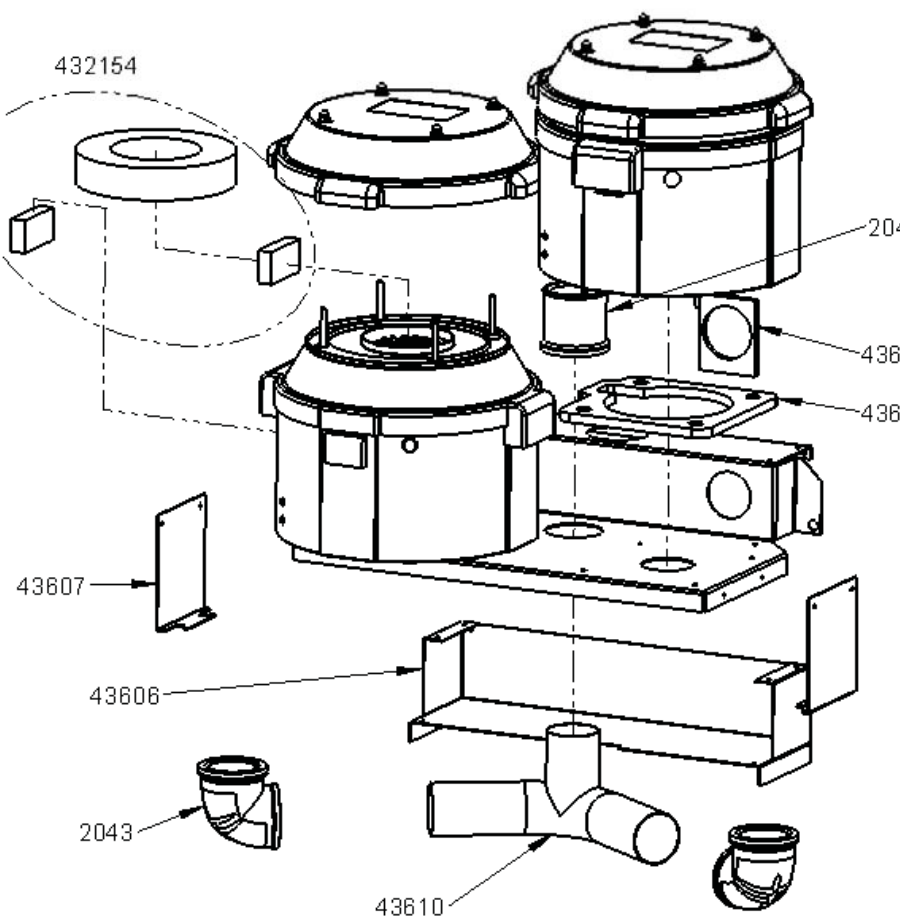


43608



*Spare Parts*

432154



# Table of Contents

|                                                  | Page |
|--------------------------------------------------|------|
| <b>Single-Phase Dust Extractors</b>              |      |
| DC 1800                                          | 3    |
| DC 2900                                          | 7    |
| DC 2800 H Asbest                                 | 12   |
| DC 3800 H Asbest                                 | 15   |
| DC 3900a/c                                       | 18   |
| DC 4000c PCB                                     | 22   |
| <br><b>Three-Phase Dust Extractors</b>           |      |
| DC 3800c Turbo                                   | 24   |
| DC 3800 Twin Turbo                               | 26   |
| DC 5900                                          | 27   |
| <br><b>I-Line</b>                                |      |
| DC 3800i                                         | 30   |
| <br><b>EX-Line</b>                               |      |
| DC 1800 EX                                       | 32   |
| DC 2800 EX                                       | 35   |
| <br><b>Compressed Air Driven Dust Extractors</b> |      |
| DC 1800 TR EX                                    | 38   |
| DC 2800 TR EX                                    | 40   |
| DC 3800 TR S EX                                  | 42   |
| DC 5800 TR                                       | 44   |
| <br><b>Wet-Line</b>                              |      |
| DC 50-W                                          | 46   |
| DC 75-W                                          | 48   |
| <br><b>Air Cleaners</b>                          |      |
| DC AirCube 500                                   | 50   |
| DC AirCube 1200                                  | 53   |
| DC AirCube 2000                                  | 55   |

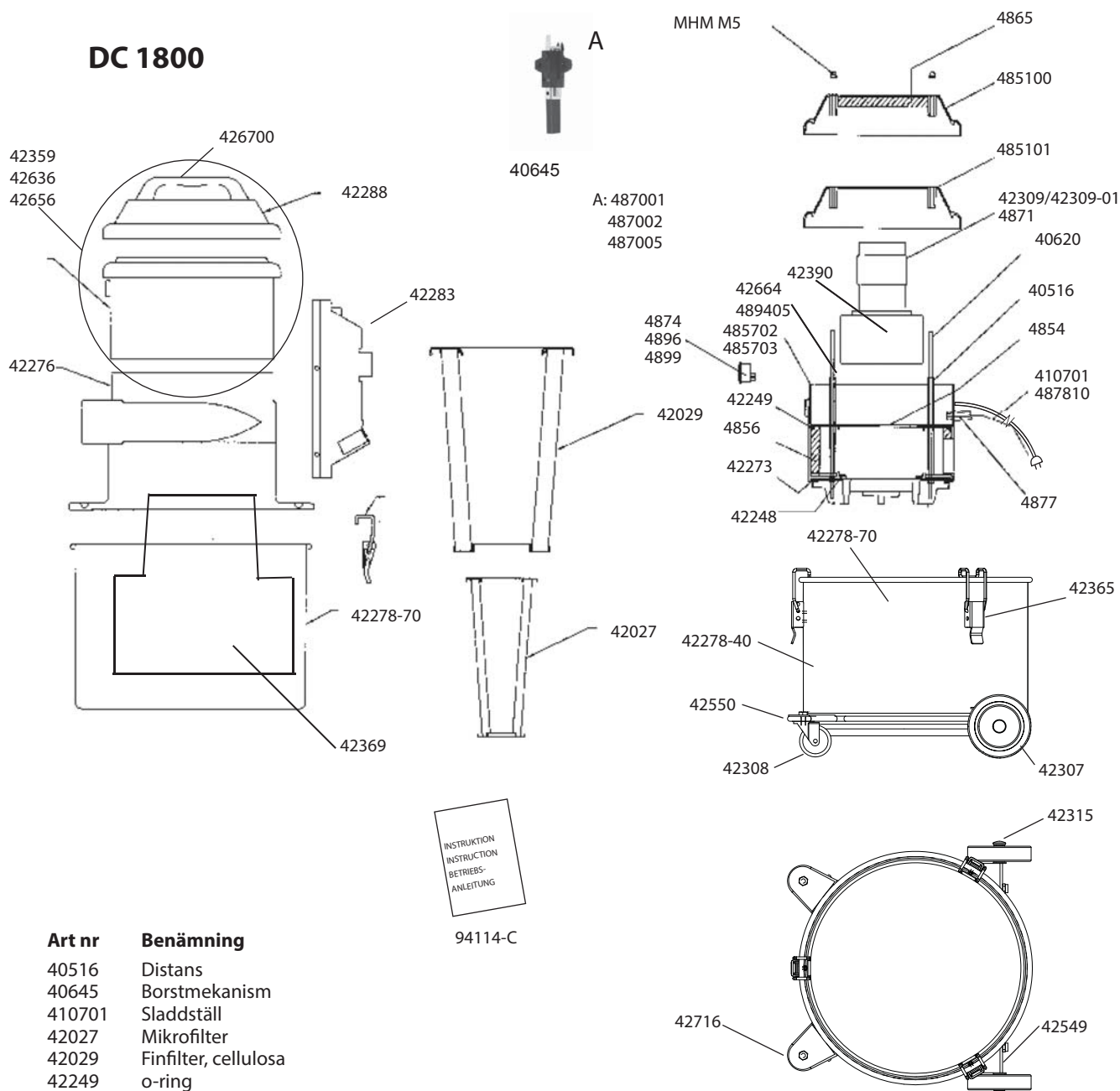
**Reservdelar  
Onderdelen**

**Spare Parts  
Recambios**

**Ersatzteile  
Varasoat**

**Pieces detachees  
Reservedeler**

**DC 1800**



| Art nr   | Benämning                              |
|----------|----------------------------------------|
| 40516    | Distans                                |
| 40645    | Borstmekanism                          |
| 410701   | Sladdställ                             |
| 42027    | Mikrofilter                            |
| 42029    | Finfilter, cellulosa                   |
| 42249    | o-ring                                 |
| 42273    | Packning                               |
| 42276    | Cyklon                                 |
| 42278-40 | Behållare                              |
| 42278-70 | Behållare, inkl hjulställ och spännlås |
| 42283    | Utluftskanal med absor-bent            |
| 42284    | Ljudabsorbent                          |
| 42288    | Handtag och lock                       |
| 42307    | Hjul                                   |
| 42308    | Länkhjul                               |
| 42309    | Motor 1400 W, 230 V                    |
| 42309-01 | Motor, eco, 1285 W 230 V               |
| 42315    | Starlock                               |
| 42359    | Motoröverdel Auto                      |
| 42365    | Spännlås                               |
| 42369    | Korg för plastsäck                     |

| Art nr | Benämning                 |
|--------|---------------------------|
| 42390  | Packning för motor 42309  |
| 42549  | Hjulfäste, bak            |
| 42550  | Hjulram                   |
| 42636  | Motoröverdel, 230 V 50 Hz |
| 42656  | Motoröverdel DK           |
| 42664  | Kretskort 230 V           |
| 426700 | Handtag                   |
| 42716  | Hjulställ komplett        |
| 485100 | Lock                      |
| 485101 | Lock med hål              |
| 4854   | Platta                    |
| 4856   | Ljudabsorbent för 485702  |
| 485702 | Motormantel               |

| Art nr  | Benämning                         |
|---------|-----------------------------------|
| 485703  | Motormantel, auto                 |
| 4863    | Packning                          |
| 4871    | Motor 1200 W, 115 V               |
| 4874    | Strömbrytare                      |
| 4877    | Böjskydd                          |
| 487810  | Sladdställ, standard              |
| 4896    | Strömbrytare autostart            |
| 4899    | Skyddskåpa strömbrytare           |
| 489405  | Kretskort 115 V                   |
| 94114-C | Bruksanvisning i original DC 1800 |

**Svenska**

**Reservdelar  
Onderdelen**
**Spare Parts  
Recambios**
**Ersatzteile  
Varasoat**
**Pieces detachees  
Reservedeler**
**DC 1800**
**English**

| Part No  | Description                                 | Part No  | Description              | Part No | Description                   |
|----------|---------------------------------------------|----------|--------------------------|---------|-------------------------------|
| 40516    | Spacer                                      | 42309    | Motor 1400 W, 230 V      | 485101  | Cover with hole               |
| 40645    | Brush mechanism                             | 42309-01 | Motor, eco, 1285 W 230 V | 4854    | Plate                         |
| 410701   | Cable                                       | 42315    | Axle cap                 | 4856    | Sound absorbent for 485702    |
| 42027    | HEPA filter                                 | 42359    | Fan housing Auto         | 485702  | Motor housing                 |
| 42029    | Fine filter, cellulose                      | 42365    | Fastener                 | 485703  | Motor housing, auto           |
| 42273    | Gasket                                      | 42369    | Basket for plastic bag   | 4863    | Gasket                        |
| 42276    | Cyklone                                     | 42390    | Gasket motor 42309       | 4871    | Motor 1200 W, 115 V           |
| 42278-40 | Container                                   | 42549    | Wheel attachment, behind | 4874    | Switch                        |
| 42278-70 | Container, incl cart container and fastener | 42550    | Cart container           | 4877    | Bend protector                |
| 42283    | Outlet housing with absorbent               | 42636    | Fan housing, 230 V 50 Hz | 487810  | Cable, standard               |
| 42284    | Sound absorbent                             | 42656    | Fan housing DK           | 4896    | Switch autostart              |
| 42288    | Handle and cover                            | 42664    | Circuit card 230 V       | 4899    | Protection cap                |
| 42307    | Wheel                                       | 426700   | Handle                   | 489405  | Circuit card 115 V            |
| 42308    | Caster                                      | 42716    | Cart container complete  | 94114-C | Original instructions DC 1800 |
|          |                                             | 485100   | Solid cover              |         |                               |

**Deutsch**

| Art Nr   | Bezeichnung                                      | Art Nr   | Bezeichnung                | Art Nr  | Bezeichnung                       |
|----------|--------------------------------------------------|----------|----------------------------|---------|-----------------------------------|
| 40516    | Distanz                                          | 42309    | Motor 1400 W, 230 V        | 485101  | Deckel mit Loch                   |
| 40645    | Kohlebürsten                                     | 42309-01 | Motor, eco, 1285 W 230 V   | 4854    | Platte                            |
| 410701   | Kabel                                            | 42315    | Achsehatt                  | 4856    | Schallisolierung für 485702       |
| 42027    | Mikrofilter                                      | 42359    | Motoroberteil Auto         | 485702  | Motormantel                       |
| 42029    | Feinfilter, Zellulose                            | 42365    | Haken für Behälter         | 485703  | Motormantel, auto                 |
| 42273    | Dichtung                                         | 42369    | Stützkorb für Plastiksack  | 4863    | Dichtung                          |
| 42276    | Einlassmodul                                     | 42390    | Dichtung Motor 42309       | 4871    | Motor 1200 W, 115 V               |
| 42278-40 | Behälter                                         | 42549    | Radbefestigung, hinten     | 4874    | Stromschalter                     |
| 42278-70 | Behälter, inkl Radgestell und Haken für Behälter | 42550    | Radgestell                 | 4877    | Knickschutz                       |
| 42283    | Auslasskanal mit Isolierung                      | 42636    | Motoroberteil, 230 V 50 Hz | 487810  | Kabel, standard                   |
| 42284    | Schallisolierung                                 | 42656    | Motoroberteil DK           | 4896    | Stromschalter Autostart           |
| 42288    | Handgriff und Deckel                             | 42664    | Kreiskarte 230 V           | 4899    | Schutzhaube für Schalter          |
| 42307    | Rad                                              | 426700   | Handgriff                  | 489405  | Kreiskarte 115 V                  |
| 42308    | Lenkrolle                                        | 42716    | Radgestell komplett        | 94114-C | Originalbetriebsanleitung DC 1800 |
|          |                                                  | 485100   | Deckel                     |         |                                   |

**Français**

| Art N°   | Description                                      | Art N°   | Description                        | Art N°  | Description                        |
|----------|--------------------------------------------------|----------|------------------------------------|---------|------------------------------------|
| 40516    | Rondelle d'écartement                            | 42308    | Roue avant                         | 485100  | Couvercle                          |
| 40645    | Brush mechanism                                  | 42309    | Moteur 1400 W, 230 V               | 485101  | Couvercle intérieur                |
| 410701   | Cordon électrique                                | 42309-01 | Moteur, eco, 1285 W 230 V          | 4854    | Plaque                             |
| 42027    | Microfiltre HEPA                                 | 42315    | Chapeau de l'essieu                | 4856    | Mousse insonorisante moteur 485702 |
| 42029    | Filtre fin, cellulose                            | 42359    | Partie sup. de moteur Auto         | 485702  | Cage de moteur                     |
| 42249    | o-ring                                           | 42365    | Verrou de tension                  | 485703  | Cage de moteur, auto               |
| 42273    | Jonction                                         | 42369    | Panier pour sac plastique          | 4863    | Jonction                           |
| 42276    | Cyklone                                          | 42390    | Jonction motor 42309               | 4871    | Moteur 1200 W, 115 V               |
| 42278-40 | Container                                        | 42549    | Wheel attachment, behind           | 4874    | Interrupteur M/A                   |
| 42278-70 | Container, avec roue placer et verrou de tension | 42550    | Roue placer                        | 4877    | Passe-câble                        |
| 42283    | Conduite de sortie avec insonorisante            | 42636    | Partie sup. de moteur, 230 V 50 Hz | 487810  | Cordon électrique EU               |
| 42284    | Mousse insonorisante                             | 42656    | Partie sup. de moteur DK           | 4896    | Interrupteur M/A autostart         |
| 42288    | Poignée et couvercle                             | 42664    | Carte à circuit 230 V              | 4899    | Capot de protection                |
| 42307    | Roue                                             | 426700   | Poignée                            | 489405  | Carte à circuit 115 V              |
|          |                                                  | 42716    | Roue placer complete               | 94114-C | Notice originale DC 1800           |

**Reservdelar  
Onderdelen****Spare Parts  
Recambios****Ersatzteile  
Varasoat****Pieces detachées  
Reservedeler****DC 1800****Netherlands**

| Art. Nr. | Omschrijving              |
|----------|---------------------------|
| 40516    | Ring                      |
| 40645    | Koolborstels              |
| 410701   | Kabel                     |
| 42027    | HEPA filter               |
| 42029    | Fijn filter cellulose     |
| 42249    | o-ring                    |
| 42273    | Pakking                   |
| 42276    | Cycloon                   |
| 42278-40 | Container                 |
| 42278-70 | Container compleet        |
| 42283    | Luchtuitlaat met isolatie |
| 42284    | Isolatie                  |
| 42288    | Handvat                   |
| 42307    | Wielen                    |
| 42308    | Zwenkwielen               |
| 42309    | Motor 1400 W, 230 V       |

| Art. Nr. | Omschrijving                       |
|----------|------------------------------------|
| 42309-01 | Motor, eco, 1285 W 230 V           |
| 42315    | Kap wielas                         |
| 42359    | Motorkop compleet Auto             |
| 42365    | Klem                               |
| 42369    | Houder voor plastic zak            |
| 42390    | Pakking motor 42309                |
| 42549    | Wielbeugel achter                  |
| 42550    | Wiel frame                         |
| 42636    | Motorkop compleet ,<br>230 V 50 Hz |
| 42656    | Motorkop compleet DK               |
| 42664    | Printplaat 230 V                   |
| 426700   | Handvat                            |
| 42716    | Wiel frame compleet                |
| 485100   | Deksel                             |

| Art. Nr. | Omschrijving                               |
|----------|--------------------------------------------|
| 485101   | Deksel met gat                             |
| 4854     | Plaat                                      |
| 4856     | Isolatie voor 485702                       |
| 485702   | Motorbehuizing                             |
| 485703   | Motorbehuizing, auto                       |
| 4863     | Pakking                                    |
| 4871     | Motor 1200 W, 115 V                        |
| 4874     | Schakelaar                                 |
| 4877     | Ombuigbeveiliging                          |
| 487810   | Kabel, standaard                           |
| 4896     | Schakelaar autostart                       |
| 4899     | Beschermingskap                            |
| 489405   | Printplaat 115 V                           |
| 94114-C  | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC 1800 |

**Español**

| Ref      | Descripción                                        |
|----------|----------------------------------------------------|
| 40516    | Espaciador                                         |
| 40645    | Cepillo mecanismo                                  |
| 410701   | Cable                                              |
| 42027    | Filtro HEPA                                        |
| 42029    | Filtro fino, celulosa                              |
| 42249    | o-ring                                             |
| 42273    | Junta                                              |
| 42276    | Cyklone                                            |
| 42278-40 | Contenedor                                         |
| 42278-70 | Contenedor, incl rueda soporte y abrazadera rápida |
| 42283    | Aire salida con absorbente                         |
| 42284    | Absorbente de sonid                                |
| 42288    | Asa y funda                                        |
| 42307    | Rueda                                              |
| 42308    | Rueda                                              |

| Ref      | Descripción                       |
|----------|-----------------------------------|
| 42309    | Motor 1400 W, 230 V               |
| 42309-01 | Motor, eco, 1285 W 230 V          |
| 42315    | Axle cap                          |
| 42359    | Carcasa aspirador Auto            |
| 42365    | Abrazadera rápida                 |
| 42369    | Cesto para bolsa de plástico      |
| 42390    | Junta motor 42309                 |
| 42549    | Fijador ruedas traseras           |
| 42550    | Rueda marco                       |
| 42636    | Carcasa aspirador,<br>230 V 50 Hz |
| 42656    | Carcasa aspirador, DK             |
| 42664    | Tarjeta de circuito 230 V         |
| 426700   | Asa                               |
| 42716    | Soporte para ruedas               |

| Ref     | Descripción                      |
|---------|----------------------------------|
| 485100  | Tapa ciega                       |
| 485101  | Tapa con agujero                 |
| 4854    | Placa                            |
| 4856    | Absorbente de sonido para 485702 |
| 485702  | Carcasa motor                    |
| 485703  | Caracasa motor, auto             |
| 4863    | Junta                            |
| 4871    | Motor 1200 W, 115 V              |
| 4874    | Interruptor                      |
| 4877    | Curva protección                 |
| 487810  | Cable EU                         |
| 4896    | Interruptor autoarranque         |
| 4899    | Protección tapa interruptor      |
| 489405  | Tarjeta de circuito 115 V        |
| 94114-C | Manual original DC 1800          |

| art.no   | Nimike                 |
|----------|------------------------|
| 40516    | välitappi              |
| 40645    | hiiliharja             |
| 410701   | kaapeli                |
| 42027    | mikrosuodatin          |
| 42029    | tiiviste               |
| 42249    | o-rengas               |
| 42273    | tiiviste               |
| 42276    | syklooni               |
| 42278-40 | säiliö                 |
| 42278-70 | säiliö sis.pidikelevyn |
| 42283    | ulospuhalluskansi      |
| 42284    | äänieriste             |
| 42288    | kahva                  |
| 42307    | takapyörät             |
| 42308    | takapyörät             |
| 42309    | moottori1400 W, 230 V  |

| art.no   | Nimike                      |
|----------|-----------------------------|
| 42309-01 | moottori, eco, 1285 W 230 V |
| 42315    | akseli korkki               |
| 42359    | moottorikansi Auto          |
| 42365    | kiristyslukko               |
| 42369    | muovisäkin rengas           |
| 42390    | tiiviste moottori 42309     |
| 42549    | Wheel attachment, behind    |
| 42550    | pyörän pidikelevy           |
| 42636    | moottorikansi, 230 V 50 Hz  |
| 42656    | moottorikansi DK            |
| 42664    | piirikortti 230 V           |
| 426700   | kahva                       |
| 42716    | pyörän pidikelevy com       |
| 485100   | plete<br>kansi              |

| art.no  | Nimike                      |
|---------|-----------------------------|
| 485101  | kansi reiällä               |
| 4854    | Levy                        |
| 4856    | äänieriste 485702           |
| 485702  | moottorikansi               |
| 485703  | moottorikansi,auto          |
| 4863    | Tiiviste                    |
| 4871    | moottori 1200 W, 115 V      |
| 4874    | virtakatkaisin              |
| 4877    | taivutussuoja               |
| 487810  | kaapeli, standard           |
| 4896    | kaapeli autostart           |
| 4899    | suojakansi strömbrytare     |
| 489405  | piirikortti 115 V           |
| 94114-C | Alkuperäiset Ohjeet DC 1800 |

**Suomi**

**Reservdelar  
Onderdelen**

**Spare Parts  
Recambios**

**Ersatzteile  
Varasoat**

**Pieces detachees  
Reservedeler**

## DC 1800

*Norsk*

**Art. nr    Benevnelse**

40516    Distanse  
40645    Børstemekanisme  
410701    El kabel  
42027    Mikrofilter  
42029    Finfilter, cellulose  
42249    O-ring  
42273    Pakning  
42276    Syklon  
42278-40    Beholder  
42278-70    Beholder, inkl hjulholder  
            og spennlås  
42283    Utluftingskanal med absor-  
            bent  
42284    Lydabsorbent  
42288    Håndtak og lokk  
42307    Hjul

**Art. nr    Benevnelse**

42308    Lenkhjul  
42309    Motor 1400 W, 230 V  
42309-01    Motor, eco, 1285 W 230 V  
42315    Starlock  
42359    Motoroverdel Auto  
42365    Spennlås  
42369    Kurv for plastsekk  
42390    Pakning for motor 42309  
42549    Hjulfeste, bakre  
42550    Hjulholder  
42636    Motoroverdel, 230 V 50 Hz  
42656    Motoroverdel DK  
42664    Kretskort 230 V  
426700    Håndtak  
42716    Hjulholder komplett  
485100    Lokk

**Art. nr    Benevnelse**

485101    Lokk med hull  
4854    Plate  
4856    Lydabsorbent för 485702  
485702    Motordeksel  
485703    Motordeksel, auto  
4863    Pakning  
4871    Motor 1200 W, 115 V  
4874    Strømbryter  
4877    Bendbeskyttelse  
487810    El kabel, standard  
4896    Strømbryter autostart  
4899    Beskyttelseskåpe for strøm  
            bryter  
489405    Kretskort 115 V  
94114-C    Original brugsanvisning  
            DC 1800

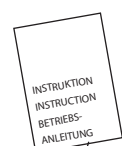
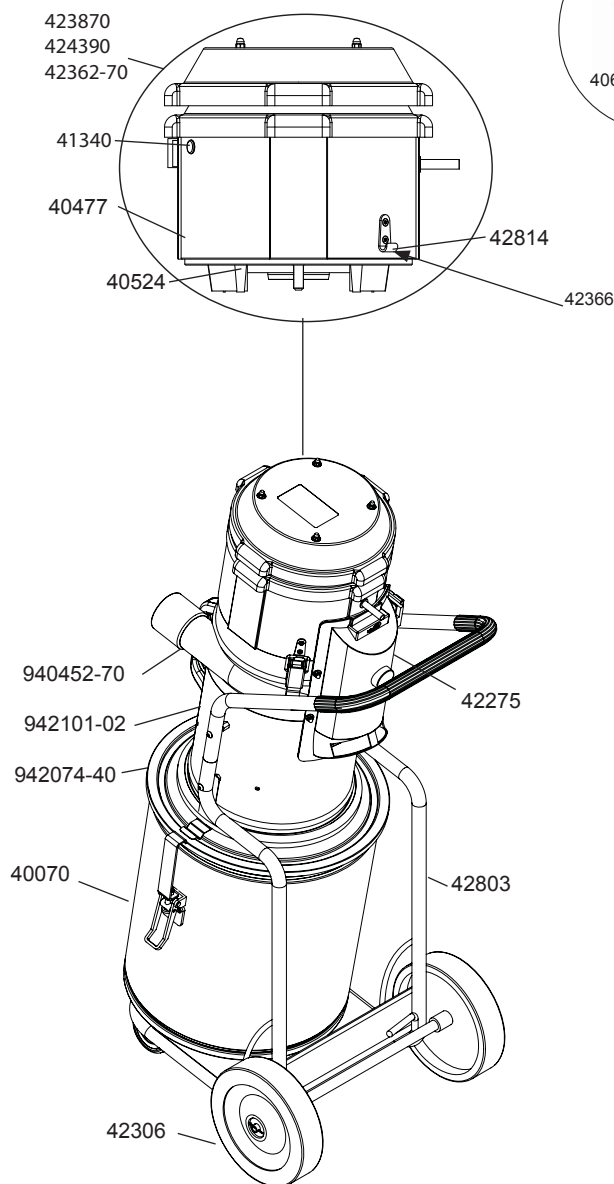
Reservdelar  
Recambios

Spare Parts  
Reservedeler

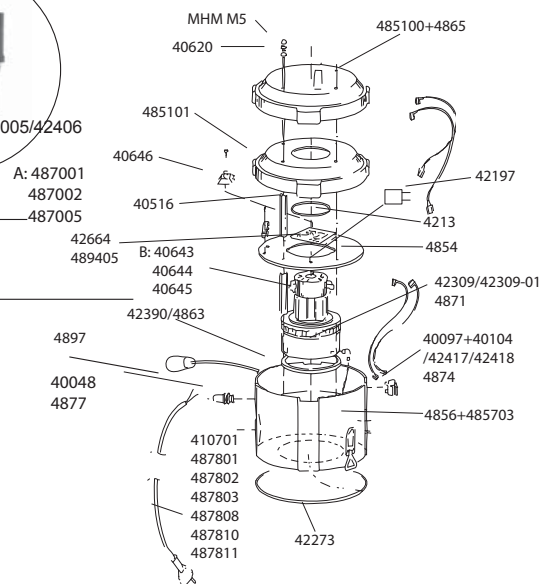
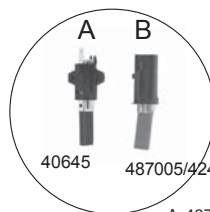
Ersatzteile  
Części zamienne

Pieces detachees

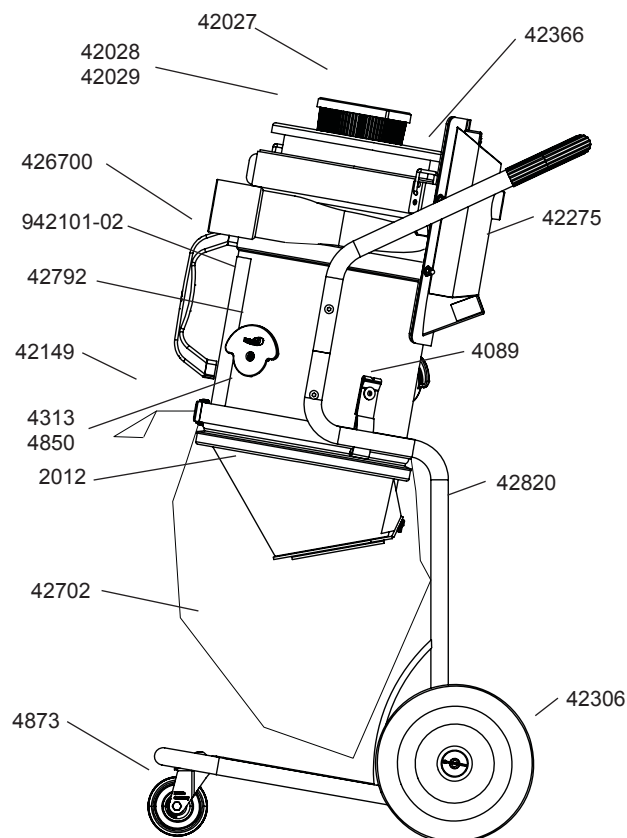
## DC 2900



94164



- Motor A: Med galler över kylfläkt/Grid over cooling fan/Mit Gittergehäuse über Lüfterrad/Grille sur ventilateur/Rejilla enfriamiento sobre aspirado/jäähdytyspuhaltimen ritilällä/Med gitter over kjølevifte/Siatka na wentylatorze chłodzącym.
- Motor B: Utan galler över kylfläkt/No grid over cooling fan/Gehäuse ohne Gitter über Lüfterrad/Aucune grille sur ventilateur/No rejilla enfriamiento sobre aspirador/ilman jäähdytyspuhaltimen ritilää/Brak siatki na wentylatorze chłodzącym.



Reservdelar  
Recambios

Spare Parts  
Reservedeler

Ersatzteile  
Części zamienne

Pieces detachees

## DC 2900

### Svenska

| Art nr | Benämning                     |
|--------|-------------------------------|
| 2012   | Sugslang, antistatisk         |
| 40048  | Böjskydd                      |
| 40070  | Behållare, 40 l, plåt         |
| 40464  | Hake                          |
| 40477  | Packning                      |
| 40516  | Distans                       |
| 40524  | Styrfläns                     |
| 40620  | Pinnskruv                     |
| 40643  | Kåpa                          |
| 40644  | Kylfläkt                      |
| 40645  | Borstmekanism                 |
| 40646  | Kopplingsplint                |
| 4089   | Spännbands hållare            |
| 410701 | Sladdställ 6 m                |
| 41340  | Indikeringslampa med röd lins |
| 42027  | Mikrofilter                   |
| 42028  | Finfilter, polyester          |
| 42029  | Finfilter, cellulosa          |
| 4213   | Packning, självhäftande       |
| 42149  | Slangfäste                    |
| 42197  | Kondensator                   |

| Art nr   | Benämning                              |
|----------|----------------------------------------|
| 42273    | Packning                               |
| 42275    | Utluftkanal                            |
| 42306    | Hjulsats                               |
| 42309    | Motor 1400 W, 230 V                    |
| 42309-01 | Motor, eco, 1285 W, 230 V              |
| 42366    | Spännlås                               |
| 423870   | Motoröverdel 1400 W 230 V              |
| 42390    | Packning till motor 42309              |
| 42406    | Borstmekanism 1400 W                   |
| 42417    | Strömbrytare med kabel och kondensator |
| 42418    | Strömbrytare Auto                      |
| 424390   | Motoröverdel auto                      |
| 42664    | Kretskort                              |
| 426700   | Handtag                                |
| 42702    | Plastsäck                              |
| 42792    | Hållare säck                           |
| 42803    | Chassi DC 2900a                        |
| 42814    | Hake                                   |
| 42820    | Chassi DC 2900c                        |
| 4313     | Spännband                              |

| Art nr    | Benämning                                  |
|-----------|--------------------------------------------|
| 4850      | Tätningslist                               |
| 485100    | Lock                                       |
| 485101    | Lock med hål                               |
| 4854      | Platta                                     |
| 4856      | Ljudabsorbent för 485702                   |
| 485703    | Motormantel                                |
| 4863      | Packning                                   |
| 4865      | Ljudabsorbent för 485100                   |
| 487001    | Kåpa                                       |
| 487002    | Kylfläkt                                   |
| 487005    | Borstmekanism 1200 W                       |
| 4873      | Länkhjul                                   |
| 4874      | Strömbrytare                               |
| 4877      | Böjskydd                                   |
| 487803    | Sladdställ sv                              |
| 487810    | Sladdställ, EU                             |
| 4897      | Sladdställ Auto                            |
| 940452-70 | Modul, inlopp, monterad                    |
| 94164     | Bruksanvisning i original, DC 2900a/c/Auto |
| 942074-40 | Bottenlock cyklon                          |
| 942101-02 | Modul mantel                               |

### English

| Part No | Description                    |
|---------|--------------------------------|
| 2012    | Suction hose, antistatic       |
| 40048   | Bend protector                 |
| 40070   | Container, 40 l, metal         |
| 40464   | Hitch                          |
| 40477   | Gasket                         |
| 40516   | Spacer                         |
| 40524   | Guiding flange                 |
| 40620   | Retaining bolt                 |
| 40643   | Fan, lower                     |
| 40644   | Cooling fan                    |
| 40645   | Brush mechanism                |
| 40646   | Terminal connector             |
| 410701  | Cable 6 m                      |
| 41340   | Indication light with red lens |
| 4089    | Band holder                    |
| 40097   | Switch 115 V                   |
| 40104   | Safety cover switch 115 V      |
| 42027   | HEPA filter                    |
| 42028   | Fine filter, polyester         |
| 42029   | Fine filter, cellulose         |
| 4213    | Sealing moulding               |
| 42149   | Attachment hose                |
| 42197   | Condenser                      |
| 42273   | Gasket                         |

| Part No  | Description                     |
|----------|---------------------------------|
| 42275    | Channel outlets                 |
| 42306    | Wheelset                        |
| 42309    | Motor 1400 W, 230 V             |
| 42309-01 | Motor, eco, 1285 W, 230 V       |
| 42362-70 | Fan housing 115 V               |
| 42366    | Fastener                        |
| 423870   | Fan housing 1400 W 230 V        |
| 42390    | Gasket for motor 42309          |
| 42406    | Brush mechanism 1400 W          |
| 42417    | Switch with cable and condenser |
| 42418    | Switch Auto                     |
| 424390   | Fan housing auto                |
| 42664    | Circuit card                    |
| 426700   | Handle                          |
| 42702    | Plastic bag                     |
| 42792    | Holder bag                      |
| 42803    | Chassis DC 2900a                |
| 42814    | Fastener                        |
| 42820    | Chassis DC 2900c                |
| 4313     | Strap                           |
| 4850     | Gasket                          |
| 485100   | Solid cover                     |
| 485101   | Cover with hole                 |

| Part No   | Description                           |
|-----------|---------------------------------------|
| 4854      | Plate                                 |
| 4856      | Sound absorbent for 485702            |
| 485703    | Motor housing                         |
| 4863      | Gasket for motor 4870,4871            |
| 4865      | Sound absorbent for 485100            |
| 487001    | Fan, lower                            |
| 487002    | Cooling fan                           |
| 487005    | Brush mechanism 1200 W                |
| 4871      | Motor 1200 W, 115 V                   |
| 4873      | Caster                                |
| 4874      | Switch                                |
| 4877      | Bend protector                        |
| 487802    | Cable USA/Can                         |
| 487808    | Cable GB2, 115 V                      |
| 487810    | Cable, EU                             |
| 487811    | Cable GB1, 230 V                      |
| 489405    | Circuit card 115 V                    |
| 940452-70 | Inlet                                 |
| 94164     | Original instructions DC 2900a/c/Auto |
| 942074-40 | Bottom Lock cyclone                   |
| 942101-02 | Module mantle                         |

Reservdelar  
Recambios

Spare Parts  
Reservedeler

Ersatzteile  
Części zamienne

Pieces detachees

## DC 2900

## Deutsch

| Art Nr | Bezeichnung                | Art Nr   | Bezeichnung                                | Art Nr    | Bezeichnung                                  |
|--------|----------------------------|----------|--------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------|
| 2012   | Saugschlauch, antistatisch | 42275    | Kanalausstritte                            | 485101    | Deckel Loch                                  |
| 40048  | Knickschutz                | 42306    | Laufbandsatz                               | 4854      | Platte                                       |
| 40070  | Behälter, 40 l, Metall     | 42309    | Motor 1400 W, 230 V                        | 4856      | Schallisolierung<br>für 485702               |
| 40464  | Haken                      | 42309-01 | Motor, eco, 1285 W, 230 V                  | 485703    | Motormantel                                  |
| 40477  | Dichtung                   | 42366    | Haken für Behälter                         | 4863      | Dichtung für motor 4870                      |
| 40516  | Distanz                    | 423870   | Motoroberteil 1400 W 230 V                 | 4865      | Schallisolierung<br>für 485100               |
| 40524  | Flansch                    | 42390    | Dichtung für motor 42309                   | 487001    | Gehäuse                                      |
| 40620  | Stiftschraube              | 42406    | Kohle 1400 W                               | 487002    | Lüfterrad                                    |
| 40643  | Motordeckel                | 42417    | Stromschalter mit Kabel und<br>Kondensator | 487005    | Kohle 1200 W                                 |
| 40644  | Lüfterrad                  | 42418    | Stromschalter Auto                         | 4873      | Lenkrolle                                    |
| 40645  | Kohlebürsten               | 424390   | Motoroberteil auto                         | 4874      | Stromschalter                                |
| 40646  | Schaltpint                 | 42664    | Kreiskarte                                 | 4877      | Knickschutz                                  |
| 410701 | Kabel 6 m                  | 426700   | Handgriff                                  | 487801    | Kabel CH                                     |
| 41340  | Optisch Anzeige/Linse rot  | 42702    | Plastiktüte                                | 487810    | Kabel EU                                     |
| 4089   | Spannbandhalterung         | 42792    | Halter Tasche                              | 489405    | Kreiskarte 115 V                             |
| 42027  | Mikrofilter                | 42803    | Chassis DC 2900a                           | 940452-70 | Modul, einlass, montiert                     |
| 42028  | Feinfilter, Polyester      | 42814    | Seehecht                                   | 94164     | Originalbetriebsanleitung<br>DC 2900a/c/Auto |
| 42029  | Feinfilter, Zellulose      | 42820    | Chassis DC 2900c                           | 942074-40 | Bottom Lock Zyklon                           |
| 4213   | Dichtung, selbstklebend    | 4313     | Spannband                                  | 942101-02 | Module Mantel                                |
| 42149  | Befestigung Schlauch       | 4850     | Dichtung                                   |           |                                              |
| 42197  | Kondensator                | 485100   | Deckel                                     |           |                                              |
| 42273  | Dichtung                   |          |                                            |           |                                              |

## Français

| Art N° | Description                        | Art N°   | Description                                  | Art N°    | Description                           |
|--------|------------------------------------|----------|----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|
| 2012   | Tuyau flexible, antistatique       | 42275    | Sorties de canal                             | 485100    | Couvercle                             |
| 40048  | Passe-câble                        | 42306    | Kit de roues                                 | 485101    | Couvercle intérieur                   |
| 40070  | Conteneur, 40 l, tôle              | 42309    | Moteur 1400 W, 230 V                         | 4854      | Support moteur                        |
| 40464  | Crochet                            | 42309-01 | Moteur, eco, 1285 W, 230 V                   | 4856      | Mousse insonorisante<br>moteur 485702 |
| 40477  | Joint                              | 42362-70 | Tête, complète 115 V                         | 485703    | Cage de moteur                        |
| 40516  | Rondelle d'écartement              | 42366    | Verrou de tension                            | 42390     | Joint moteur 1400 W                   |
| 40524  | Bride directrice                   | 423870   | Tête, complète 1400 W<br>230 V               | 4863      | Joint                                 |
| 40620  | Vis allongée                       | 42406    | Charbon moteur 1400 W                        | 4865      | Mousse insonorisante<br>moteur 485100 |
| 40643  | Turbine moteur                     | 42417    | Interrupteur M/A with<br>cable and condenser | 487001    | Turbine moteur                        |
| 40644  | Ailette moteur                     | 42418    | Interrupteur M/A Auto                        | 487002    | Ailette moteur                        |
| 40645  | Charbon moteur                     | 424390   | Partie sup. de moteur Auto                   | 487005    | Charbon moteur 1200 W                 |
| 40646  | Connecteur électrique              | 42664    | Circuit card                                 | 4873      | Roue avant                            |
| 4089   | Porte-sangle                       | 426700   | Poignée                                      | 4874      | Interrupteur M/A                      |
| 410701 | Cordon électrique 6 m              | 42702    | Sac en plastique                             | 4877      | Passe-câble                           |
| 41340  | Indication lampe/lentille<br>rouge | 42792    | Sac titulaire                                | 487810    | Cordon électrique EU                  |
| 42027  | Microfiltre HEPA                   | 42803    | Châssis DC 2900a                             | 940452-70 | Module, l'apport, monté               |
| 42028  | Filtre fin, polyester              | 42814    | Merlu                                        | 94164     | Notice originale<br>DC 2900a/c/Auto   |
| 42029  | Filtre fin, cellulose              | 42820    | Châssis DC 2900c                             | 942074-40 | Bas cyclones Verrouillage             |
| 4213   | Joint                              | 4313     | Courroie de serrage                          | 942101-02 | Module manteau                        |
| 42149  | Support flexible                   | 4850     | Garniture d'étanchéité                       |           |                                       |
| 42197  | Condensateur                       |          |                                              |           |                                       |
| 42273  | Joint                              |          |                                              |           |                                       |

**Reservdelar  
Recambios**

**Spare Parts  
Reservedeler**

**Ersatzteile  
Części zamienne**

**Pieces detachees**

**DC 2900**

*Español*

| Ref    | Descripción                       | Ref      | Descripción                          | Ref       | Descripción                          |
|--------|-----------------------------------|----------|--------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| 2012   | Manguera de succión, antiestático | 42275    | Puntos de venta del canal            | 485100    | Tapa ciega                           |
| 40048  | Curva protección                  | 42306    | Juego de ruedas                      | 485101    | Tapa con agujero                     |
| 40070  | Contenedores, 40 l, de acero      | 42309    | Motor de 1400 W, 230 V               | 4854      | Placa                                |
| 40464  | Enganche                          | 42309-01 | Motor, eco, 1285 W, 230 V            | 4856      | Absorbente de sonido para 485702     |
| 40477  | Junta                             | 42362-70 | Carcasa aspirador 115 V              | 485703    | Carcasa motor                        |
| 40516  | Espaciador                        | 42366    | Abrazadera rápida                    | 42390     | Junta motor 1400 W                   |
| 40524  | Brida guía                        | 423870   | Carcasa aspirador 1400 W 230 V       | 4863      | embalaje                             |
| 40620  | Tuerca auto-frenable              | 42406    | Mecanismo de escobillas 1400 W       | 4865      | Absorbente de sonido para 485100     |
| 40643  | Aspirador, más bajo               | 42417    | Interruptor with cable and condenser | 487001    | Aspirador, más bajo                  |
| 40644  | Aspirador enfriamiento            | 42418    | Interruptor Auto                     | 487002    | Aspirador enfriamiento               |
| 40645  | Mecanismo de escobillas           | 424390   | Interruptor with cable and condense  | 487005    | Mecanismo de escobillas 1200 W       |
| 40646  | Conector terminal                 | 42664    | Tarjeta electrónica                  | 4873      | Rueda pequeña                        |
| 4089   | Colgador banda                    | 426700   | Asa                                  | 4874      | Interruptor                          |
| 410701 | Cable 6 m                         | 42702    | Bolsa de plástico                    | 4877      | Curva protección                     |
| 41340  | Indicar lámpara/lente rojo        | 42792    | Titular de la Bolsa de               | 487810    | Cable EU                             |
| 42027  | Filtro HEPA                       | 42803    | Chasis DC 2900a                      | 489405    | Tarjeta electrónica 115              |
| 42028  | Filtro fino, poliéster            | 42814    | Merluza                              | 940452-70 | Módulo, el consumo, mon tado         |
| 42029  | Filtro fino, celulosa             | 42820    | Chasis DC 2900c                      | 94164     | Manual original DC 2900a/c/Auto      |
| 4213   | Junta moldeada                    | 4313     | Cinta                                | 942074-40 | Parte inferior del ciclón de bloqueo |
| 42149  | Acoplamiento manguera             | 4850     | Junta                                | 942101-02 | Módulo del manto                     |
| 42197  | Condensador                       |          |                                      |           |                                      |
| 42273  | Junta                             |          |                                      |           |                                      |

*Suomi*

| art.no | Nimike                        | art.no   | Nimike                                  | art.no    | Nimike                               |
|--------|-------------------------------|----------|-----------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| 2012   | Imuletku antistaattinen       | 42273    | Tiiviste                                | 4850      | Tiiviste                             |
| 40048  | Taivutussuoja                 | 42275    | Kanava myyntipisteistä                  | 485100    | Kansi                                |
| 40070  | Säiliö, 40 l, metalli         | 42306    | Pyöräsarja                              | 485101    | Kansi reiällä                        |
| 40464  | Haka                          | 42309    | Moottori 1400 W, 230 V                  | 4854      | Levy                                 |
| 40477  | Tiiviste                      | 42309-01 | Moottori, eco, 1285 W, 230 V            | 4856      | Äänieriste 485702                    |
| 40516  | Välitappi                     | 42366    | Kiristyslukko                           | 485703    | Moottorikansi                        |
| 40524  | Ohjauslaippa                  | 423870   | Moottorikansi 1400 W 230 V              | 4863      | Pakkaus                              |
| 40620  | Pinnaruuvi                    | 42390    | Tiiviste moottori 42309                 | 4865      | Äänieriste 485100                    |
| 40643  | Suojus                        | 42406    | Hiiliharja 1400 W                       | 487001    | suojus                               |
| 40644  | Tuulettimen siipi             | 42417    | Virtakatkaisin with cable and condenser | 487002    | jäähdytyspuhallin                    |
| 40645  | Hiiliharja                    | 42418    | Virtakatkaisin Auto                     | 487005    | hiiliharja 1200                      |
| 40646  | KytKentäpala                  | 424390   | Moottorikansi auto                      | 4873      | Pyörä,kääntyvä                       |
| 4089   | Nauhapidike                   | 42664    | Piirikortti                             | 4874      | virtakatkaisin                       |
| 410701 | Kaapeli 6 m                   | 426700   | Kahva                                   | 4877      | taivutussuoja                        |
| 41340  | Varoitusvalo/ punainen linssi | 42702    | Muovipussi                              | 487803    | kaapeli,sv                           |
| 42027  | Mikrosuodatin                 | 42792    | Haltija pussi                           | 487810    | kaapeli, EU                          |
| 42028  | Tiiviste, polyester           | 42803    | Alusta DC 2900a                         | 489405    | piirikortti 115                      |
| 42029  | Tiiviste                      | 42814    | Kummeliturska                           | 940452-70 | Moduuli, saanti, asenne taan         |
| 4213   | Tiiviste,itsekiinnittyvä      | 42820    | Alusta DC 2900c                         | 94164     | Alkuperäiset ohjeet, DC 2900a/c/Auto |
| 42149  | Kannatin,letku                | 4313     | Kiristysnauha                           | 942074-40 | Pohjalukitus sykloni                 |
| 42197  | Kondensaattori                |          |                                         | 942101-02 | Moduuli vaipan                       |

Reservdelar  
Recambios

Spare Parts  
Reservedeler

Ersatzteile  
Części zamienne

Pieces detachees

## DC 2900

Norsk

| Art. nr | Benevnelse                 | Art. nr  | Benevnelse                           | Art. nr   | Benevnelse                               |
|---------|----------------------------|----------|--------------------------------------|-----------|------------------------------------------|
| 2012    | Sugeslange, antistatiske   | 42197    | Kondensator                          | 42814     | Hake                                     |
| 40048   | Bendbeskyttelse            | 42273    | Pakning                              | 42820     | Chassi DC 2900c                          |
| 40070   | Beholdere, 40 l, plate     | 42275    | Utluftkanal                          | 4313      | Spennbånd                                |
| 40464   | Hake                       | 42306    | Hjulsats                             | 4850      | Tetningslist                             |
| 40477   | Pakning                    | 42309    | Motor 1400 W, 230 V                  | 85100     | Lokk                                     |
| 40516   | Distanse                   | 42309-01 | Motor, eco, 1285 W, 230 V            | 485101    | Lokk med hull                            |
| 40524   | Styreflens                 | 42366    | Spennlås                             | 4854      | Plate                                    |
| 40620   | Pinneskrue                 | 423870   | Motoroverdel 1400 W 230 V            | 4856      | Lydabsorbent for 485702                  |
| 40643   | Kåpe                       | 42390    | Pakning for motor 42309              | 485703    | Motormantel                              |
| 40644   | Kjølevifte                 | 42406    | Børstemekanisme 1400 W               | 4863      | Pakking                                  |
| 40645   | Børstemekanisme            | 42417    | Strømbryter med kabel og kondensator | 4865      | Lydabsorbent for 485100                  |
| 40646   | Koblingsplint              |          |                                      | 487001    | Kåpe                                     |
| 4089    | Spennbåndsholder           | 42418    | Strømbryter Auto                     | 487002    | Kjølevifte                               |
| 410701  | El kabel 6 m               | 424390   | Motoroverdel auto                    | 487005    | Børstemekanisme 1200 W                   |
| 41340   | Indikeringslampe/linse rød | 42664    | Kretskort                            | 4873      | Lenkhjul                                 |
| 42027   | Mikrofilter                | 426700   | Håndtak                              | 940452-70 | Module, inntak, montert                  |
| 42028   | Finfilter, polyester       | 42702    | Plastpose                            | 94164     | Original bruksanvisning, DC 2900a/c/Auto |
| 42029   | Finfilter, cellulose       | 42792    | Holder veske                         |           |                                          |
| 4213    | Pakning, selvheftende      | 42803    | Chassi DC 2900a                      | 942074-40 | Bunnlås sykklon                          |
| 42149   | Slangefeste                |          |                                      | 942101-02 | Modul mantelen                           |

Polski

| Nr kat. | Opis                                       | Nr kat.  | Opis                                    | Nr kat.   | Opis                                  |
|---------|--------------------------------------------|----------|-----------------------------------------|-----------|---------------------------------------|
| 2012    | Wąż ssący, antystatyczny                   | 42306    | Zestaw kołowy                           | 4854      | Płytką                                |
| 40048   | Zabezpieczenie przed zgięciem              | 42309    | Silnik 1400 W, 230 V                    | 4856      | Tłumik do 485702                      |
| 40070   | Pojemnik, 40 l, metalowy                   | 42309-01 | Silnik, eco, 1285 W, 230 V              | 485703    | Obudowa silnika                       |
| 40464   | Zaczep                                     | 42366    | Łącznik                                 | 4863      | Uszczelka do silnika 4870, 4871       |
| 40477   | Uszczelka                                  | 423870   | Obudowa wentylatora 1400 W, 230 V       | 4865      | Tłumik do 485100                      |
| 40516   | Element dystansowy                         | 42390    | Uszczelka do silnika 42309              | 487001    | Wentylator dolny                      |
| 40524   | Kołnierz prowadzący                        | 42406    | Mechanizm szczotkowy 1400 W             | 487002    | Wentylator chłodzący                  |
| 40620   | Śruba mocująca                             |          |                                         | 487005    | Mechanizm szczotkowy 1200 W           |
| 40643   | Wentylator dolny                           | 42417    | Przełącznik z przewodem i kondensatorem | 4871      | Silnik 1200 W, 115 V                  |
| 40644   | Wentylator chłodzący                       | 42418    | Przełącznik Auto                        | 4873      | Kółko samonastawne                    |
| 40645   | Mechanizm szczotkowy                       | 424390   | Obudowa wentylatora Auto                | 4874      | Przełącznik                           |
| 40646   | Złącze                                     |          |                                         | 4877      | Zabezpieczenie przed zgięciem         |
| 410701  | Przewód 6 m                                | 42664    | Płytką obwodów                          | 487802    | Przewód USA/Kanada                    |
| 41340   | Czerwona kontrolka                         | 426700   | Uchwyt                                  | 487808    | Przewód GB2, 115 V                    |
| 4089    | Uchwyt taśmowy                             | 42702    | Worek z tworzywa sztucznego             | 487810    | Przewód UE                            |
| 40097   | Przełącznik 115 V                          | 42792    | Worek                                   | 487811    | Przewód GB1, 230 V                    |
| 40104   | Przełącznik 115 V z pokrywą bezpieczeństwa | 42803    | Podstawa DC 2900a                       | 489405    | Płytką obwodów 115 V                  |
| 42027   | Filtr HEPA                                 | 42814    | Łącznik                                 | 940452-70 | Wlot                                  |
| 42028   | Poliestrowy filtr dokładny                 | 42820    | Podstawa DC 2900c                       | 94164     | Oryginalna instrukcja DC 2900a/c/Auto |
| 42029   | Celulozowy filtr dokładny                  | 4313     | Pasek                                   | 942074-40 | Odpylacz z blokadą dolną              |
| 4213    | Kształtka uszczelniająca                   | 4850     | Uszczelka                               | 942101-02 | Ośłona modułowa                       |
| 42149   | Wąż podłączeniowy                          | 485100   | Pokrywa pełna                           |           |                                       |
| 42197   | Kondensator                                | 485101   | Pokrywa z otworem                       |           |                                       |
| 42273   | Uszczelka                                  |          |                                         |           |                                       |
| 42275   | Wyloty kanału                              |          |                                         |           |                                       |

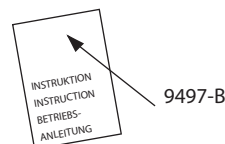
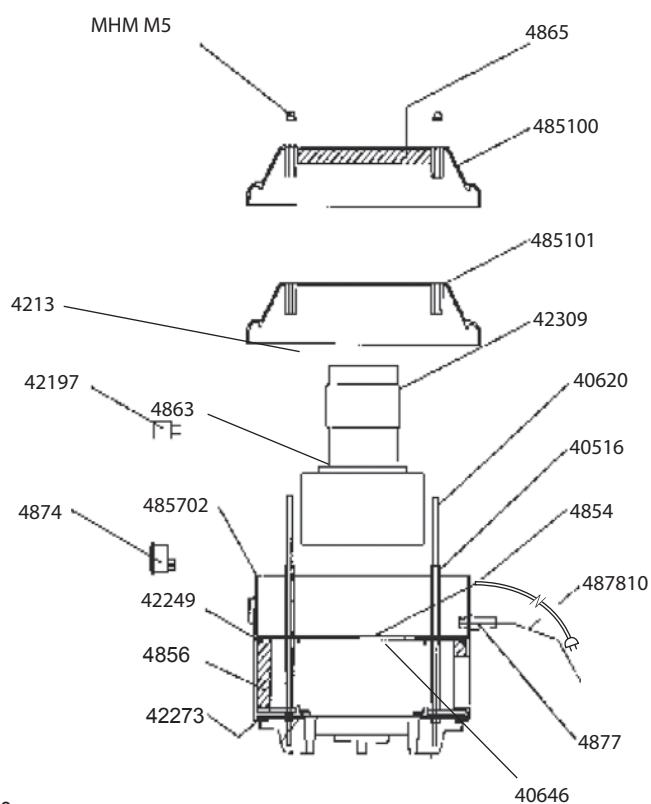
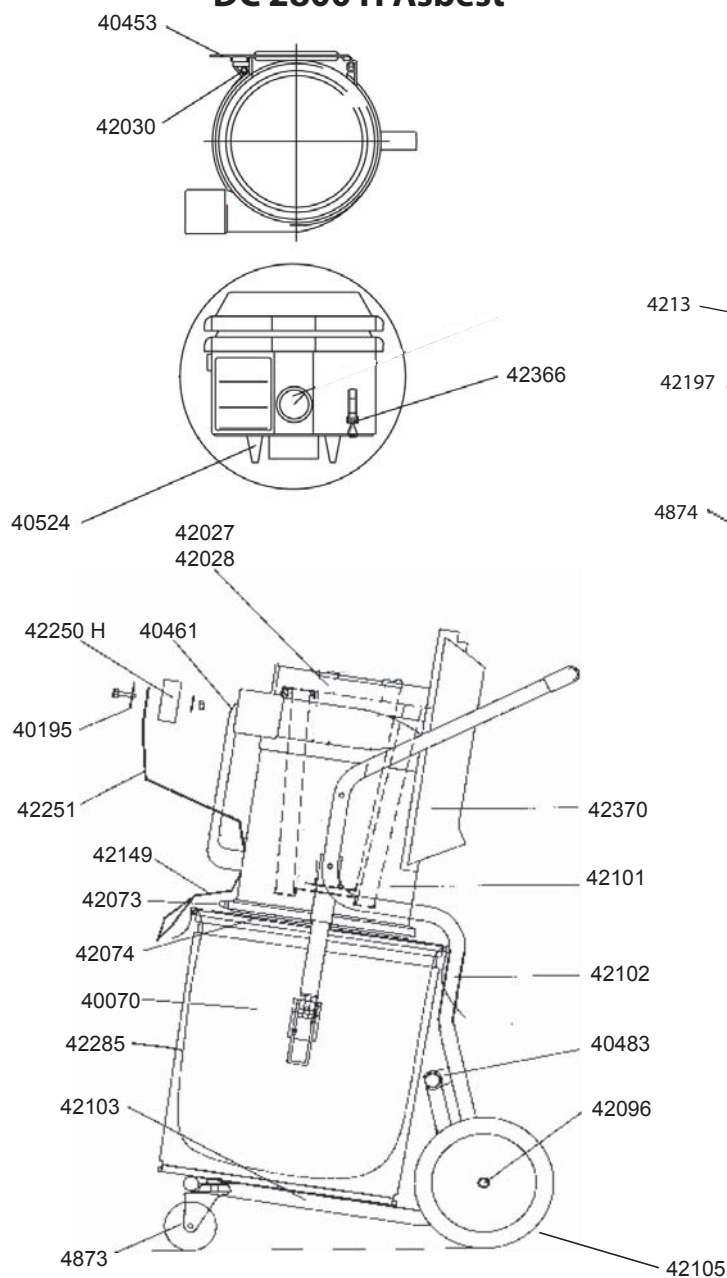
**Reservdelar  
Oderdelen**

**Spare Parts  
Varaosat**

**Ersatzteile**

**Pieces detachees**

**DC 2800 H Asbest**



**Svenska**

| Art nr | Benämning            |
|--------|----------------------|
| 40070  | Behållare, plåt      |
| 40195  | Bricka               |
| 40453  | Filterrensklaff      |
| 40461  | Handtag              |
| 40483  | Rörklammer           |
| 40516  | Distans              |
| 40524  | Styrfläns            |
| 40620  | Pinnskruv            |
| 40646  | Kopplingsplint       |
| 42027  | Mikrofilter          |
| 42028  | Finfilter, Polyester |
| 42030  | Fjäder               |
| 42073  | Spännring            |
| 42074  | Lock                 |

| Art nr  | Benämning           |
|---------|---------------------|
| 42096   | Hjulaxel            |
| 42101   | Cyklon              |
| 42102   | Chassi              |
| 42103   | Bottenchassi        |
| 42105   | Hjul                |
| 4213    | Packning            |
| 42149   | Slangfäste          |
| 42197   | Kondensator         |
| 42249   | O-ring              |
| 42250 H | Inloppsplugg        |
| 42251   | Band                |
| 42273   | Packning            |
| 42285 H | Plastsäck           |
| 42309   | Motor 1400 W, 230 V |

| Art nr | Benämning                                   |
|--------|---------------------------------------------|
| 42366  | Spännlås                                    |
| 42370  | Utluftkanal                                 |
| 485100 | Lock                                        |
| 485101 | Lock med hål                                |
| 4854   | Platta                                      |
| 4856   | Ljudabsorbent för 485702                    |
| 485702 | Motormantel                                 |
| 4863   | Packning                                    |
| 4865   | Ljudabsorbent för 485100                    |
| 4873   | Länkhjul                                    |
| 4874   | Strömbrytare                                |
| 4877   | Böjskydd                                    |
| 487810 | Sladdställ, standard                        |
| 9497-B | Bruksanvisning i original, DC 2800 H Asbest |

**Reservdelar  
Oderdelen**
**Spare Parts  
Varaosat**
**Ersatzteile**
**Pieces detachees**
**DC 2800 H Asbest**
**English**

| Part No | Description            | Part No | Description         | Part No | Description                              |
|---------|------------------------|---------|---------------------|---------|------------------------------------------|
| 40070   | Container, metal       | 42101   | Cyclone             | 485100  | Solid cover                              |
| 40195   | Washer                 | 42102   | Chassis             | 485101  | Cover with hole                          |
| 40453   | Filter cleaning flap   | 42103   | Chassis bottom      | 4854    | Plate                                    |
| 40461   | Handle                 | 42105   | Wheel               | 4856    | Sound absorbent for 485702               |
| 40483   | Tube clamp             | 4213    | Gasket              | 485702  | Motor housing                            |
| 40516   | Spacer                 | 42149   | Attachment hose     | 4863    | Gasket for motor                         |
| 40524   | Guiding flange         | 42197   | Condenser           | 4865    | Sound absorbent for 485100               |
| 40620   | Retaining bolt         | 42249   | O-ring              | 4873    | Caster                                   |
| 40646   | Terminal connector     | 42250 H | Inlet plug          | 4874    | Switch                                   |
| 42027   | HEPA filter            | 42251   | Band                | 4877    | Bend protector                           |
| 42028   | Fine filter, Polyester | 42273   | Gasket              | 487810  | Cable, standard                          |
| 42030   | Spring                 | 42285 H | Plastic sack        | 9497-B  | Original instructions DC 2800 H Asbestos |
| 42073   | Clamping ring          | 42309   | Motor 1400 W, 230 V |         |                                          |
| 42074   | Solid cover            | 42366   | Loop                |         |                                          |
| 42096   | Axle, for wheels       | 42370   | Outlet housing      |         |                                          |

**Deutsch**

| Art Nr | Bezeichnung           | Art Nr  | Bezeichnung          | Art Nr | Bezeichnung                               |
|--------|-----------------------|---------|----------------------|--------|-------------------------------------------|
| 40070  | Behälter              | 42101   | Zyklon               | 485100 | Deckel                                    |
| 40195  | Scheibe               | 42102   | Chassis              | 485101 | Deckel Loch                               |
| 40453  | Reinigungsklappe      | 42103   | Bodenchassi          | 4854   | Platte                                    |
| 40461  | Handgriff             | 42105   | Rad                  | 4856   | Schallisolierung für 485702               |
| 40483  | Rohrklammer           | 4213    | Dichtung             | 485702 | Motormantel                               |
| 40516  | Distanz               | 42149   | Befestigung Schlauch | 4863   | Dichtung für motor                        |
| 40524  | Flansch               | 42197   | Kondensator          | 4865   | Schallisolierung für 485100               |
| 40620  | Stiftschraube         | 42249   | O-ring               | 4873   | Lenkrolle                                 |
| 40646  | Schaltplint           | 42250 H | Einlass Pfropf       | 4874   | Stromschalter                             |
| 42027  | Mikrofilter           | 42251   | Band                 | 4877   | Bogenschutz                               |
| 42028  | Feinfilter, Polyester | 42273   | Dichtung             | 487810 | Kabel standard                            |
| 42030  | Feder                 | 42285 H | Plastiksäck          | 9497-B | Ortinalbetriebsanleitung DC 2800 H Asbest |
| 42073  | Spannring             | 42309   | Motor 1400 W, 230 V  |        |                                           |
| 42074  | Deckel                | 42366   | Haken für Behälter   |        |                                           |
| 42096  | Radachse              | 42370   | Abluftkanal          |        |                                           |

**Français**

| Art N° | Description                | Art N°  | Description                | Art N° | Description                        |
|--------|----------------------------|---------|----------------------------|--------|------------------------------------|
| 40070  | Conteneur                  | 42101   | Cyclone                    |        | échappement                        |
| 40195  | Plaque                     | 42102   | Châssis                    | 485100 | Couvercle                          |
| 40453  | Clapet de décolmatage      | 42103   | Chassis bottom             | 485101 | Couvercle intérieur                |
| 40461  | Poignée                    | 42105   | Roue                       | 4854   | Support moteur                     |
| 40483  | Tube clamp                 | 4213    | Joint                      | 4856   | Mousse insonorisante moteur 485702 |
| 40516  | Rondelle d'écartement      | 42149   | Support flexible           | 485702 | Cage de moteur                     |
| 40524  | Bride directrice           | 42197   | Condensateur               | 4863   | Joint pour moteur                  |
| 40620  | Vis allongée               | 42249   | Bague                      | 4865   | Mousse insonorisante moteur 485100 |
| 40646  | Connecteur électrique      | 42250 H | Cheville d'entree          | 4873   | Roue avant                         |
| 42027  | Microfiltre HEPA           | 42251   | Lien                       | 4874   | Interrupteur M/A                   |
| 42028  | Filtre fin, Polyester      | 42273   | Joint                      | 4877   | Passe-câble                        |
| 42030  | Ressort levier décolmatage | 42285 H | Sac plastique              | 487810 | Cordon électrique                  |
| 42073  | Bague de support           | 42309   | Moteur 1400 W, 230 V       | 9497-B | Notice originale DC 2800 H Amiante |
| 42074  | Couvercle                  | 42366   | Crochet attache conte neur |        |                                    |
| 42096  | Axe roue arrière           | 42370   | Capôt protection           |        |                                    |

**Reservdelar  
Oderdelen****Spare Parts  
Varaosat****Ersatzteile****Pieces detachees****DC 2800 H Asbest***Nederlands*

| Art.Nr. | Beschrijving            | Art.Nr. | Beschrijving        | Art.Nr. | Beschrijving                                        |
|---------|-------------------------|---------|---------------------|---------|-----------------------------------------------------|
| 40070   | Container, metaal       | 42101   | Cycloon             | 485100  | Massieve deksel                                     |
| 40195   | Ring                    | 42102   | Chassis             | 485101  | Deksel met gat                                      |
| 40453   | Filter schoonmaak klep  | 42103   | Onderchassis        | 4854    | Plaat                                               |
| 40461   | Handvat                 | 42105   | Wielas              | 4856    | Geluidsisolering voor 485702                        |
| 40483   | Pijp klem               | 4213    | Pakking             | 485702  | Motor behuizing                                     |
| 40516   | Ruimtemaker             | 42149   | Bevestigingsslang   | 4863    | Motor pakking                                       |
| 40524   | Flens                   | 42197   | Condensator         | 4865    | Geluidsisolering voor 485100                        |
| 40620   | Draadeind               | 42249   | O-ring              | 4873    | Stuur wiel                                          |
| 40646   | Eind aansluiting        | 42250 H | Motor gedeelte      | 4874    | Schakelaar                                          |
| 42027   | HEPA filter             | 42251   | Band                | 4877    | Buigbeveiliging                                     |
| 42028   | Fijn filter Polyester   | 42273   | Pakking             | 487810  | Kabel, standard                                     |
| 42030   | Veer                    | 42285 H | Opvang zak          | 9497-B  | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC 2800 H Asbest |
| 42073   | Klemring                | 42309   | Motor 1200 W, 230 V |         |                                                     |
| 42074   | Verkloop naar container | 42366   | Haak                |         |                                                     |
| 42096   | Wielas                  | 42370   | Uitlaatkanaal       |         |                                                     |

*Suomi*

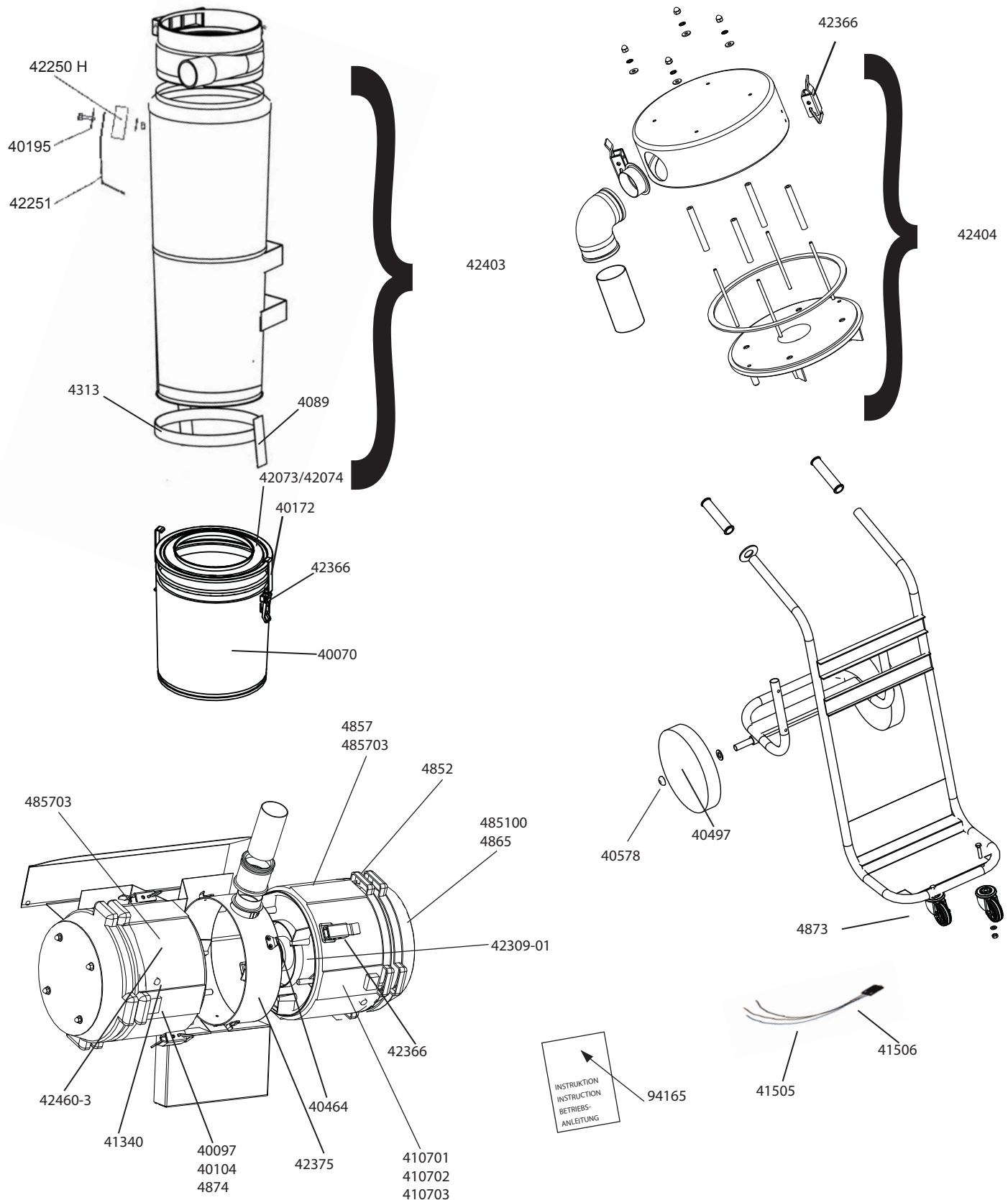
| Osanro | Kuvaus                     | Osanro  | Kuvaus                 | Osanro | Kuvaus                                 |
|--------|----------------------------|---------|------------------------|--------|----------------------------------------|
| 40070  | Säiliö, metallinen         | 42101   | Sykloni                | 485100 | Kiinteä kansi                          |
| 40195  | Tiivisterengas             | 42102   | Runko                  | 485101 | Reiällinen kansi                       |
| 40453  | Suodattimen puhdistusläppä | 42103   | Rungon pohja           | 4854   | Kilpi                                  |
| 40461  | Kahva                      | 42105   | Pyörä                  | 4856   | Äänenvaimennusmateriaali 485702        |
| 40483  | Letkun puristin            | 4213    | Tiiviste               | 485702 | Moottorikotelo                         |
| 40516  | Väläkappale                | 42149   | Kiinnitysletku         | 4863   | Tiiviste moottorille                   |
| 40524  | Ohjauslaippa               | 42197   | Lauhdutin              | 4865   | Äänenvaimennusmateriaali 485100        |
| 40620  | Kiinnityspultti            | 42249   | O-rengas               | 4873   | Pyörä                                  |
| 40646  | Liitin                     | 42250 H | Imuaukon tulppa        | 4874   | Kytkin                                 |
| 42027  | Mikrosuodatin              | 42251   | Nauha                  | 4877   | Taipumissuoja                          |
| 42028  | Hienosuodatin, polyesteri  | 42273   | Tiiviste               | 487810 | Virtajohto, vakio                      |
| 42030  | Jousi                      | 42285 H | Muovisäkki             | 9497-B | Alkuperäiset ohjeet DC 2800 H Asbestos |
| 42073  | Kiristysrengas             | 42309   | Moottori 1400 W, 230 V |        |                                        |
| 42074  | Kiinteä kansi              | 42366   | Silmukka               |        |                                        |
| 42096  | Akseli, pyörille           | 42370   | Pistokekotelo          |        |                                        |

Reservdelar  
Oderdelen

Spare Parts  
Varaosat

Ersatzteile Pieces detachees

## DC 3800 H Asbest



**Reservdelar  
Oderdelen**
**Spare Parts  
Varaosat**
**Ersatzteile Pieces detachees**
**DC 3800 H Asbest**

| Art nr | Benämning               | Art nr   | Benämning                  | Art nr  | Benämning                 | Svenska |
|--------|-------------------------|----------|----------------------------|---------|---------------------------|---------|
| 40070  | Behållare               | 41340    | Filterindikeringslampa med | 42460-3 | Motoröverdel eco          |         |
| 40097  | Strömbrytare 115 V      |          | röd lins                   | 4313    | Spännband                 |         |
| 40104  | Skyddskåpa strömbrytare | 41505    | Mjukstart 120V             | 485100  | Lock utan hål             |         |
|        | 115 V                   | 41506    | Mjukstart 230V             | 4852    | Lock med hål              |         |
| 40172  | Packning 15 x 5         | 42073    | Spännring                  | 4857    | Motormantel               |         |
| 40195  | Bricka                  | 42074    | Lock                       | 485703  | Motormantel               |         |
| 40464  | Hake                    | 42250 H  | Inloppsplugg               | 4865    | Ljudabsorbent för 485100  |         |
| 40497  | Hjul                    | 42251    | Band                       | 4873    | Länkhjul                  |         |
| 40578  | Starlock                | 42309-01 | Motor eco                  | 4874    | Strömbrytare              |         |
| 4089   | Spännbandshållare       | 42366    | Spännlås                   | 94165   | Bruksanvisning i original |         |
| 410701 | Sladdställ              | 42375    | Mellandel                  |         | DC 3800 H Asbest          |         |
| 410702 | Sladdställ 115 V UK     | 42403    | Cyklon                     |         |                           |         |
| 410703 | Sladdställ 230 V UK     | 42404    | Lock                       |         |                           |         |

**English**

| Part No | Description                 | Part No  | Description       | Part No | Description           |
|---------|-----------------------------|----------|-------------------|---------|-----------------------|
| 40070   | Container                   |          | red lens          | 4313    | Strap                 |
| 40097   | Switch 115 V                | 41505    | Soft-start 120V   | 485100  | Top cover             |
| 40104   | Switch cover 115 V          | 41506    | Soft-start 230V   | 4852    | Cover with hole       |
| 40172   | Gasket 15 x 5               | 42073    | Clamping ring     | 4857    | Motor housing         |
| 40195   | Washer                      | 42074    | Top               | 485703  | Motor housing         |
| 40464   | Hook                        | 42250 H  | Inlet plug        | 4865    | Sound absorbent for   |
| 40497   | Wheel                       | 42251    | Band              |         | 485100                |
| 40578   | Star lock                   | 42309-01 | Motor eco         | 4873    | Caster                |
| 4089    | Strap holder                | 42366    | Toggle fastener   | 4874    | Switch                |
| 410701  | Cable                       | 42375    | Centre link band  | 94165   | Original instructions |
| 410702  | Cable 115 V UK              | 42403    | Cyclone           |         | DC 3800 H Asbest      |
| 410703  | Cable 230 V UK              | 42404    | Top               |         |                       |
| 41340   | Filter indication lamp with | 42460-3  | Motor package eco |         |                       |

**Deutsch**

| Art Nr | Bezeichnung                | Art Nr   | Bezeichnung                 | Art Nr  | Bezeichnung                 |
|--------|----------------------------|----------|-----------------------------|---------|-----------------------------|
| 40070  | Behälter                   |          | te mit Linse rot            | 42460-3 | Motoroberteil eco           |
| 40097  | Schalter 115 V             | 41505    | Softstart Ausgeliefert 120V | 4313    | Spannband                   |
| 40104  | Schutzhaube schalter 115 V | 41506    | Softstart Ausgeliefert 230V | 485100  | Deckel ohne Loch            |
| 40172  | Dichtung 15 x 5            | 42073    | Spannring                   | 4852    | Deckel mit Loch             |
| 40195  | Scheibe                    | 42074    | Deckel                      | 4857    | Motormantel                 |
| 40464  | Haken                      | 42250 H  | Einlass Pfropf              | 485703  | Motormantel                 |
| 40497  | Rad                        | 42251    | Band                        | 4865    | Schallisoliermat für 485100 |
| 40578  | Starlock/Sicherungs-       | 42309-01 | Motor eco                   | 4873    | Lenkrolle                   |
|        | scheibe                    | 42366    | Schloss                     | 4874    | Schalter                    |
| 4089   | Spannbandhalter            | 42375    | Verbindungsmodul            | 94165   | Originalbetriebsanleitung   |
| 410701 | Kabel                      | 42403    | Zyklon                      |         | DC 3800 H Asbest            |
| 410702 | Kabel 115 V UK             | 42404    | Deckel                      |         |                             |
| 410703 | Kabel 230 V UK             |          |                             |         |                             |
| 41340  | Filterüberwachungsleuch    |          |                             |         |                             |

**Reservdelar  
Oderdelen****Spare Parts  
Varaosat****Ersatzteile Pieces detachees****DC 3800 H Asbest****Français**

| Art N° | Description                    | Art N°   | Description                                | Art N° | Description                       |
|--------|--------------------------------|----------|--------------------------------------------|--------|-----------------------------------|
| 40070  | Conteneur                      | 41340    | Lamp d'indication du filtre/Lentille rouge | 4313   | Courroie sac                      |
| 40097  | Interrupteur M/A 115 V         | 42073    | Bague de support                           | 485100 | Couvercle sans trou               |
| 40104  | Capot de protection bout 115 V | 42074    | Couvercle                                  | 4852   | Couvercle trou                    |
| 40172  | Garniture d'étanchéité 15 x 5  | 42250 H  | Cheville d'entree                          | 4857   | Cage de moteur                    |
| 40195  | Plaque                         | 42251    | Lien                                       | 485703 | Cage de moteur                    |
| 40464  | Attache                        | 42309-01 | Moteur eco                                 | 4865   | Material silencieux p 485100      |
| 40497  | Roue                           | 42366    | Attache basculante                         | 4873   | Roue avant                        |
| 40578  | Rondelle de bloquage           | 42375    | Band centrale de liaison                   | 4874   | Interrupteur M/A                  |
| 4089   | Porte-sangle                   | 42403    | Cyclone                                    | 94165  | Notice originale DC 3800 H Asbest |
| 410701 | Câble                          | 42404    | Tete                                       |        |                                   |
| 410702 | Câble 115 V UK                 | 42460-3  | Kit moteurs eco                            |        |                                   |
| 410703 | Câble 230 V UK                 |          |                                            |        |                                   |

**Nederlands**

| Art.Nr. | Beschrijving              | Art.Nr.  | Beschrijving      | Art.Nr. | Beschrijving                                       |
|---------|---------------------------|----------|-------------------|---------|----------------------------------------------------|
| 40070   | Container, metaal         |          | rode lens         | 4313    | Riem                                               |
| 40097   | Schakelaar 115 V          | 41505    | Soft-start 120V   | 485100  | Bovenklep                                          |
| 40104   | Afdekplaatje 115 V        | 41506    | Soft-start 230V   | 4852    | Dek af met gat                                     |
| 40172   | Pakking 15 x 5            | 42073    | Klemring          | 4857    | Motorhuis                                          |
| 40195   | Ring                      | 42074    | Top               | 485703  | Motorhuis                                          |
| 40464   | Haak                      | 42250 H  | Plug Inlet        | 4865    | Geluidsabsorberende voor 485100                    |
| 40497   | Wiel                      | 42251    | Band              | 4873    | Caster                                             |
| 40578   | Star lock                 | 42309-01 | Motor eco         | 4874    | Schakelaar                                         |
| 4089    | Strap houder              | 42366    | Toggle sluiting   | 94165   | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC 380 H Asbest |
| 410701  | Kabel                     | 42375    | Centrum link band |         |                                                    |
| 410702  | Kabel 115 V UK            | 42403    | Cycloon           |         |                                                    |
| 410703  | Kabel 230 V UK            | 42404    | Top               |         |                                                    |
| 41340   | Filter indicatie lamp met | 42460-3  | Motor pakket eco  |         |                                                    |

**Suomi**

| Osanro | Kuvaus                  | Osanro   | Kuvaus                                     | Osanro  | Kuvaus                               |
|--------|-------------------------|----------|--------------------------------------------|---------|--------------------------------------|
| 40070  | Säiliö                  | 41340    | Suodattimen merkkivalo punaisella linsillä | 42404   | Kansi                                |
| 40097  | Kytin 115 V             | 41505    | Pehmeäkäynnistyspiiri 120 V                | 42460-3 | Moottoriosa eco                      |
| 40104  | Kytikimen suojuus 115 V | 41506    | Pehmeäkäynnistyspiiri 230V                 | 4313    | Hihna                                |
| 40172  | Tiiviste 15 x 5         | 42073    | Kiristysrengas                             | 485100  | Yläkansi                             |
| 40195  | Tiivisterengas          | 42074    | Kansi                                      | 4852    | Reiällinen kansi                     |
| 40464  | Koukku                  | 42250 H  | Imuaukon tulppa                            | 4857    | Moottorikotelo                       |
| 40497  | Pyörä                   | 42251    | Nauha                                      | 485703  | Moottorikotelo                       |
| 40578  | Tähtilukko              | 42309-01 | Moottori eco                               | 4865    | Äänenvaimennusmateriaali 485100      |
| 4089   | Hihnapidike             | 42366    | Kiinnityssalpa                             | 4873    | Pyörä                                |
| 410701 | Sähköjohto              | 42375    | Väliosa                                    | 4874    | Kytin                                |
| 410702 | Sähköjohto 115 V UK     | 42403    | Sykloni                                    | 94165   | Alkuperäiset ohjeet DC 3800 H Asbest |
| 410703 | Sähköjohto 230 V UK     |          |                                            |         |                                      |

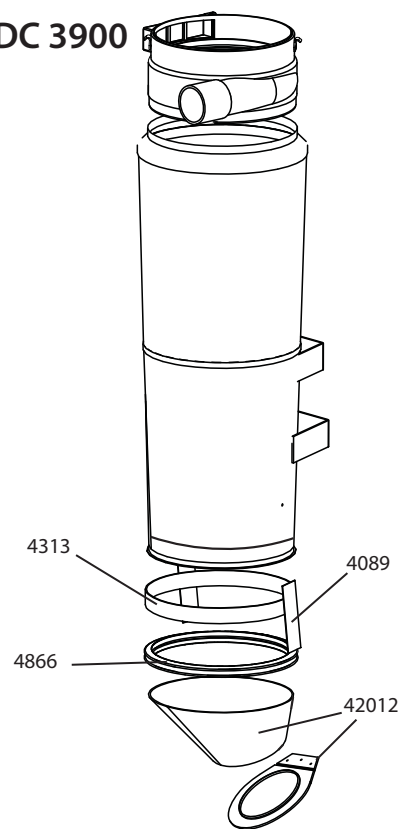
Reservdelar  
Onderdelen

Spare Parts  
Lista de recambios

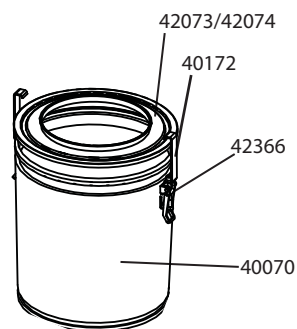
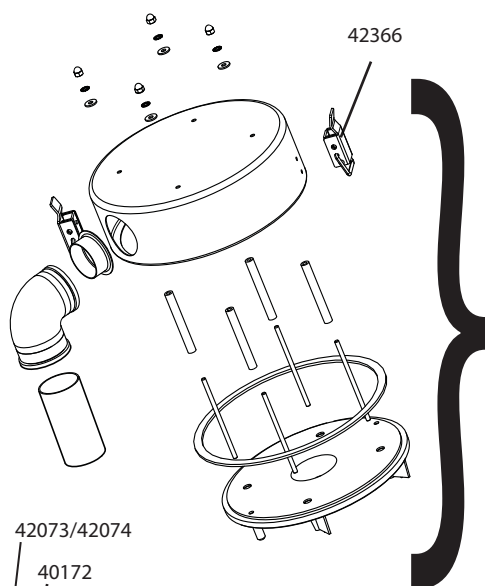
Ersatzteile

Pieces detachees  
Varasoat

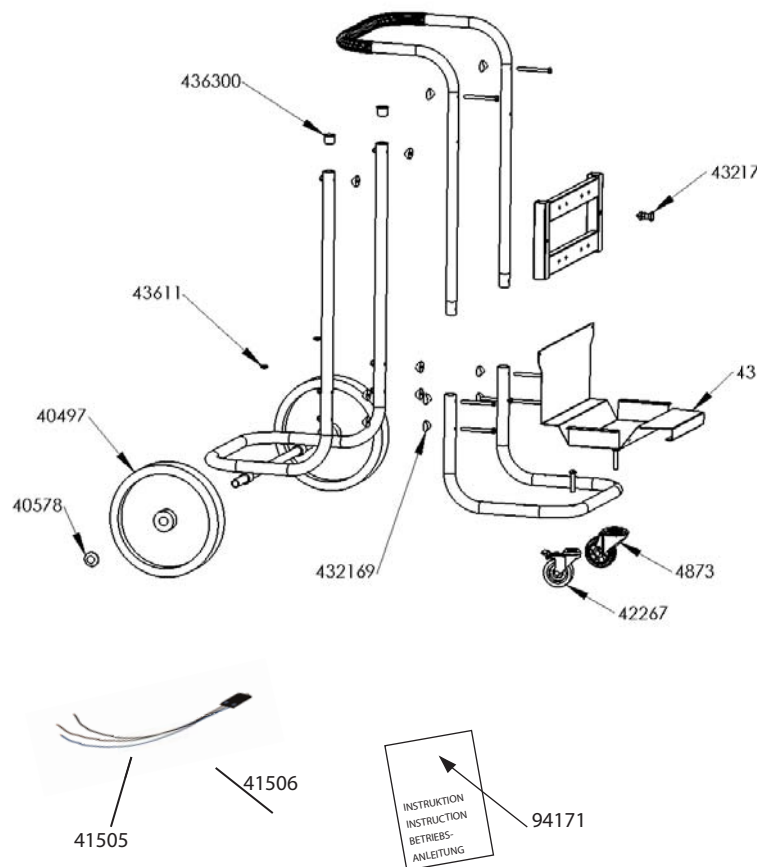
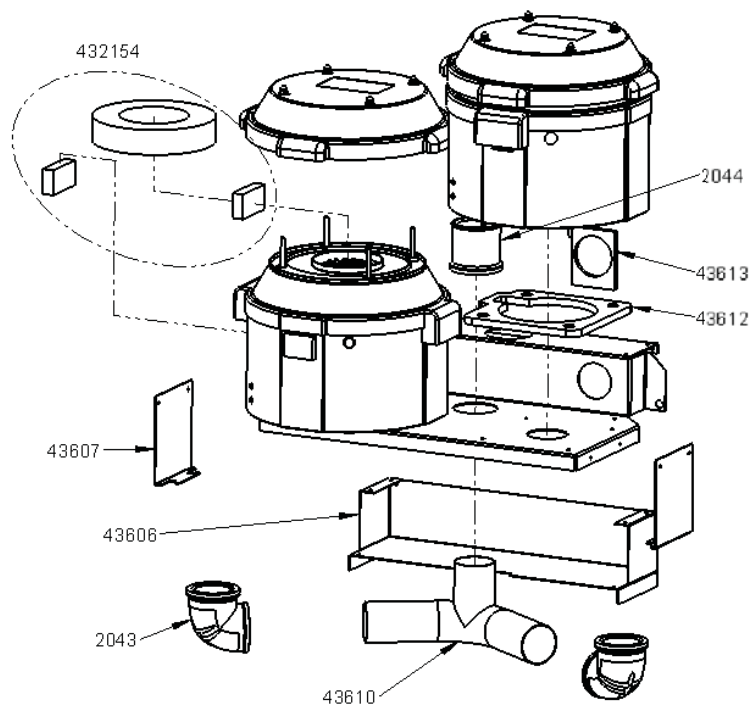
DC 3900



42403



43608



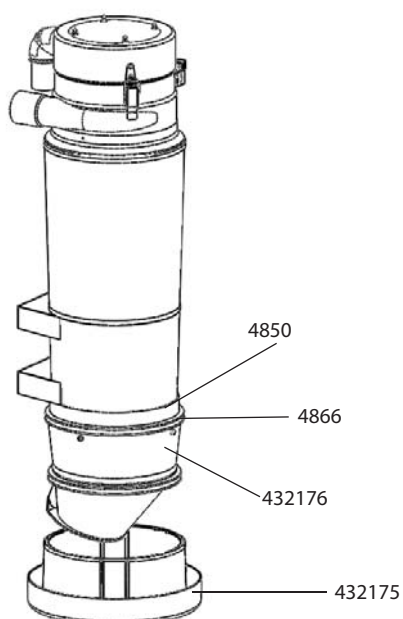
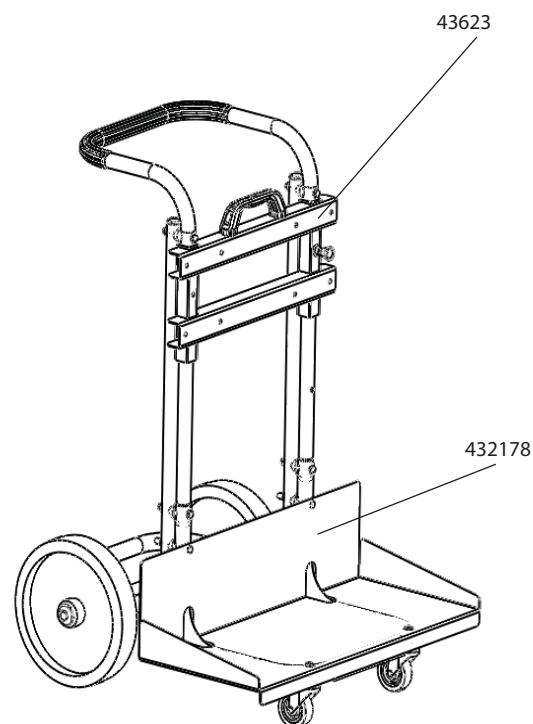
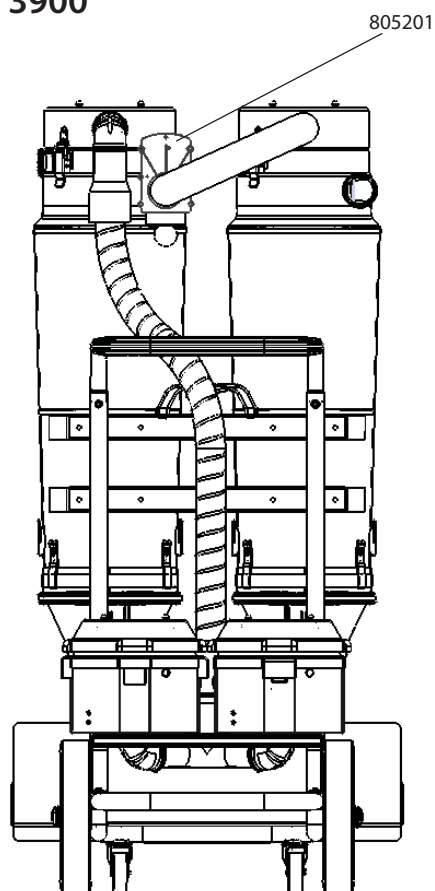
Reservdelar  
Onderdelen

Spare Parts  
Lista de recambios

Ersatzteile

Pieces detachees  
Varasoa

DC 3900



**Reservdelar  
Onderdelen****Spare Parts  
Lista de recambios****Ersatzteile****Pieces detachees  
Varasoat****DC 3900**

| Art nr | Benämning              |
|--------|------------------------|
| 2043   | Böj 90°, D=50, gummi   |
| 2044   | Hylsa till svivel 2132 |
| 40070  | Behållare              |
| 40172  | Packning 15 x 5        |
| 40497  | Hjul                   |
| 40578  | Starlock               |
| 4089   | Spännbandshållare      |
| 41506  | Mjukstart 230V         |
| 42012  | Kona med klaff         |
| 42073  | Spännring              |
| 42074  | Lock                   |
| 42267  | Länkhjul H=100 låsbart |
| 42366  | Spännlås               |

| Art nr | Benämning           |
|--------|---------------------|
| 42403  | Cyklon              |
| 42404  | Lock                |
| 4313   | Spännband           |
| 432154 | Luftfilter IP44     |
| 432169 | Kupad bricka 29x8,3 |
| 432170 | Låsbult M12         |
| 432175 | Hållare             |
| 432176 | Stödkona            |
| 432178 | Säckhylla Twin      |
| 432179 | Flexibel säck       |
| 43604  | Säckhylla           |
| 43606  | Täckplåt            |
| 43607  | Stöd                |

| Art nr | Benämning                            |
|--------|--------------------------------------|
| 43608  | Motorpaket 230 V                     |
| 43610  | Insugningsrör                        |
| 43611  | Distansbricka                        |
| 43612  | Packning motorplatta                 |
| 43613  | Packning utblås                      |
| 43623  | Cyklonhållare Twin                   |
| 436300 | Fot plast                            |
| 4850   | Tätningslist                         |
| 4866   | Gummimanschett                       |
| 4873   | Länkhjul                             |
| 805201 | Skjutspjäll, 50 man                  |
| 94171  | Bruksanvisning i original<br>DC 3900 |

**Svenska**

| Part No | Description                    |
|---------|--------------------------------|
| 2043    | Rubber bend 90°, D=50          |
| 2044    | Housing to sleeve 2132         |
| 40070   | Container                      |
| 40172   | Gasket 15 x 5                  |
| 40497   | Wheel                          |
| 40578   | Star lock                      |
| 4089    | Strap holder                   |
| 41505   | Soft-start 120V                |
| 41506   | Soft-start 230V                |
| 42012   | Cone with flap                 |
| 42073   | Clamping ring                  |
| 42074   | Top                            |
| 42267   | Caster H=100 locking<br>device |

| Part No | Description         |
|---------|---------------------|
| 42366   | Toggle fastener     |
| 42403   | Cyclone             |
| 42404   | Top                 |
| 4313    | Strap               |
| 432154  | Air Filter IP44     |
| 432169  | Cut spacer 29x8.3   |
| 432170  | Bolt M12            |
| 432175  | Holder              |
| 432176  | Support cone        |
| 432178  | Sack shelf Twin     |
| 432179  | Fold bag            |
| 43604   | Bag Shelf           |
| 43606   | Cover Plate         |
| 43607   | Prop                |
| 43608   | Motor package 230 V |

| Part No | Description                      |
|---------|----------------------------------|
| 43610   | Inlet pipe                       |
| 43611   | Spacer                           |
| 43612   | Gasket motor plate               |
| 43613   | Rubber Gasket outlet             |
| 43621   | Motor package 115 V              |
| 43623   | Holder cyclone Twin              |
| 436300  | Foot plastic                     |
| 4850    | Gasket                           |
| 4866    | Rubber connector                 |
| 4873    | Caster                           |
| 805201  | Shutter, 50 man                  |
| 94171   | Original instructions<br>DC 3900 |

**English**

| Art Nr | Bezeichnung                        |
|--------|------------------------------------|
| 2043   | Bogen 90°, D=50, Gummi             |
| 2044   | Gehäuse z drehb. anschlst.<br>2132 |
| 40070  | Behälter                           |
| 40172  | Dichtung 15 x 5                    |
| 40497  | Rad                                |
| 40578  | Starlock/Sicherungs-<br>scheibe    |
| 4089   | Spannbandhalter                    |
| 41506  | Softstart Ausgeliefert 230V        |
| 42012  | Konus mit Austragungs-<br>klappe   |
| 42073  | Spannring                          |
| 42074  | Deckel                             |
| 42267  | Lenkrolle H=100                    |

| Art Nr | Bezeichnung                    |
|--------|--------------------------------|
|        | verschiessbar                  |
| 42366  | Schloss                        |
| 42403  | Zyklon                         |
| 42404  | Deckel                         |
| 4313   | Spannband                      |
| 432154 | Luftfilter IP44                |
| 432169 | Kürzen Abstandhalter<br>29x8,3 |
| 432170 | Bolt M12                       |
| 432175 | Halter                         |
| 432176 | Trägerkonus                    |
| 432178 | Sack Regal Twin                |
| 432179 | Flexible Bag                   |
| 43604  | Sack Regal                     |
| 43606  | Abdeckplatte                   |

| Art Nr | Bezeichnung                          |
|--------|--------------------------------------|
| 43607  | Unterstützen                         |
| 43608  | Motor Paket 230 V                    |
| 43610  | Sauge Rohre                          |
| 43611  | Abstandhalter                        |
| 43612  | Dichtung Motorplatte                 |
| 43613  | Gummidichtung                        |
| 43623  | Halter Zyklon Twin                   |
| 436300 | Plastikfuss                          |
| 4850   | Dichtung                             |
| 4866   | Gummimanschette                      |
| 4873   | Lenkrolle                            |
| 805201 | Schriebeventil, 50 man               |
| 94171  | Originalbetriebsanleitung<br>DC 3900 |

**Deutsch**

| Art N° | Description                               |
|--------|-------------------------------------------|
| 2043   | Coude 90°, D=50,<br>le caoutchouc         |
| 2044   | Douille raccord pivot 2132                |
| 40070  | Conteneur                                 |
| 40172  | Garniture d'étanchéité<br>15 x 5          |
| 40497  | Roue                                      |
| 40578  | Rondelle de bloquage                      |
| 4089   | Porte-sangle                              |
| 41506  | Démarrage en douceur 230V                 |
| 42012  | Cône plastique/<br>Clapet de dechargement |
| 42073  | Bague de support                          |
| 42074  | Couvercle                                 |

| Art N° | Description                                 |
|--------|---------------------------------------------|
| 42267  | Roue avant H=100<br>verrouillage dispositif |
| 42366  | Attache basculante                          |
| 42403  | Cyclone                                     |
| 42404  | Tete                                        |
| 4313   | Courroie sac                                |
| 432154 | Filtre à air IP44                           |
| 432169 | Rondelle bombée 29x8,3                      |
| 432170 | Boulonner M12                               |
| 432175 | Titulaire                                   |
| 432176 | Cône de support                             |
| 432178 | Étagère sac Twin                            |
| 432179 | Sac souple                                  |
| 43604  | Étagère sac                                 |
| 43606  | Plaque de fermeture                         |

| Art N° | Description                     |
|--------|---------------------------------|
| 43607  | Soutenir                        |
| 43608  | Paquet de moteur 230 V          |
| 43610  | Tubulures d'admission           |
| 43611  | Entretoise                      |
| 43612  | Joint de la plaque du<br>moteur |
| 43613  | Garniture d'et ancheite         |
| 43623  | Titulaire cyclone Twin          |
| 436300 | Pied plastique                  |
| 4850   | Garniture d'étancheite          |
| 4866   | Joint de montage                |
| 4873   | Roue avant                      |
| 805201 | Registre a coulisse man 50      |
| 94171  | Notice originale<br>DC 3900     |

**Français**

**Reservdelar  
Onderdelen**

**Spare Parts  
Lista de recambios**

**Ersatzteile  
Pieces detachees  
Varasoat**

**DC 3900**

| Art nr | Betegnelse             |
|--------|------------------------|
| 2043   | Bøye90°, D=50, gummi   |
| 2044   | Kontakten til 2132     |
| 40070  | Beholder               |
| 40172  | Pakning 15 x 5         |
| 40497  | Hjul                   |
| 40578  | Starlock/sikringsskive |
| 4089   | Spennbåndsholder       |
| 41506  | Myk start 230V         |
| 42012  | Kon med klaff          |
| 42073  | Spennring              |
| 42074  | Lokk                   |
| 42267  | Lenkhjul H=100 låsbare |
| 42366  | Spennlås               |

| Art nr | Betegnelse          |
|--------|---------------------|
| 42403  | Syklon              |
| 42404  | Lokk                |
| 4313   | Spennbånd           |
| 432154 | Luftfiltre IP44     |
| 432169 | Cupped skive 29x8,3 |
| 432170 | Bolt M12            |
| 432175 | Holder              |
| 432176 | Støtte kon          |
| 432178 | Sekk hylle Twin     |
| 432179 | Fleksibel bag       |
| 43604  | Sekk hylle          |
| 43606  | Dekkplate           |
| 43607  | Støtte              |

| Art nr | Betegnelse                        |
|--------|-----------------------------------|
| 43608  | Motor pakke                       |
| 43610  | Inntak rør                        |
| 43611  | Distansbricka                     |
| 43612  | Pakning motorplaten               |
| 43613  | Pakning utløp                     |
| 43623  | Syklon holder Twin                |
| 436300 | Fot plast                         |
| 4850   | Tetting liste                     |
| 4866   | Gummimansjett                     |
| 4873   | Lenkhjul                          |
| 805201 | Skjutspjäll, 50 man               |
| 94171  | Originalbruksanvisning<br>DC 3900 |

**Norsk**

| Ref.: | Descripción                   |
|-------|-------------------------------|
| 2043  | Doblar 90°, D=50,caucho       |
| 2044  | Socket para 2132              |
| 40070 | Contenedor                    |
| 40172 | Cesta 15 x 5                  |
| 40497 | Rueda                         |
| 40578 | Seguro estrella               |
| 4089  | Sujeción                      |
| 41506 | Arrancador suave 230V         |
| 42012 | Cono con Válvula              |
| 42073 | Abrazadera                    |
| 42074 | Parte superior                |
| 42267 | Caster H=100<br>con cerradura |

| Ref.:  | Descripción             |
|--------|-------------------------|
| 42366  | Enganche rápido         |
| 42403  | Ciclón                  |
| 42404  | Parte superior          |
| 4313   | Correa                  |
| 432154 | Filtro de aire IP44     |
| 432169 | Arandela cóncava 29x8,3 |
| 432170 | Perno M12               |
| 432175 | Titular                 |
| 432176 | Apoyo cono              |
| 432178 | Estante saco Twin       |
| 432179 | La bolsa flexible       |
| 43604  | Saco estante            |
| 43606  | Placa de cubierta       |
| 43607  | Apoyar                  |

| Ref.:  | Descripción                          |
|--------|--------------------------------------|
| 43608  | Motor paquete                        |
| 43610  | Entrada Tubería                      |
| 43611  | Spacer                               |
| 43612  | Junta de la placa del motor          |
| 43613  | Junta salida                         |
| 43623  | Ciclón titular Twin                  |
| 436300 | Plástico pie                         |
| 4850   | Tira de tiempo                       |
| 4866   | Conector goma                        |
| 4873   | Caster                               |
| 805201 | Puerta deslizante, 50<br>manualmente |
| 94171  | Manual original<br>DC 3900           |

**Español**

| art.no | Nimike                       |
|--------|------------------------------|
| 2043   | Käyrä 90°, D=50, kumi        |
| 2044   | Jatke 50 kumi seinäventtiili |
| 40070  | Säiliö, metalli              |
| 40172  | Tiiviste 15 x 5              |
| 40497  | Takapyörät                   |
| 40578  | Akseli korkki                |
| 4089   | Nauhapidike                  |
| 41506  | Pehmeä käynnistys 230V       |
| 42012  | Kona Läpäällinen             |
| 42073  | Kiristysrengas               |
| 42074  | Kansi                        |
| 42267  | Takapyörät H=100 lukittava   |
| 42366  | Kiristyslukko                |

| art.no | Nimike                         |
|--------|--------------------------------|
| 42403  | Syklooni                       |
| 42404  | Kansi                          |
| 4313   | Kiristysnauha                  |
| 432154 | Ilmansuodatin IP44             |
| 432169 | Tyynenmeren aluslevy<br>29x8,3 |
| 432170 | Teljellä M12                   |
| 432175 | Haltija                        |
| 432176 | Tukikartio                     |
| 432178 | Säkki hylly Twin               |
| 432179 | Joustava pussi                 |
| 43604  | Työkalukori                    |
| 43606  | Peitelevy                      |
| 43607  | Tukea                          |

| art.no | Nimike                              |
|--------|-------------------------------------|
| 43608  | Moottorin Paketti                   |
| 43610  | Imusarja                            |
| 43611  | Spacer                              |
| 43612  | Pakkaus moottorilevy                |
| 43613  | Tiiviste pakoputken                 |
| 43623  | Sykloni haltija Twin                |
| 436300 | Jalka muovi                         |
| 4850   | Tiiviste                            |
| 4866   | Kumimansetti                        |
| 4873   | Takapyörät                          |
| 805201 | Liukusulkimen, 50 manu<br>aalisesti |
| 94171  | Alkuperäiset Ohjeet<br>DC 3900      |

**Suomi**

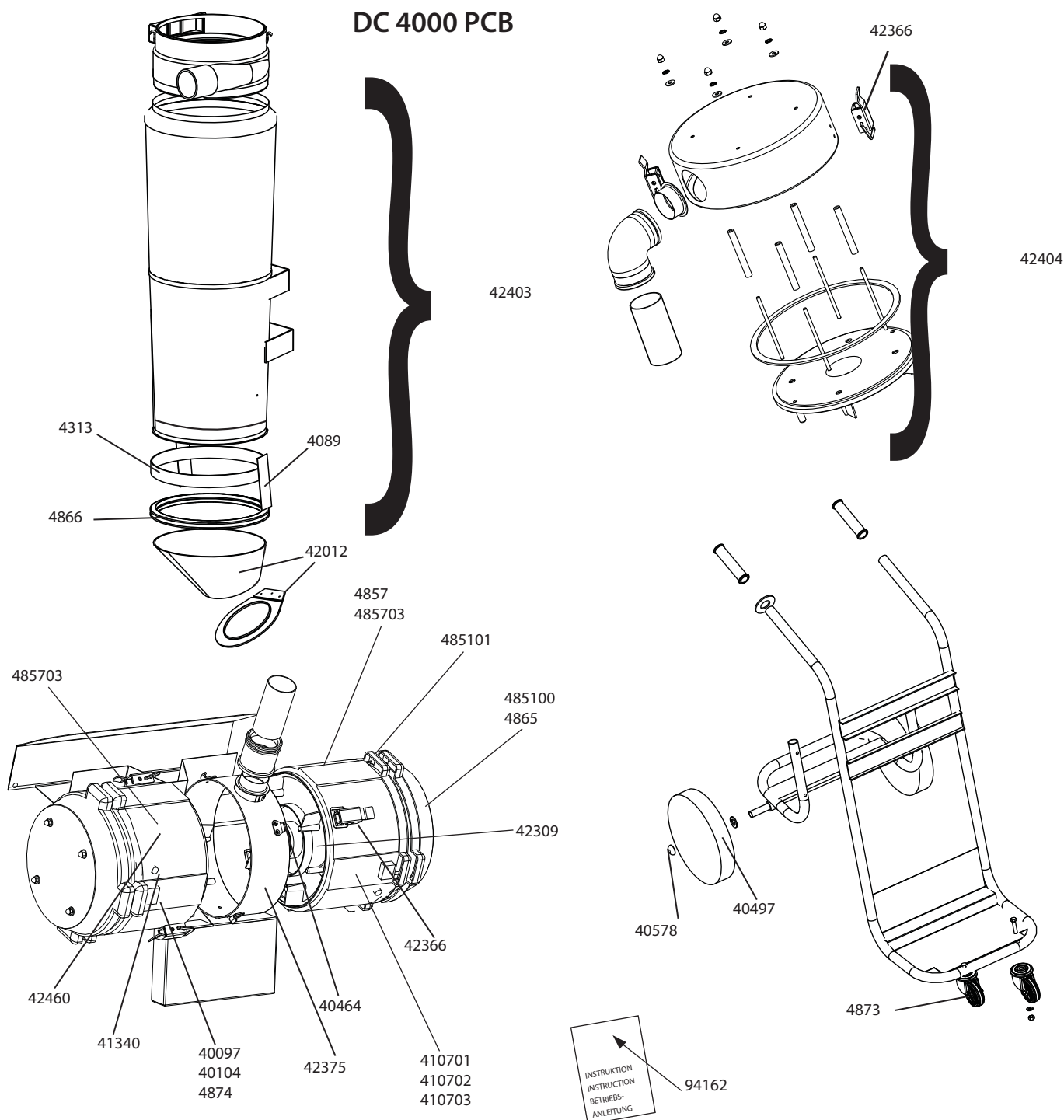
**Reservdelar  
Onderdelen**

**Spare Parts  
Reservedeler**

**Ersatzteile**

**Pieces detachees**

**DC 4000 PCB**



| Art nr | Benämning                     |
|--------|-------------------------------|
| 40097  | Strömbrytare 115 V            |
| 40104  | Skyddskåpa strömbrytare 115 V |
| 40464  | Hake                          |
| 40497  | Hjul                          |
| 40578  | Starlock                      |
| 4089   | Spännbandshållare             |
| 410701 | Sladdställ                    |
| 410702 | Sladdställ 115 V UK           |
| 410703 | Sladdställ 230 V UK           |

| Art nr | Benämning                           |
|--------|-------------------------------------|
| 41340  | Filterindikeringslampa med röd lins |
| 42012  | Kona med klaff                      |
| 42309  | Motor                               |
| 42375  | Mellandel                           |
| 42403  | Cyklon                              |
| 42404  | Lock                                |
| 42460  | Motoröverdel                        |
| 4313   | Spännband                           |
| 485100 | Lock utan hål                       |
| 485101 | Lock med hål                        |

| Art nr | Benämning                             |
|--------|---------------------------------------|
| 4857   | Motormantel                           |
| 485703 | Motormantel                           |
| 4865   | Ljudabsorbent för 485100              |
| 4866   | Gummimanschett                        |
| 4873   | Länkhjul                              |
| 4874   | Strömbrytare                          |
| 94162  | Bruksanvisning i original DC 4000 PCB |

**Svenska**

## Reservdelar Onderdelen

## Spare Parts Reservedeler

## Ersatzteile

## Pieces detachees

### DC 4000 PCB

### English

#### Part No Description

|        |                                      |
|--------|--------------------------------------|
| 40097  | Switch 115 V                         |
| 40104  | Switch cover 115 V                   |
| 40464  | Hook                                 |
| 40497  | Wheel                                |
| 40578  | Star lock                            |
| 4089   | Strap holder                         |
| 410701 | Cable                                |
| 410702 | Cable 115 V UK                       |
| 410703 | Cable 230 V UK                       |
| 41340  | Filter indication lamp with red lens |

#### Part No Description

|        |                  |
|--------|------------------|
| 42012  | Cone with flap   |
| 42309  | Motor            |
| 42375  | Centre link band |
| 42403  | Cyclone          |
| 42404  | Top              |
| 42460  | Motor package    |
| 4313   | Strap            |
| 485100 | Top cover        |
| 485101 | Cover with hole  |

#### Part No Description

|        |                                   |
|--------|-----------------------------------|
| 4857   | Motor housing                     |
| 485703 | Motor housing                     |
| 4865   | Sound absorbent for 485100        |
| 4866   | Rubber connector                  |
| 4873   | Caster                            |
| 4874   | Switch                            |
| 94162  | Original instructions DC 4000 PCB |

### Deutsch

#### Art Nr Bezeichnung

|        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| 40097  | Schalter 115 V                  |
| 40104  | Schutzhaube schalter 115 V      |
| 40464  | Haken                           |
| 40497  | Rad                             |
| 40578  | Starlock/Sicherungs-<br>scheibe |
| 4089   | Spannbandhalter                 |
| 410701 | Kabel                           |
| 410702 | Kabel 115 V UK                  |
| 410703 | Kabel 230 V UK                  |

#### Art Nr Bezeichnung

|       |                                              |
|-------|----------------------------------------------|
| 41340 | Filterüberwachungsleuch-<br>te mit Linse rot |
| 42012 | Konus mit Austragungs-<br>klappe             |
| 42309 | Motor                                        |
| 42375 | Verbindungsmodul                             |
| 42403 | Zyklon                                       |
| 42404 | Deckel                                       |
| 42460 | Motoroberteil                                |
| 4313  | Spannband                                    |

#### Art Nr Bezeichnung

|        |                                       |
|--------|---------------------------------------|
| 485100 | Deckel ohne Loch                      |
| 485101 | Deckel mit Loch                       |
| 4857   | Motormantel                           |
| 485703 | Motormantel                           |
| 4865   | Schallisoliermat für 485100           |
| 4866   | Gummimanschette                       |
| 4873   | Lenkrolle                             |
| 4874   | Schalter                              |
| 94162  | Originalbetriebsanleitung DC 4000 PCB |

### Français

#### Art N° Description

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| 40097  | Interrupteur M/A 115 V         |
| 40104  | Capot de protection bout 115 V |
| 40464  | Attache                        |
| 40497  | Roue                           |
| 40578  | Rondelle de bloquage           |
| 4089   | Porte-sangle                   |
| 410701 | Câble                          |
| 410702 | Câble 115 V UK                 |
| 410703 | Câble 230 V UK                 |

#### Art N° Description

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| 41340 | Lamp d'indication du filtre/<br>Lentille rouge |
| 42012 | Cône plastique/<br>Clapet de déchargement      |
| 42309 | Moteur                                         |
| 42375 | Band centrale de liaison                       |
| 42403 | Cyclone                                        |
| 42404 | Tête                                           |
| 42460 | Kit moteurs                                    |
| 4313  | Courroie sac                                   |

#### Art N° Description

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| 485100 | Couvercle sans trou          |
| 485101 | Couvercle trou               |
| 4857   | Cage de moteur               |
| 485703 | Cage de moteur               |
| 4865   | Material silencieux p 485100 |
| 4866   | Joint de montage             |
| 4873   | Roue avant                   |
| 4874   | Interrupteur M/A             |
| 94162  | Notice originale DC 4000 PCB |

### Norsk

#### Art nr Betegnelse

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| 40097  | Strømbryter 115 V            |
| 40104  | Skyddskåpa strømbryter 115 V |
| 40464  | Hake                         |
| 40497  | Hjul                         |
| 40578  | Starlock/sikringsskive       |
| 4089   | Spennbåndsholder             |
| 410701 | Sladdstall                   |
| 410702 | Sladdstall 115 V UK          |
| 410703 | Sladdstall 230 V UK          |

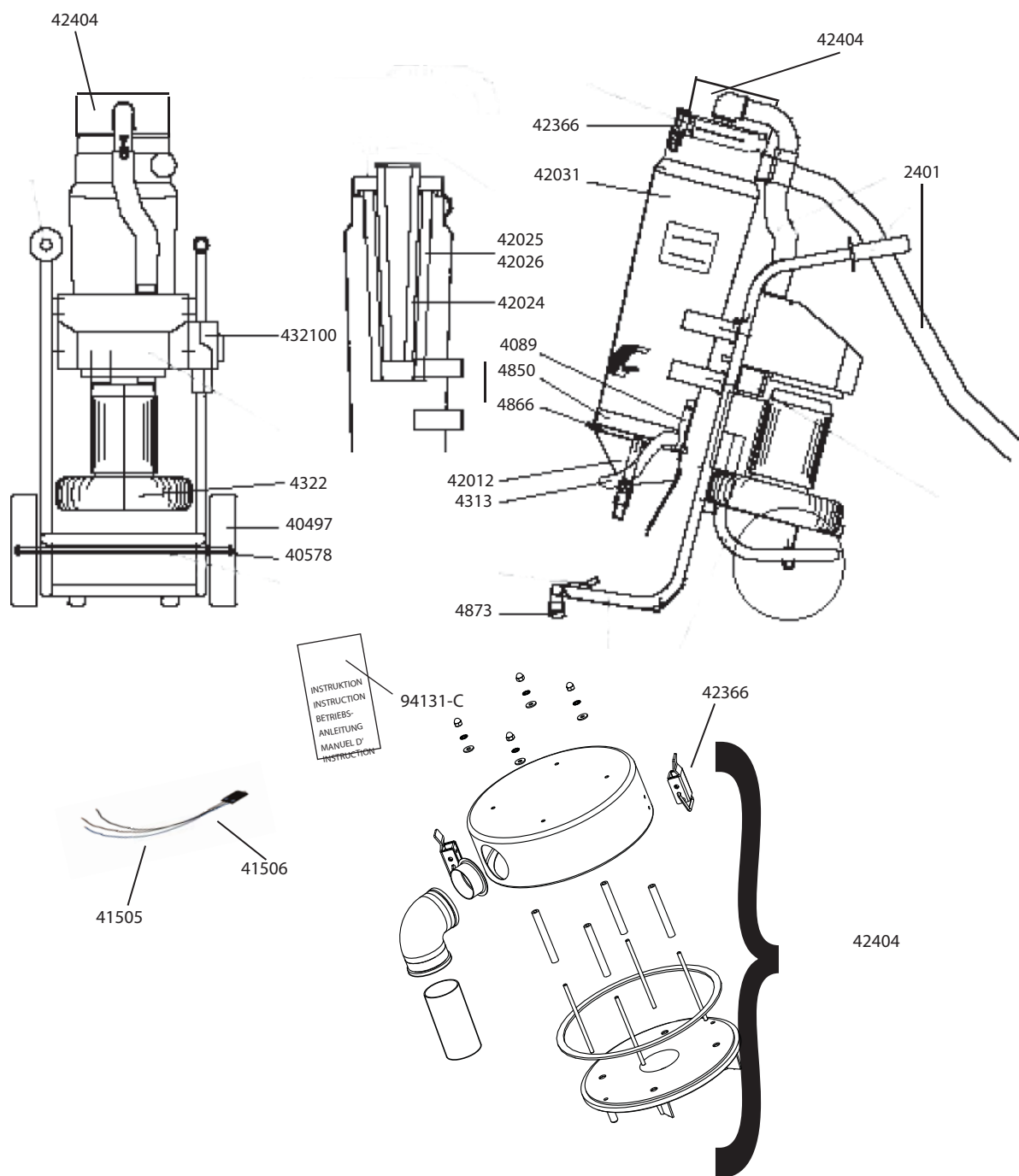
#### Art nr Betegnelse

|       |                                       |
|-------|---------------------------------------|
| 41340 | Filterindikeringslampe/<br>Linse, rød |
| 42012 | Kon med klaff                         |
| 42309 | Motor                                 |
| 42375 | Mellomdel                             |
| 42403 | Syklon                                |
| 42404 | Lokk                                  |
| 42460 | Motoroverdel                          |
| 4313  | Spennbånd                             |

#### Art nr Betegnelse

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 485100 | Lock utan hål                      |
| 485101 | Lock med hål                       |
| 4857   | Motormantel                        |
| 485703 | Motormantel                        |
| 4865   | Ljudabsorbent för 485100           |
| 4866   | Gummimansjett                      |
| 4873   | Lenkhjul                           |
| 4874   | Strømbryter                        |
| 94162  | Originalbruksanvisning DC 4000 PCB |

## DC 3800c Turbo



*Svenska*

### Art nr Benämning

|       |                          |
|-------|--------------------------|
| 2401  | Slang                    |
| 40497 | Hjul                     |
| 40578 | Axelhatt                 |
| 4089  | Spännbandshållare        |
| 41505 | Mjukstart 120V           |
| 41506 | Mjukstart 230V           |
| 42012 | Kona med utmatningsklaff |

### Art nr Benämning

|       |                      |
|-------|----------------------|
| 42024 | Mikrofilter          |
| 42025 | Finfilter, polyester |
| 42026 | Finfilter, cellulosa |
| 42031 | Cyklon               |
| 42366 | Spännlås             |
| 42404 | Lock                 |
| 4313  | Spännband            |

### Art nr Benämning

|         |                                             |
|---------|---------------------------------------------|
| 432100  | Startapparat                                |
| 4322    | Turbopump                                   |
| 4850    | Tätningsslist                               |
| 4866    | Gummimanschett                              |
| 4873    | Länkhjul                                    |
| 94131-C | Bruksanvisning i original<br>DC 3800c Turbo |

**Reservdelar  
Onderdelen****Spare Parts****Ersatzteile****Piece detachees****DC 3800c Turbo****English****Part No Description**

|       |                 |
|-------|-----------------|
| 2401  | Hose            |
| 40497 | Wheel           |
| 40578 | Cover           |
| 4089  | Strap holder    |
| 41505 | Soft-start 120V |
| 41506 | Soft-start 230V |

**Part No Description**

|       |                        |
|-------|------------------------|
| 42012 | Cone with flap         |
| 42024 | HEPA filter            |
| 42025 | Fine filter, polyester |
| 42026 | Fine filter, cellulose |
| 42031 | Cyclone                |
| 42366 | Toggle fastener        |

**Part No Description**

|         |                                         |
|---------|-----------------------------------------|
| 42404   | Top                                     |
| 4313    | Strap                                   |
| 432100  | Motor overload protection               |
| 4322    | Turbopump                               |
| 4850    | Gasket                                  |
| 4866    | Rubber connector                        |
| 4873    | Caster                                  |
| 94131-C | Original instructions<br>DC 3800c Turbo |

**Deutsch****Art Nr Bezeichnung**

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 2401  | Schlauch                    |
| 40497 | Rad                         |
| 40578 | Achsenhaube                 |
| 4089  | Spannbandhalterung          |
| 41505 | Softstart Ausgeliefert 120V |
| 41506 | Softstart Ausgeliefert 230V |
| 42012 | Konus mit Austragungs-      |

**Art Nr Bezeichnung**

|       |                       |
|-------|-----------------------|
|       | klappe                |
| 42024 | Mikrofilter           |
| 42025 | Feinfilter, Polyester |
| 42026 | Feinfilter, Zellulose |
| 42031 | Zyklon                |
| 42366 | Spannschloss          |

**Art Nr Bezeichnung**

|         |                                             |
|---------|---------------------------------------------|
| 42404   | Deckel                                      |
| 4313    | Spannband                                   |
| 432100  | Motorschutz                                 |
| 4322    | Turbopumpe                                  |
| 4850    | Dichtung                                    |
| 4866    | Gummimanschette                             |
| 4873    | Lenkrolle                                   |
| 94131-C | Originalbetriebsanleitung<br>DC 3800c Turbo |

**Français****Art N° Description**

|       |                          |
|-------|--------------------------|
| 2401  | Tuyau flexible           |
| 40497 | Roue                     |
| 40578 | Rondelle axe roue        |
| 4089  | Attache courroie         |
| 41505 | Soft-start 120V          |
| 41506 | Soft-start 230V          |
| 42012 | Cone plastique/clapet de |

**Art N° Description**

|       |                       |
|-------|-----------------------|
|       | dechargement          |
| 42024 | Microfiltre/HEPA      |
| 42025 | Filtre fin, polyester |
| 42026 | Filtre fin, cellulose |
| 42031 | Cyclone               |
| 42366 | Attache basculante    |
| 42404 | Tete                  |

**Art N° Description**

|         |                                    |
|---------|------------------------------------|
| 4313    | Courroie                           |
| 432100  | Disjoncteur protect                |
| 4322    | Turbopompe                         |
| 4850    | Joint                              |
| 4866    | Joint bas cyclone                  |
| 4873    | Roulette Pivotante                 |
| 94131-C | Notice originale<br>DC 3800c Turbo |

**Nederlands****Art.Nr. Beschrijving**

|       |                     |
|-------|---------------------|
| 2401  | Slang standaard     |
| 40497 | Wielen              |
| 40578 | Wielkap             |
| 4089  | Aantrekliint houder |
| 41505 | Soft-start 120V     |
| 41506 | Soft-start 230V     |

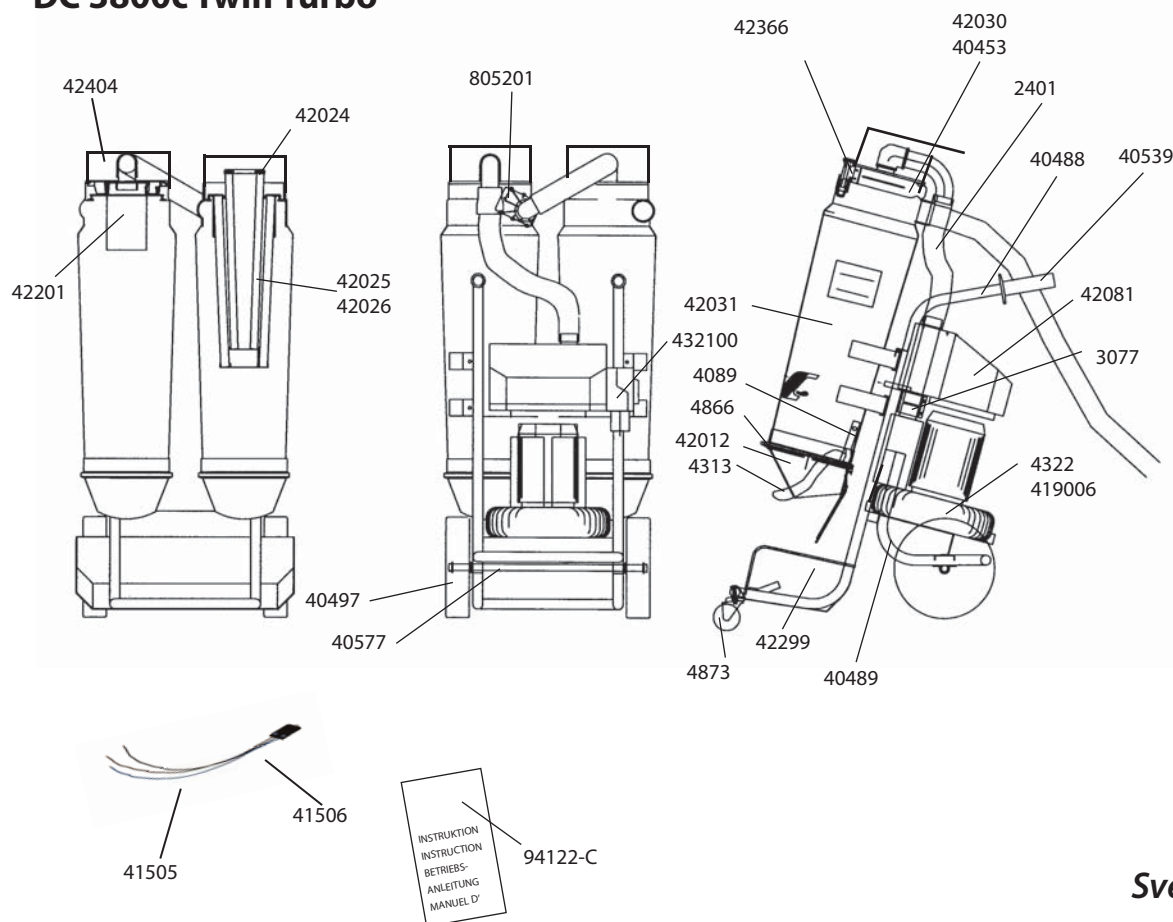
**Art.Nr. Beschrijving**

|       |                        |
|-------|------------------------|
| 42012 | Cone with flap         |
| 42024 | HEPA filter            |
| 42025 | Fijn filter, polyester |
| 42026 | Fijn filter cellulose  |
| 42031 | Cycloon                |
| 42366 | Toggle fastener        |
| 42404 | Top                    |

**Art.Nr. Beschrijving**

|         |                                                        |
|---------|--------------------------------------------------------|
| 4313    | Aantrekliint                                           |
| 432100  | Motorbeveiliging                                       |
| 4322    | Turbopomp                                              |
| 4850    | Sluitband                                              |
| 4866    | Rubberen sluitrand                                     |
| 4873    | Voetje                                                 |
| 94131-C | Oorspronkelijke gebruiksaan-<br>wijzing DC 3800c Turbo |

## DC 3800c Twin Turbo



Svenska

| Art nr | Benämning         |
|--------|-------------------|
| 2401   | Sugslang std Ø=50 |
| 3077   | Skarv 50          |
| 40453  | Filterrensklaff   |
| 40488  | Chassi (cyklon)   |
| 40489  | Chassi (hjul)     |
| 40497  | Hjul              |
| 40539  | Plasthandtag      |
| 40577  | Axel              |
| 4089   | Spännbandshållare |
| 41505  | Mjukstart 120V    |

| Art nr | Benämning                |
|--------|--------------------------|
| 41506  | Mjukstart 230V           |
| 42012  | Kona med utmatningsklaff |
| 42024  | Mikrofilter              |
| 42025  | Finfilter, polyester     |
| 42026  | Finfilter, cellulosa     |
| 42030  | Fjäder                   |
| 42031  | Cyklon                   |
| 42081  | Ljudabsorgentsats        |
| 42201  | Centralrör               |
| 42299  | Plastsäckshållare        |

| Art nr  | Benämning                                        |
|---------|--------------------------------------------------|
| 42366   | Spännlås                                         |
| 42404   | Lock                                             |
| 4313    | Spännband                                        |
| 432100  | Startapparat                                     |
| 4322    | Turbopump 2,0 kW<br>220/380 V 50 Hz              |
| 4866    | Gummimanschett                                   |
| 4873    | Länkhjul                                         |
| 805201  | Skjutspjäll                                      |
| 94122-C | Bruksanvisning i original<br>DC 3800c Twin Turbo |

English

| Part No | Description           |
|---------|-----------------------|
| 2401    | Hose std Ø=50 per mtr |
| 3077    | Joint 50              |
| 40453   | Filter cleaning flap  |
| 40488   | Chassis               |
| 40489   | Chassis (wheel)       |
| 40497   | Wheel                 |
| 40539   | Handle                |
| 40577   | Axle                  |
| 4089    | Strap holder          |
| 41505   | Soft-start 120V       |
| 41506   | Soft-start 230V       |

| Part No | Description                                  |
|---------|----------------------------------------------|
| 419006  | Turbopump, 4 HP,<br>230/460 V 60 Hz, UL, CSA |
| 42012   | Cone with unloading flap                     |
| 42024   | HEPA filter                                  |
| 42025   | Fine filter, polyester                       |
| 42026   | Fine filter, cellulose                       |
| 42030   | Spring                                       |
| 42031   | Cyclone                                      |
| 42081   | Sound absorbing set                          |
| 42201   | Central pipe                                 |
| 42299   | Plastic sack holder                          |

| Part No | Description                                  |
|---------|----------------------------------------------|
| 42366   | Fastener                                     |
| 42404   | Lid                                          |
| 4313    | Strap                                        |
| 432100  | Motor overload                               |
| 4322    | Turbopump 2,0 kW<br>220/380 V 50 Hz          |
| 4866    | Rubber connector                             |
| 4873    | Wheel                                        |
| 805201  | Shutter                                      |
| 94122-C | Original instructions<br>DC 3800c Twin Turbo |

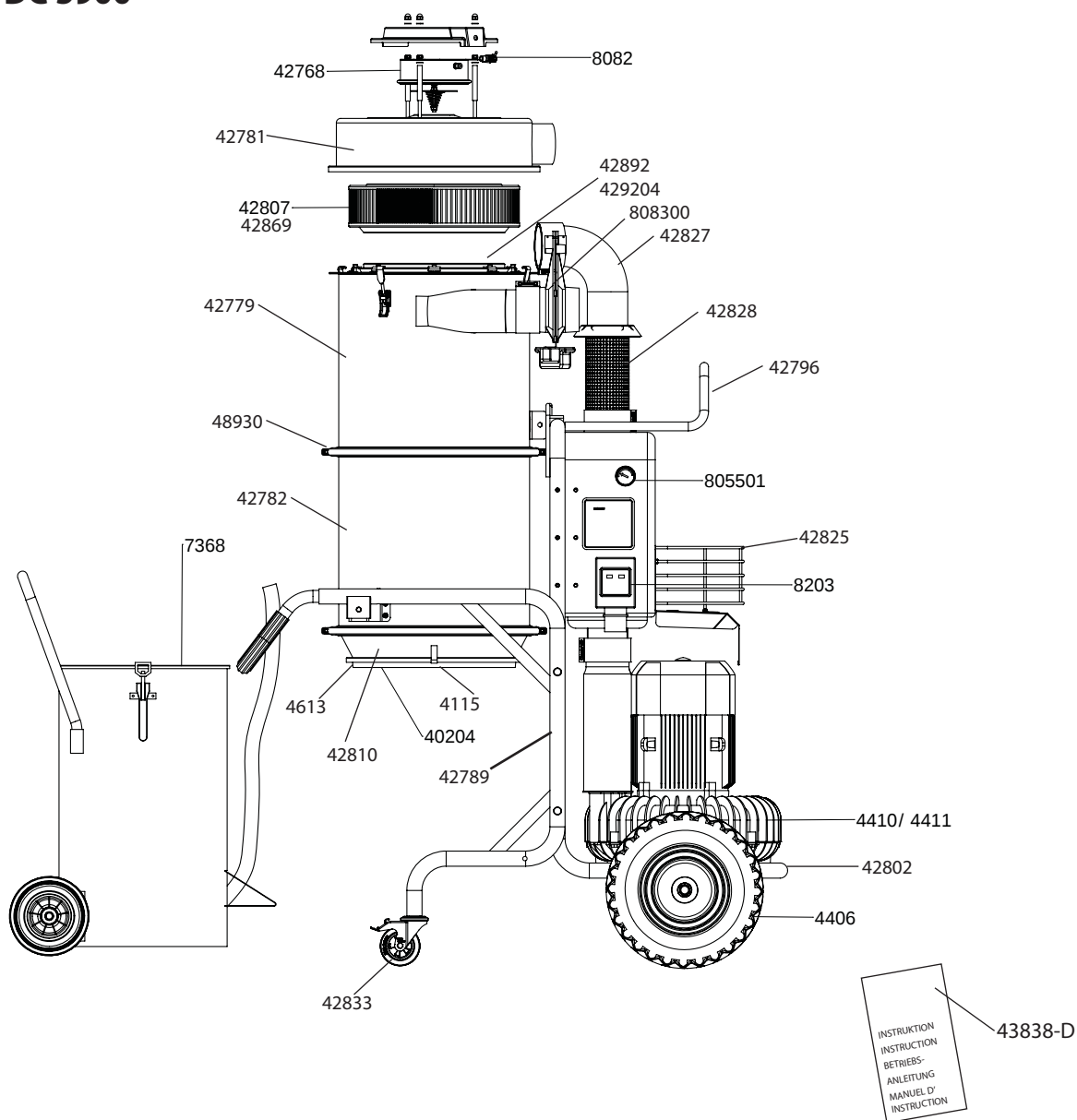
Reservdelar  
Reservedeler

Spare Parts  
Запасные части

Ersatzteile  
Varaosat

Pieces detachees

## DC 5900



*Svenska*

| Art nr | Benämning          | Art nr  | Benämning                         | Art nr    | Benämning         |
|--------|--------------------|---------|-----------------------------------|-----------|-------------------|
| 40204  | Bottenkona         | 42810   | Bottenkona, påse                  | 4406      | Hjul              |
| 4115   | Klaff bottenkona   | 42825   | Korg                              | 4410/4411 | Turbopump         |
| 42768  | Rensningssystem    | 42827   | Böj, 90°                          | 4613      | Spännband 1,5 m   |
| 42779  | Inloppsmodul       | 42828   | Utlopp                            | 48930     | Packning cyklon   |
| 42781  | Lock, lackat       | 42833   | Hjul med broms                    | 7368      | Behållare         |
| 42782  | Modulring          | 42869   | Mikrofilter 5 kW                  | 8082      | Ventil            |
| 42789  | Chassi             | 4292    | Finfilter 9,2 kW                  | 805501    | Undertrycksmätare |
| 42796  | Chassi handtag     | 429204  | Finfilter 5 kW                    | 808300    | Skjutspjäll       |
| 42802  | Chassi motordel    | 43838-D | Bruksanvisning i original DC 5900 | 8203      | Motorskydd        |
| 42807  | Mikrofilter 9,2 kW |         |                                   |           |                   |

**Reservdelar  
Reservedeler**

**Spare Parts  
Запасные части**

**Ersatzteile  
Varaosat**

**Piece detachees**

**DC 5900**

**English**

| Part no | Description               | Part no | Description           | Part no   | Description               |
|---------|---------------------------|---------|-----------------------|-----------|---------------------------|
| 40204   | Bottom cone               | 42810   | Bottom cone, bag      | 4406      | Wheels                    |
| 4115    | Plastic flapp bottom cone | 42825   | Basket                | 4410/4411 | Turbopump                 |
| 42768   | Cleaning system           | 42827   | Bend, 90°             | 4613      | Strap 1.5 m               |
| 42779   | Inlet module              | 42828   | Outlet                | 48930     | Gasket 15*8 Self-Adhesive |
| 42781   | Top, painted              | 42833   | Wheel D=75            | 7368      | Container                 |
| 42782   | Module ring               | 42869   | HEPA filter 5 kW      | 8082      | Ventil                    |
| 42789   | Chassis                   | 4292    | Finfilter 9,2 kW      | 805501    | Pressure drop meter       |
| 42796   | Chassis handle            | 429204  | Finfilter 5 kW        | 808300    | Shutter 110 Man           |
| 42802   | Chassis motor part        | 43838-D | Original instructions | 8203      | Motor protector           |
| 42807   | HEPA filter 9.2 kW        |         | DC 5900               |           |                           |

**Deutsch**

| Art. Nr. | Benennung                 | Art. Nr. | Benennung                 | Art. Nr.  | Benennung             |
|----------|---------------------------|----------|---------------------------|-----------|-----------------------|
| 40204    | Bodenkonus                | 42807    | Mikrofilter 9,2 kW        |           | DC 5900               |
| 4115     | Plastic Klappe Bodenkonus | 42810    | Bodenkonus, sack          | 4406      | Räder                 |
| 42768    | Reinigungssystem          | 42825    | Korb                      | 4410/4411 | Turbopumpe            |
| 42779    | Einlassmodul              | 42827    | Bogen 90°                 | 4613      | Spannband 1,5 m       |
| 42781    | Sperrren, lackiert        | 42828    | Auslass                   | 48930     | Dichtung 15*8         |
| 42782    | Modul Ring                | 42833    | Rad D=75                  | 7368      | Behälter              |
| 42789    | Chassis                   | 42869    | Mikrofilter 5 kW          | 8082      | Valve                 |
| 42796    | Chassis Griff             | 4292     | Finfilter 9,2 kW          | 805501    | Unterdruckmanometer   |
| 42802    | Chassis Teil des Motor    | 429204   | Finfilter 5 kW            | 808300    | Schiebeventil 110 Man |
|          |                           | 43838-D  | Originalbetriebsanleitung | 8203      | Motorschutz           |

**Français**

| Part n° | Description                   | Part n° | Description        | Part n°   | Description                 |
|---------|-------------------------------|---------|--------------------|-----------|-----------------------------|
| 40204   | Cone de fond                  | 42807   | Microfiltre 9,2 kW |           | DC 5900                     |
| 4115    | Clapet plastique cone de fond | 42810   | Cone de fond, sac  | 4406      | Roues                       |
| 42768   | Système de nettoyage          | 42825   | Panier             | 4410/4411 | Turbopompe                  |
| 42779   | Entrée module                 | 42827   | Plier, 90°         | 4613      | Sangle 1,5 m                |
| 42781   | Verrouiller, peint            | 42828   | Sortie             | 48930     | Joint cyclone               |
| 42782   | Module appeler                | 42833   | Roulette D=75      | 7368      | Conteneurs                  |
| 42789   | Châssis pièce de moteur       | 42869   | Microfiltre 5 kW   | 8082      | Ventil                      |
| 42796   | Chassis traiter               | 4292    | Finfilter 9,2 kW   | 805501    | Indicateur de pression neg  |
| 42802   | Chassis motordel              | 429204  | Finfilter 5 kW     | 808300    | Registre a coulisse 110 Man |
|         |                               | 43838-D | Notice originale   | 8203      | La protection des moteurs   |

**Norsk**

| Art. nr | Betegnelse         | Art. nr | Betegnelse              | Art. nr   | Betegnelse         |
|---------|--------------------|---------|-------------------------|-----------|--------------------|
| 40204   | Bottenkona         | 42810   | Bottenkona, plastpose   | 4406      | Hjul               |
| 4115    | Klaft bottenkona   | 42825   | Basket                  | 4410/4411 | Turbopump          |
| 42768   | Rengjøringssystem  | 42827   | Bøye 90°                | 4613      | Stropp 1,5 m       |
| 42779   | Innløpmodul        | 42828   | Utløp                   | 48930     | Pakking syklon     |
| 42781   | Lås, malt          | 42833   | Hjul med brems          | 7368      | Beholdere          |
| 42782   | Modulring          | 42869   | Mikrofilter 5 kW        | 8082      | Valve              |
| 42789   | Chassis            | 4292    | Finfilter 9,2 kW        | 805501    | Negative manometer |
| 42796   | Chassis håndtak    | 429204  | Finfilter 5 kW          | 808300    | Skyvspjeld         |
| 42802   | Chassis motordel   | 43838-D | Original bruksanvisning | 8203      | Motorskydd         |
| 42807   | Mikrofilter 9,2 kW |         | DC 5900                 |           |                    |

**РУССКИЙ**

| Артикул | Описание               | Артикул | Описание                  | Артикул   | Описание         |
|---------|------------------------|---------|---------------------------|-----------|------------------|
| 40204   | Нижний конус           | 42807   | НЕРА фильтр 9,2 кВт       |           | DC 5900          |
| 4115    | Пашина Нижний конус    | 42810   | Залива Кона, пластик      | 4406      | Колеса           |
| 42768   | Система очистки        | 42825   | Корзина                   | 4410/4411 | Турбопомпа       |
| 42779   | Входной модуль         | 42827   | Изгиб 90°                 | 4613      | Ремень 1,5 м     |
| 42781   | Блокировка, окрашенные | 42828   | Истечение                 | 48930     | Упаковка циклон  |
| 42782   | Модуляция              | 42833   | Колесо с тормозом         | 7368      | Контейнер        |
| 42789   | Шасси                  | 42869   | НЕРА фильтр 5 кВт         | 8082      | Вентиль          |
| 42796   | Шасси ручкой           | 4292    | Фильтр т. очистки 9,2 кВт | 805501    | Манометр         |
| 42802   | Части двигателя шасси  | 429204  | Фильтр т. очистки 5 кВт   | 808300    | затвор           |
|         |                        | 43838-D | Инструкции пользователя   | 8203      | Защита двигателя |

Reservdelar  
Reservedeler

Spare Parts  
Запасные части

Ersatzteile  
Varaosat

Piece detachees

## DC 5900

Osanro Kuvaus

0204 Pohjakartio  
4115 Pohjaläppä  
42768 Puhdistusjärjestelmä  
42779 Imumoduuli  
42781 Kansi, maalottu  
42782 Moduulirengas  
42789 Runko  
42796 Rungon kahva  
42802 Rungon moottoriosä  
42807 HEPA-suodatin 9,2 kW

Osanro Kuvaus

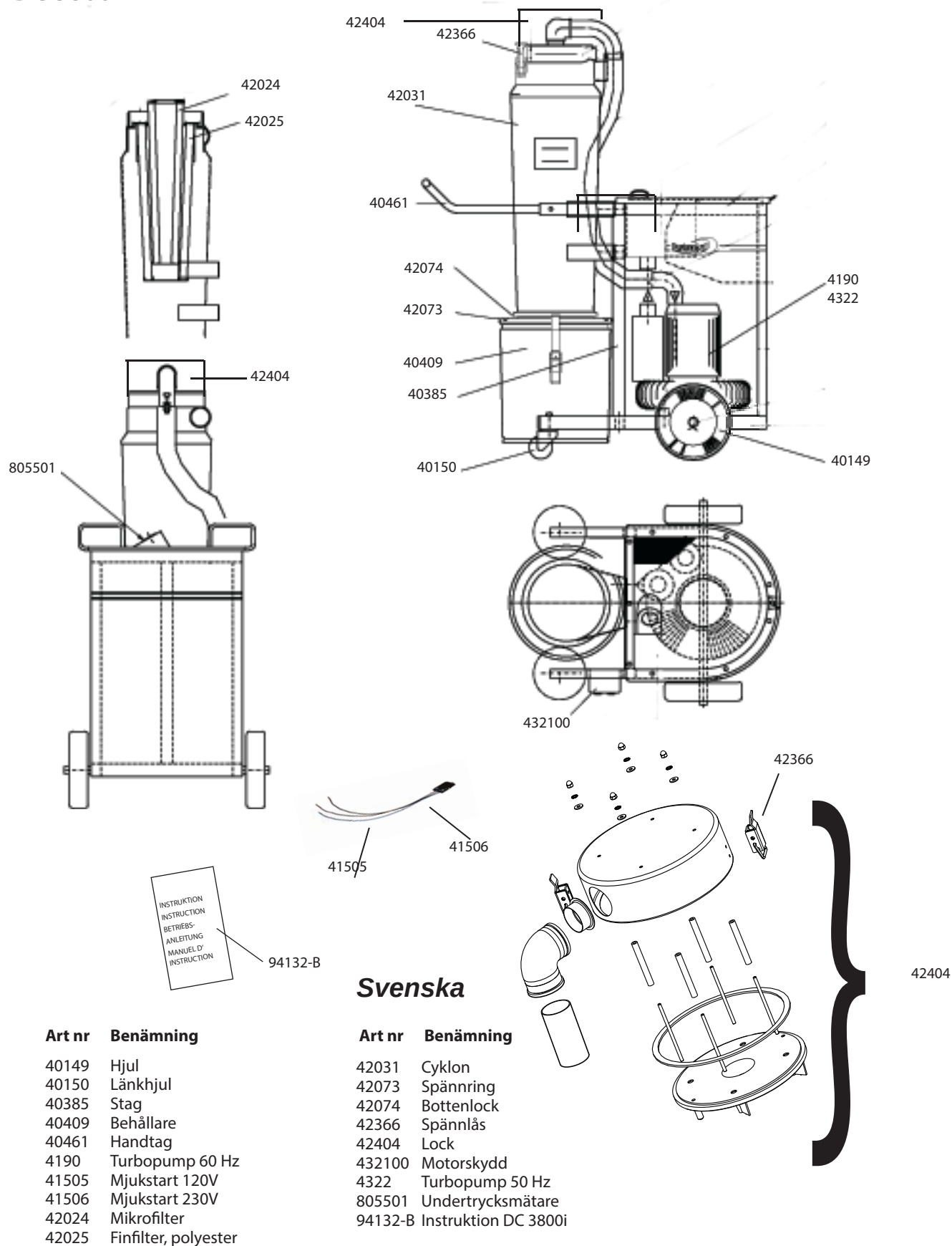
42810 Pohjakartio, säkki  
42825 Kori  
42827 Käyrä, 90°  
42828 Ulostulo  
42833 Pyörä D=75  
42869 HEPA-suodatin 5 kW  
4292 Hienosuodatin 9,2 kW  
429204 Hienosuodatin 5 kW  
43838-D Alkuperäiset käyttöohjeet  
DC 5900

Osanro Kuvaus

4406 Pyörät  
4410/4411 Turbopumppu  
4613 Kiristysvihni 1,5 m  
48930 Tiiviste, sykloni  
7368 Säiliö  
8082 Venttiili  
805501 Alipainemittari  
808300 Sulkupetti  
8203 Moottorinsuojat

*Suomi*

## DC 3800i



**Reservdelar****Spare Parts****Ersatzteile****Pieces detachees****DC 3800i****Art No Description**

|       |                 |
|-------|-----------------|
| 40149 | Wheel           |
| 40150 | Caster          |
| 40385 | Bar             |
| 40409 | Container       |
| 40461 | Handle          |
| 4190  | Turbopump 60 Hz |
| 41505 | Soft-start 120V |
| 41506 | Soft-start 230V |
| 42024 | HEPA filter     |

**Art No Description**

|         |                           |
|---------|---------------------------|
| 42025   | Fine filter, polyester    |
| 42031   | Cyclone                   |
| 42073   | Clamping ring             |
| 42074   | Cover                     |
| 42366   | Toggle fastener           |
| 42404   | Top                       |
| 432100  | Motor overload protection |
| 4322    | Turbopump 50 Hz           |
| 805501  | Vacuum gauge              |
| 94132-B | User instruction DC 3800i |

**English****Art Nr Bezeichnung**

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 40149 | Rad                         |
| 40150 | Lenkrolle                   |
| 40385 | Stütze                      |
| 40409 | Behälter                    |
| 40461 | Handgriff                   |
| 4190  | Turbopump 60 Hz             |
| 41505 | Softstart Ausgeliefert 120V |
| 41506 | Softstart Ausgeliefert 120V |
| 42024 | Mikrofilter                 |

**Art Nr Bezeichnung**

|         |                            |
|---------|----------------------------|
| 42025   | Feinfilter, Polyester      |
| 42031   | Zyklon                     |
| 42073   | Spannring                  |
| 42074   | Deckel                     |
| 42366   | Spannschloss               |
| 42404   | Deckel                     |
| 432100  | Motorschutz                |
| 4322    | Turbopump 50 Hz            |
| 805501  | Unterdruckmesser           |
| 94132-B | Betriebsanleitung DC 3800i |

**Deutsch****Art No Description**

|       |                       |
|-------|-----------------------|
| 40149 | Roue                  |
| 40150 | Roulette pivotante    |
| 40385 | Etai                  |
| 40409 | Conteneur             |
| 40461 | Poignée               |
| 4190  | Turbopompe 60 Hz      |
| 42024 | Microfiltre/HEPA      |
| 42025 | Filtre fin, polyester |

**Art No Description**

|         |                               |
|---------|-------------------------------|
| 42031   | Cyclone                       |
| 42073   | Bague de support              |
| 42074   | Couvercle                     |
| 42366   | Fastener                      |
| 42404   | Tete                          |
| 432100  | Disjoncteur protect           |
| 4322    | Turbopompe 50 Hz              |
| 805501  | Manomètre                     |
| 94132-B | Manuel d'instruction DC 3800i |

**Français**

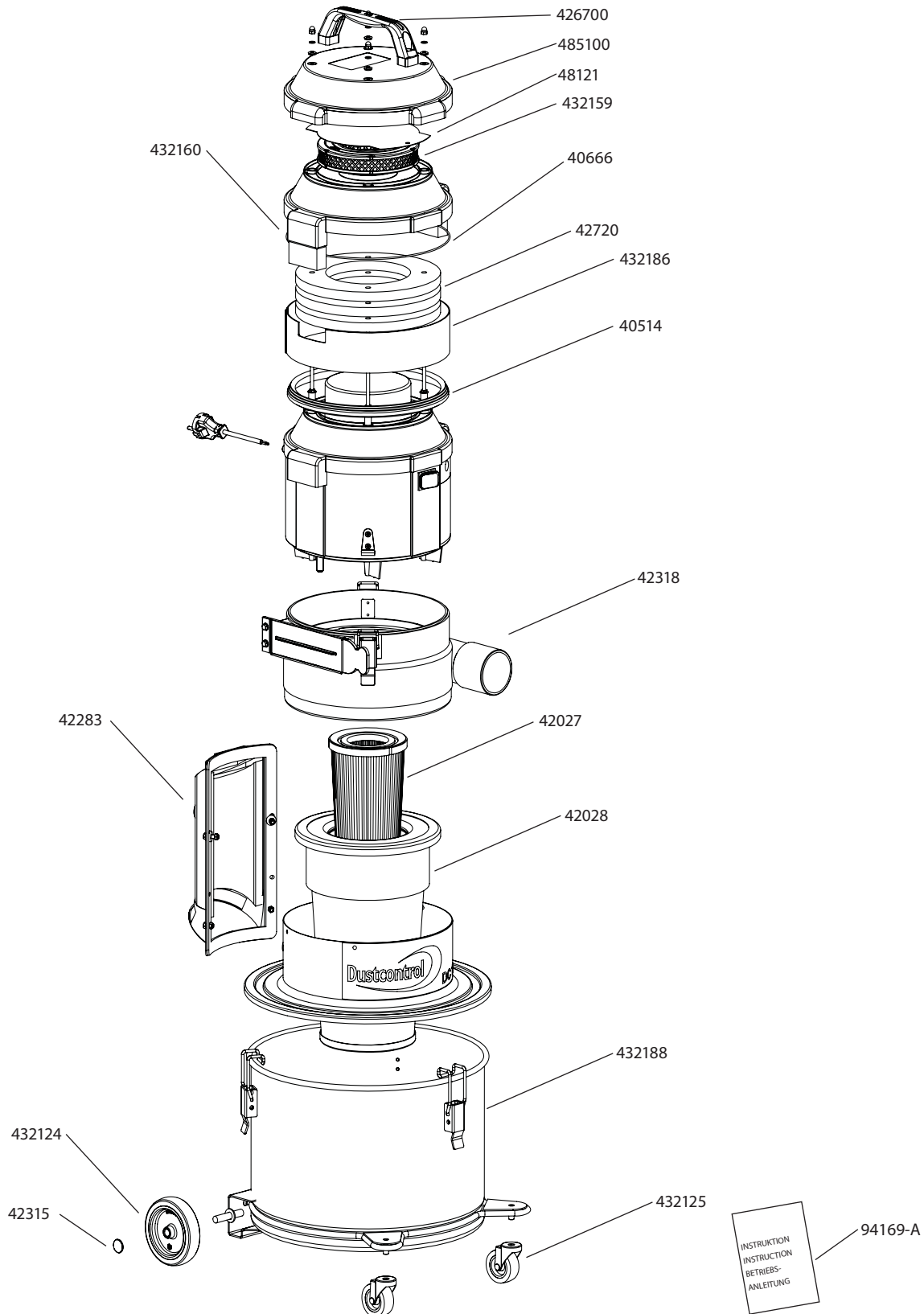
Reservdelar

Spare Parts  
Recambios

Ersatzteile  
Onderdelen

Pieces detachees  
Запасные части

## DC 1800 EX



## Reservdelar

Spare Parts  
RecambiosErsatzteile  
OnderdelenPieces detachées  
Запасные части

## DC 1800 EX

|          |                                             |          |                                        | <i>Svenska</i>    |                                                    |
|----------|---------------------------------------------|----------|----------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------|
| Art nr   | Benämning                                   | Art nr   | Benämning                              | Art nr            | Benämning                                          |
| 40514    | Packning 15x8 självhäftande                 | 42318    | Inloppsmodul ESD                       | 432160            | Filterkudde                                        |
| 40666    | Cellgummisnöre D=2+0,1                      | 426700   | Handtag                                | 432186            | Mantel EX plast                                    |
| 42027    | HEPA-filter                                 | 42720    | Filter, nedre motoröverdel EX          | 432188            | Behållare H EX, monterad                           |
| 42028    | Finfilter, polyester                        | 432124   | Hjul, D=100, ESD                       | 48121             | Förstärkningsplåt lock                             |
| 42283    | Utluftskanal med absorber                   | 432125   | Länkhjul, H-65, ESD                    | 485100            | Lock utan hål                                      |
| 42315    | Axle cup, D=10                              | 432159   | Luftfilter                             | 94169-A           | Bruksanvisning i original DC 1800/2800 EX          |
|          |                                             |          |                                        | <i>English</i>    |                                                    |
| Part No  | Description                                 | Part No  | Description                            | Part No           | Description                                        |
| 40514    | Gasket 15x8 self-adhesive                   | 42318    | Inlet antistatic                       | 432186            | Sheath EX plastic                                  |
| 40666    | Cell Rubber Cord D=2+0.1                    | 426700   | Handle                                 | 432188            | Container, mounted                                 |
| 42027    | HEPA filter                                 | 42720    | Filter, lower motor cover EX           | 48121             | Metal washer                                       |
| 42028    | Fine filter, polyester                      | 432124   | Wheel, D=100, ESD                      | 485100            | Solid cover w/o hole                               |
| 42283    | Outlet housing with absorber                | 432125   | Castor, H-65, ESD                      | 94169-A           | Original instructions DC 1800/2800 EX              |
| 42315    | Starloc, D=10                               | 432160   | Filter pad                             |                   |                                                    |
|          |                                             |          |                                        | <i>Deutsch</i>    |                                                    |
| Art Nr   | Bezeichnung                                 | Art Nr   | Bezeichnung                            | Art Nr            | Bezeichnung                                        |
| 40514    | Dichtung 15x8 selbstklebende                | 42318    | Einlass Modul                          | 432186            | Mantel EX Kunststoff                               |
| 40666    | Zellgummischnur D=2+0,1                     | 426700   | Handgriff                              | 432188            | Behälter, montiert                                 |
| 42027    | HEPA-filter                                 | 42720    | Filter, unteren Motor oben EX          | 48121             | Blechscheibe                                       |
| 42028    | Feinfilter, Polyester                       | 432124   | Rad, D=100, ESD                        | 485100            | Deckel ohne Loch                                   |
| 42283    | Auslasskanal mit Isolierung                 | 432125   | Lenkrolle, H-65, ESD                   | 94169-A           | Originalbetriebsanleitung DC 1800/2800 EX          |
| 42315    | Achsehant, D=10                             | 432159   | Air filter                             |                   |                                                    |
|          |                                             | 432160   | Filtermatte                            |                   |                                                    |
|          |                                             |          |                                        | <i>Français</i>   |                                                    |
| Art N°   | Description                                 | Art N°   | Description                            | Art N°            | Description                                        |
| 40514    | Joint 15x8 auto-adhésif                     | 42315    | Essieu tasse, D=10                     | 432160            | Tampon de filtre                                   |
| 40666    | Cordon en caoutchouc cellulaire D = 2 + 0,1 | 42318    | Module d'entrée                        | 432186            | Gaine plastique EX                                 |
| 42027    | Microfiltre HEPA                            | 426700   | Poignée                                | 432188            | Container, monté                                   |
| 42028    | Filtre fin, Polyester                       | 42720    | Filtres, inférieure haut moteur EX     | 48121             | Plaque toile                                       |
| 42283    | Conduite de sortie avec insonorisante       | 432124   | Roue, D=100, ESD                       | 485100            | Couvercle sans trou                                |
|          |                                             | 432125   | Castors, H-65, ESD                     | 94169-A           | Notice originale DC 1800/2800 EX                   |
|          |                                             | 432159   | Filtre à air                           |                   |                                                    |
|          |                                             |          |                                        | <i>Español</i>    |                                                    |
| Ref      | Descripción                                 | Ref      | Descripción                            | Ref               | Descripción                                        |
| 40514    | Autoadhesiva 15x8 Junta                     | 42318    | Módulo de entrada                      | 432160            | Almohadilla de filtro                              |
| 40666    | Cell cuerdas de caucho D = 2 + 0.1          | 426700   | Manija                                 | 432186            | Vaina EX plástico                                  |
| 42027    | Filtro HEPA                                 | 42720    | Filtro, cubierta inferior del motor EX | 432188            | Contenedor, montado                                |
| 42028    | Filtro aleta, polyester                     | 432124   | Rueda, D=100, ESD                      | 48121             | Arandela de metal                                  |
| 42283    | Aire salida con absorbente                  | 432125   | Ruedas, H-65, ESD                      | 485100            | Cubierta sólida sin agujero                        |
| 42315    | Taza Eje, D=10                              | 432159   | Los filtros de aier                    | 94169-A           | Manual original DC 1800/2800 EX                    |
|          |                                             |          |                                        | <i>Nederlands</i> |                                                    |
| Art. Nr. | Omschrijving                                | Art. Nr. | Omschrijving                           | Art. Nr.          | Description                                        |
| 40514    | Pakking 15x8 zelfklevend                    | 426700   | Handvat                                | 432186            | Schede EX plastic                                  |
| 40666    | Cel Rubber Koord D=2+0.1                    | 42720    | Filter, lagere motorkap EX             | 432188            | Container, gemonteerd                              |
| 42027    | Microfilter                                 | 432124   | Wiel, D=100, ESD                       | 48121             | Metalen ring                                       |
| 42028    | Fijn filter, polyester                      | 432125   | Zwenkwielen, H-65, ESD                 | 485100            | Solide deksel zonder gat                           |
| 42283    | Uitluchtkanaal met absorbers                | 432159   | Luchtfilter                            | 94169-A           | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC 1800/2800 EX |
| 42315    | Axle cup, D=10                              | 432160   | Filter pad                             |                   |                                                    |
| 42318    | Inlaat Module                               |          |                                        |                   |                                                    |

Reservdelar

Spare Parts  
RecambiosErsatzteile  
OnderdelenPieces detachees  
Запасные части**РУССКИЙ****Артикул Описание**

40514 Прокладка 15x8  
самоклеящиеся  
40666 Сотовый резиновым  
шнуром D = 2 + 0,1  
42027 НЕРА фильтр  
42028 тонкий фильтр полиэстер  
42283 Корпус выхода с  
глушителем

**Артикул Описание**

42315 мост чашки, D=10  
42318 Входной модуль  
426700 Ручка  
42720 Фильтр, ниже крышка  
двигателя EX  
432124 Колесо, D=100, ESD  
432125 Ролики, H-65, ESD  
432159 Воздушный фильтр  
432160 Фильтр площадка

**Артикул Описание**

432186 Оболочка EX пластик  
432188 Контейнер,  
установленный  
48121 Металлическая шайба  
485100 Твердые обложки без  
отверстия  
94169-A Инструкции  
пользователя  
DC 1800/2800 EX

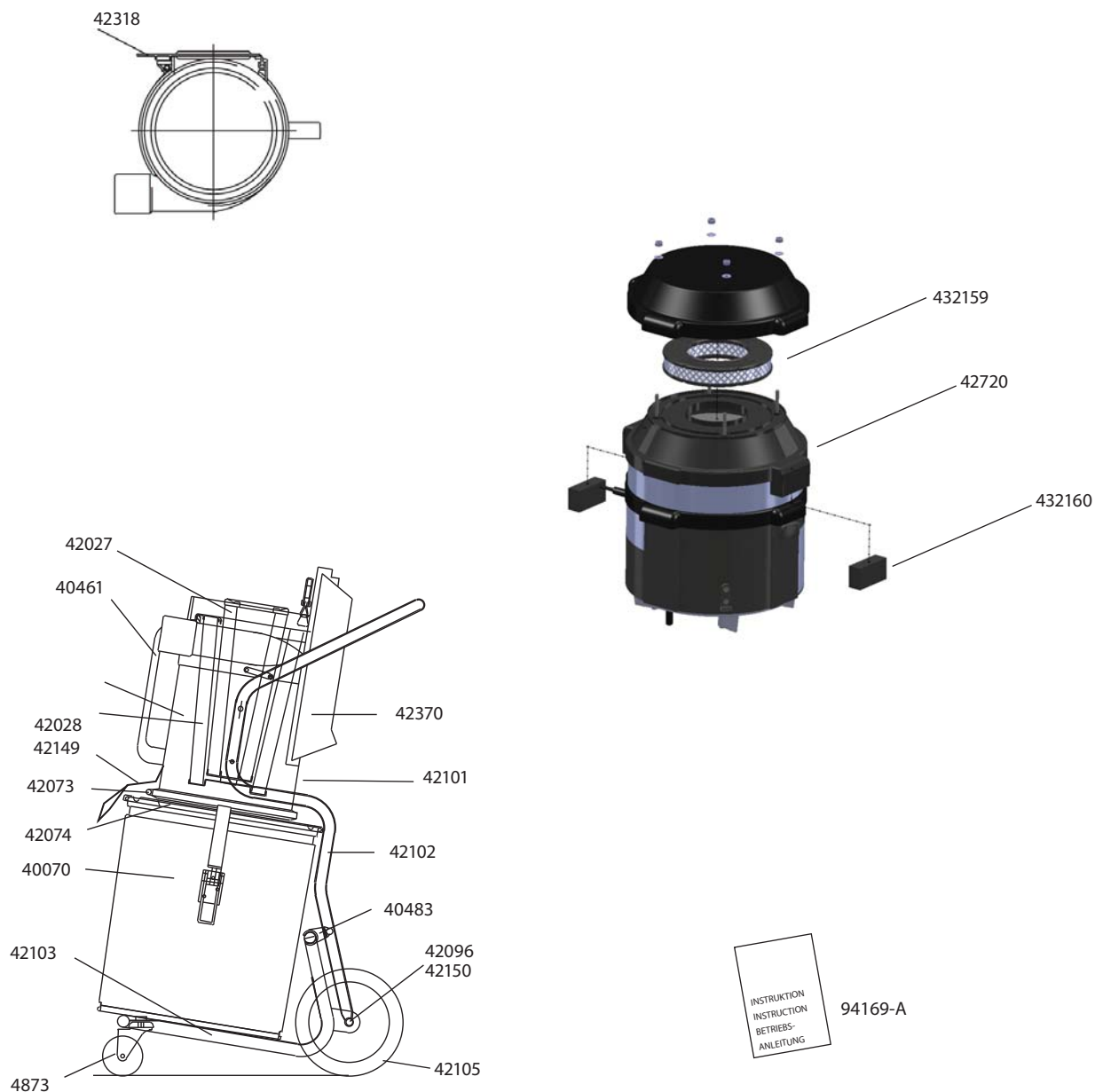
Reservdelar

Spare Parts  
Recambios

Ersatzteile  
Onderdelen

Pieces detachees  
Запасные части

## DC 2800 EX



| Art nr | Benämning            |
|--------|----------------------|
| 40070  | Behållare, plåt      |
| 40461  | Handtag              |
| 40483  | Rörklammer           |
| 42027  | Mikrofilter          |
| 42028  | Finfilter, polyester |
| 42073  | Spännring            |
| 42074  | Lock                 |
| 42096  | Hjulaxel             |

| Art nr | Benämning    |
|--------|--------------|
| 42101  | Cyklon       |
| 42102  | Chassi       |
| 42103  | Bottenchassi |
| 42105  | Hjul         |
| 42149  | Slangfäste   |
| 42150  | Distans      |
| 42318  | Inloppsmodul |
| 42370  | Utluftskanal |

| Art nr    | Benämning                                     |
|-----------|-----------------------------------------------|
| 426701-70 | Motoröverdel                                  |
| 42720     | Luftfilter                                    |
| 432159    | Luftfilter                                    |
| 432160    | Luftfilter                                    |
| 4873      | Länkhjul                                      |
| 94169-A   | Bruksanvisning i original,<br>DC 1800/2800 EX |

**Svenska**

## Reservdelar

Spare Parts  
RecambiosErsatzteile  
OnderdelenPieces detachées  
Запасные части

## DC 2800 EX

## English

| Part No | Description            | Part No | Description      | Part No   | Description           |
|---------|------------------------|---------|------------------|-----------|-----------------------|
| 40070   | Container, metal       | 42096   | Axle, for wheels | 42370     | Outlet housing        |
| 40461   | Handle                 | 42101   | Cyclone          | 426701-70 | Motor top             |
| 40483   | Tube clamp             | 42102   | Chassis          | 42720     | Air filter            |
| 42027   | HEPA filter            | 42103   | Chassis bottom   | 432159    | Air filter            |
| 42028   | Fine filter, polyester | 42105   | Wheel            | 432160    | Air filter            |
| 42030   | Spring                 | 42149   | Attachment hose  | 4873      | Caster                |
| 42073   | Clamping ring          | 42150   | Spacer           | 94169-A   | Original instructions |
| 42074   | Bottom Cup             | 42318   | Inlet Module     |           | DC 1800/2800 EX       |

## Deutsch

| Art Nr | Bezeichnung           | Art Nr | Bezeichnung          | Art Nr    | Bezeichnung               |
|--------|-----------------------|--------|----------------------|-----------|---------------------------|
| 40070  | Behälter 40 l         | 42101  | Zyklon               | 426701-70 | Motor oben                |
| 40461  | Handgriff             | 42102  | Chassis              | 42720     | Luftfilter                |
| 40483  | Rohrklammer           | 42103  | Bodenchassi          | 432159    | Luftfilter                |
| 42027  | Mikrofilter           | 42105  | Rad                  | 432160    | Luftfilter                |
| 42028  | Feinfilter, Polyester | 42149  | Befestigung Schlauch | 4873      | Lenkrolle                 |
| 42073  | Spannring             | 42150  | Distanz              | 94169-A   | Originalbetriebsanleitung |
| 42074  | Bodendeckel           | 42318  | Einlass Modul        |           | DC 1800/2800 EX           |
| 42096  | Radachse              | 42370  | Abluftkanal          |           |                           |

## Français

| Art N° | Description           | Art N° | Description           | Art N°    | Description        |
|--------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------|--------------------|
| 40070  | Conteneur             | 42101  | Cyclone               | 426701-70 | Moteur Haut        |
| 40461  | Poignée               | 42102  | Châssis               | 42720     | Filtres à air      |
| 40483  | Tube de serrage       | 42103  | En bas du châssis     | 432159    | Filtres à air      |
| 42027  | Microfiltre           | 42105  | Roue                  | 432160    | Filtres à air      |
| 42028  | Filtre fin, polyester | 42149  | Crochet               | 4873      | Roulette PivotantE |
| 42073  | Anneau de tension     | 42150  | Rondelle D'Ecartement | 94169-A   | Notice originale   |
| 42074  | Bas de la Coupe       | 42318  | Module d'entrée       |           | DC 1800/2800 EX    |
| 42096  | Axe Roue              | 42370  | Le conduit de sortie  |           |                    |

## Español

| Ref   | Descripción                  | Ref   | Descripción               | Ref       | Descripción          |
|-------|------------------------------|-------|---------------------------|-----------|----------------------|
| 40070 | Los contenedores, las placas | 42096 | Eje                       | 42370     | Conducto de salida   |
| 40461 | Manejar                      | 42101 | Ciclón                    | 426701-70 | Motor arriba         |
| 40483 | Abrazadera                   | 42102 | Chasis                    | 42720     | Los filtros de aire  |
| 42027 | Filtro HEPA                  | 42103 | Parte inferior del chasis | 432159    | Los filtros de airer |
| 42028 | Filtro aleta, polyester      | 42105 | Ruedas                    | 432160    | Los filtros de aire  |
| 42073 | La tensión del anillo        | 42149 | Gancho                    | 4873      | Caster               |
| 42074 | Bloqueo                      | 42150 | Distancia                 | 94169-A   | Manual original      |
|       |                              | 42318 | Módulo de entrada         |           | DC 1800/2800 EX      |

## Nederlands

| Art. Nr. | Omschrijving           | Art. Nr. | Omschrijving            | Art. Nr.   | Omschrijving                       |
|----------|------------------------|----------|-------------------------|------------|------------------------------------|
| 40070    | Containers             | 42103    | Bodem chassis           | 42370      | Uitluchtkanaal                     |
| 40461    | Handvat                | 42105    | Wiel                    | 4426701-70 | Motor top                          |
| 40483    | Bouten                 | 42149    | Slangkoppeling          | 42720      | Lucht filteren                     |
| 42027    | Microfilter            | 42150    | Afstand                 | 432159     | Lucht filteren                     |
| 42028    | Fijn filter, polyester | 42199    | Borstelloze motor 230 V | 432160     | Lucht filteren                     |
| 42073    | Klemring               | 42248    | Pakking                 | 4873       | Zwenkwielen                        |
| 42074    | Deksel                 | 42249    | O-Ring                  | 94169-A    | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing |
| 42096    | Wielstel               | 42150    | Tussenlaag              |            | DC 1800/2800 EX                    |
| 42101    | Cyklon                 | 42318    | Inlaat Module           |            |                                    |
| 42102    | Chassis                |          |                         |            |                                    |

Reservdelar

Spare Parts  
RecambiosErsatzteile  
OnderdelenPieces detachees  
Запасные части**DC 2800 EX****РУССКИЙ****Артикул Описание**

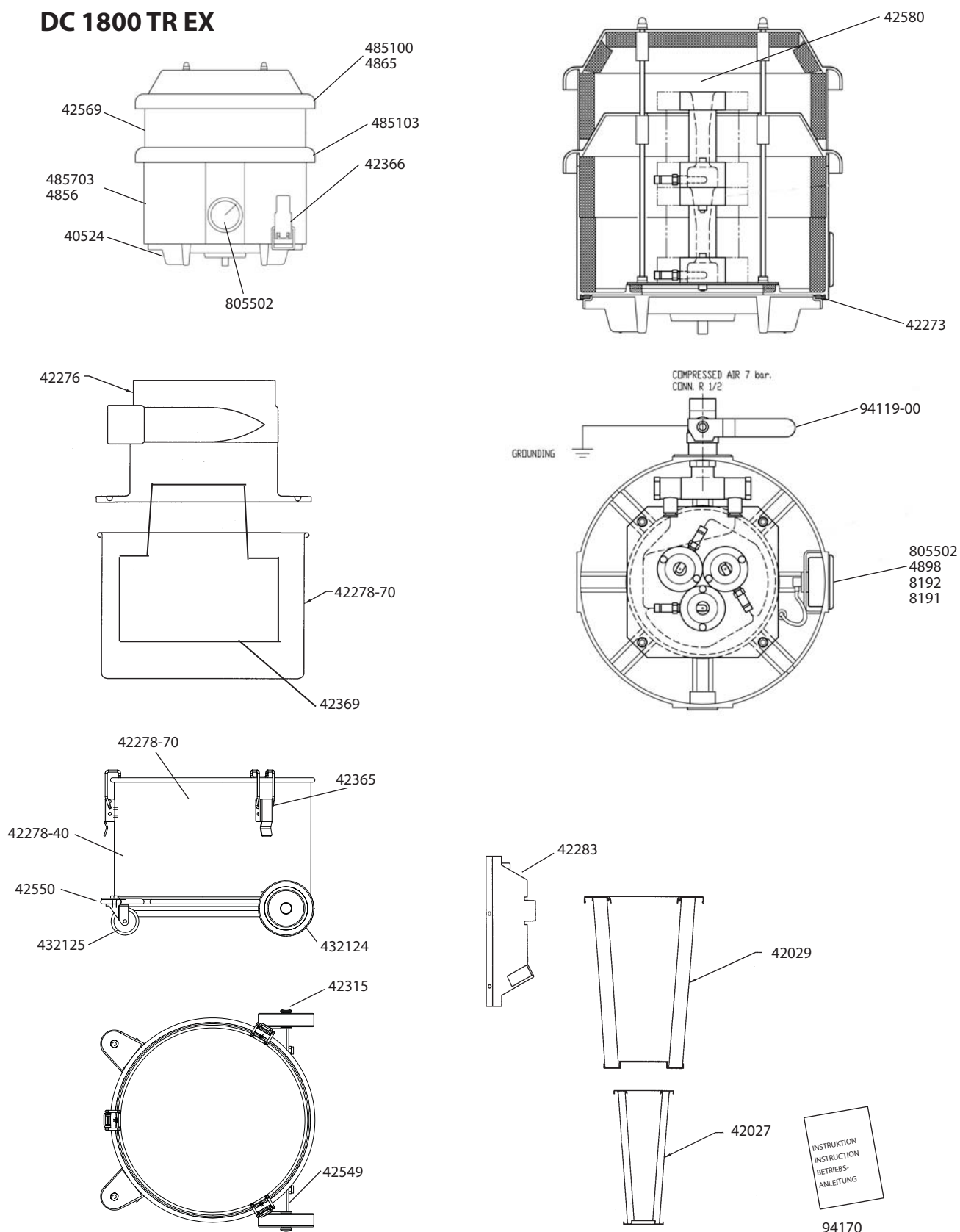
40070 Контейнер, металл  
 40461 Рукоятка  
 40483 Хомут  
 42027 НЕРА фильтр  
 42028 тонкий фильтр  
           полиэстер  
 42030 Пружина  
 42073 Стяжное кольцо  
 42074 Нижняя Кубок

**Артикул Описание**

42096 Ось для колес  
 42101 Циклон  
 42102 Шасси  
 42103 Шасси, низ  
 42105 Колесо  
 42149 Крепление шланга  
 42150 Шайба  
 42318 Входной модуль  
 42370 Корпус выхода

**Артикул Описание**

426701-70 Мотор верхней  
 42720 Воздушный фильтр  
 432159 Воздушный фильтр  
 432160 Воздушный фильтр  
 4873 Поворотное колесо  
 94169-A Инструкции  
           пользователя  
           DC 1800/2800 EX

**DC 1800 TR EX**

## Reservdelar

## Spare Parts

## Ersatzteile

## Pieces detachees

## DC 1800 TR EX

## Svenska

| Art nr   | Benämning                              | Art nr | Benämning                | Art nr   | Benämning                                                     |
|----------|----------------------------------------|--------|--------------------------|----------|---------------------------------------------------------------|
| 40524    | Styrfläns                              | 42369  | Korg för platsäck        | 485703   | Motormantel                                                   |
| 42027    | Mikrofilter                            | 42549  | Hjulfäste, bak           | 4865     | Ljudabsorbent för 485100                                      |
| 42029    | Finfilter, cellulosa                   | 42550  | Hjulram                  | 4898     | Distansring undertrycksmätare                                 |
| 42273    | Packning                               | 42569  | Mantel                   | 805502   | Undertrycksmätare                                             |
| 42278-40 | Behållare                              | 42580  | Ejektorenhet             | 8191     | Svivelkoppling                                                |
| 42278-70 | Behållare, inkl hjulställ och spännlås | 432124 | Hjul, D = 100            | 8192     | Rak anslutning                                                |
| 42276    | Cyklon                                 | 432125 | Länkhjul, H = 65         | 94119-00 | Kulventil                                                     |
| 42283    | Utluftskanal med absorbent             | 485100 | Lock                     | 94170    | Bruksanvisning i original DC 1800/2800 TR EX, DC 3800 TR S EX |
| 42315    | Starlock, D=10                         | 485103 | Lock med hål             |          |                                                               |
| 42365    | Spännlås                               | 4856   | Ljudabsorbent för 485702 |          |                                                               |

## English

| Part No  | Description                                 | Part No | Description                | Part No  | Description                                               |
|----------|---------------------------------------------|---------|----------------------------|----------|-----------------------------------------------------------|
| 40524    | Guide flange                                | 42365   | Fastener                   | 485703   | Motor housing                                             |
| 42027    | HEPA filter                                 | 42369   | Basket for plastic bag     | 4865     | Sound absorbent for 485100                                |
| 42029    | Fine filter, cellulose                      | 42549   | Wheel attachment, behind   | 4898     | Spacer ring manometer                                     |
| 42273    | Gasket                                      | 42550   | Wheel frame                | 805502   | Manometer                                                 |
| 42278-40 | Container                                   | 42569   | Motor housing              | 8191     | Swivel coupling                                           |
| 42278-70 | Container, incl cart container and fastener | 42580   | Ejector unit               | 8192     | Straight connector                                        |
| 42276    | Cyclone                                     | 32124   | Wheel, D = 100             | 94119-00 | Ball valve                                                |
| 42283    | Outlet housing with absorbent               | 432125  | Caster, H = 65             | 94170    | Original instructions DC 1800/2800 TR EX, DC 3800 TR S EX |
| 42315    | Axle cap, D=10                              | 485100  | Solid cover                |          |                                                           |
|          |                                             | 485103  | Cover with hole            |          |                                                           |
|          |                                             | 4856    | Sound absorbent for 485702 |          |                                                           |

## Deutsch

| Art Nr   | Bezeichnung                 | Art Nr | Bezeichnung                  | Art Nr   | Bezeichnung                                                   |
|----------|-----------------------------|--------|------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------|
| 40524    | Zentralflansch              | 42549  | Radschaft                    | 4898     | Distanzring, Unterdruckmanometer                              |
| 42027    | Mikrofilter                 | 42550  | Radrahmen                    | 805502   | Unterdruckmanometer                                           |
| 42029    | Feinfilter, Zellulose       | 42569  | Motormantel                  | 8191     | Winkelanschluss                                               |
| 42273    | Dichtung                    | 42580  | Auswerfereinheit             | 8192     | Gerader Anschluss                                             |
| 42278-40 | Behälter                    | 432124 | Rad, D = 100                 | 94119-00 | Kugelhahn                                                     |
| 42278-70 | Behälter                    | 432125 | Lenkrolle, H = 65            | 94170    | Originalbetriebsanleitung DC 1800/2800 TR EX, DC 3800 TR S EX |
| 42276    | Zyklon                      | 485100 | Deckel (ohne Loch)           |          |                                                               |
| 42283    | Auslasskanal mit Isolierung | 485103 | Deckel mit Loch              |          |                                                               |
| 42315    | Achsehatt, D=10             | 4856   | Schallisoliermat. für 485702 |          |                                                               |
| 42365    | Haken für Behälter          | 485703 | Motormantel                  |          |                                                               |
| 42369    | Stützkorb für Plastiksack   | 4865   | Schallisoliermat. für 485100 |          |                                                               |

## Français

| Art N°   | Description                  | Art N° | Description                   | Art N°   | Description                                          |
|----------|------------------------------|--------|-------------------------------|----------|------------------------------------------------------|
| 40524    | Guide bride                  | 42549  | Fixation des roues, derrière  | 4898     | Rondelle d'éc. ind.diff.d.pres                       |
| 42027    | Microfiltre/HEPA             | 42550  | Cadre de roue                 | 805502   | Indicateur de pression                               |
| 42029    | Filtre fin, cellulose        | 42569  | Cage de moteur                | 8191     | Raccord angulaire                                    |
| 42273    | Joint                        | 42580  | Unité d'éjection              | 8192     | Raccord droit                                        |
| 42278-40 | Conteneur                    | 432124 | Roue, D = 100                 | 94119-00 | Vanne à boisseau sphérique                           |
| 42278-70 | Conteneur                    | 432125 | Roulette H = 65               | 94170    | Notice originale DC 1800/2800 TR EX, DC 3800 TR S EX |
| 42276    | Cyclone                      | 485100 | Couvercle sans trou           |          |                                                      |
| 42283    | Sortie avec isolation        | 485103 | Couvrir avec un trou          |          |                                                      |
| 42315    | Chapeau de l'essieu, D=10    | 4856   | Materiel Silencieux P. 485702 |          |                                                      |
| 42365    | Attache                      | 485703 | Cage de moteur                |          |                                                      |
| 42369    | Panier pour sac en plastique | 4865   | Materiel silencieux P. 485100 |          |                                                      |

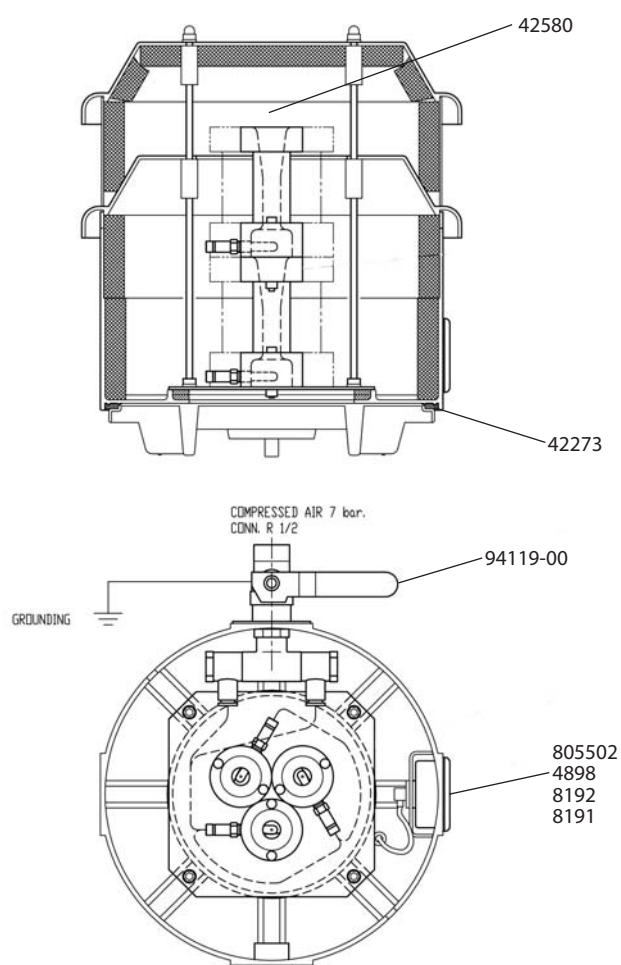
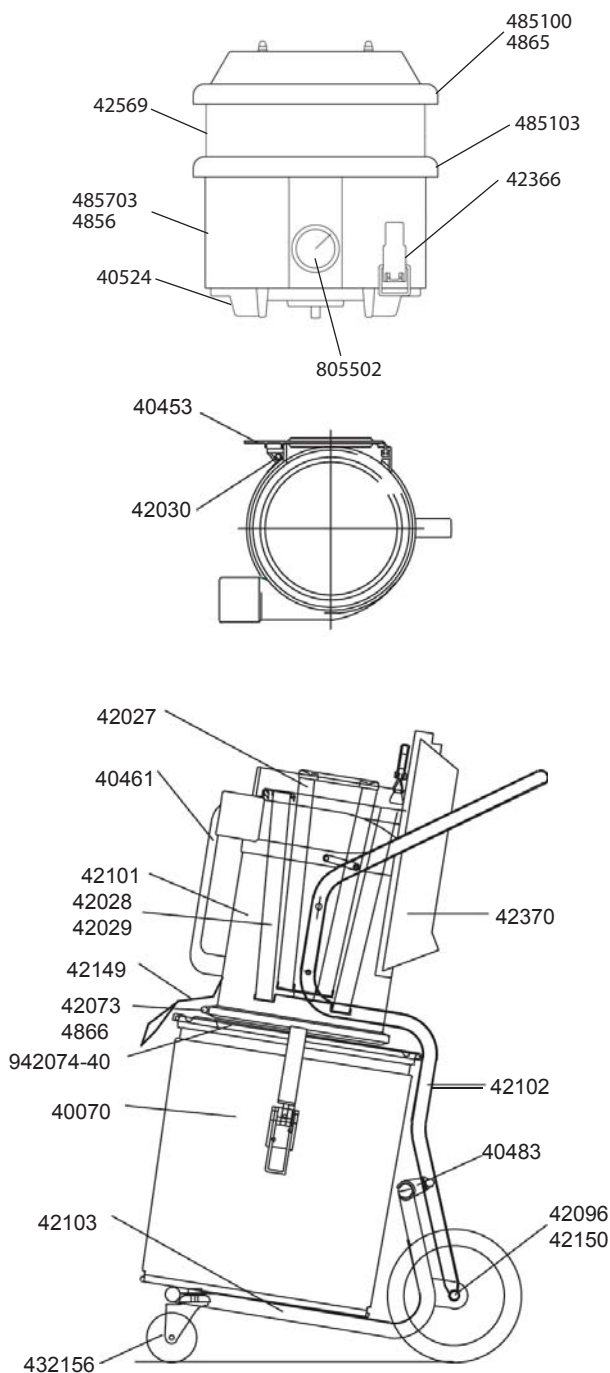
Reservdelar

Spare Parts

Ersatzteile

Pieces detachees

## DC 2800 TR EX



INSTRUKTION  
INSTRUKTION  
BETRIEBS-  
ANLEITUNG

94170

## Reservdelar

## Spare Parts

## Ersatzteile

## Pieces detachees

## DC 2800 TR EX

## Svenska

| Art nr | Benämning            | Art nr | Benämning                | Art nr   | Benämning                     |
|--------|----------------------|--------|--------------------------|----------|-------------------------------|
| 40524  | Styrfläns            | 42569  | Mantel                   | 4898     | Distansring undertrycksmätare |
| 42027  | Mikrofilter          | 42580  | Ejektorenhet             | 805502   | Undertrycksmätare             |
| 42029  | Finfilter, cellulosa | 432156 | Länkhjul, H = 100 ESD    | 8191     | Svivelkoppling                |
| 42273  | Packning             | 485100 | Lock                     | 8192     | Rak anslutning                |
| 40070  | Behållare            | 485103 | Lock med hål             | 94119-00 | Kulventil                     |
| 42101  | Cyklon               | 4856   | Ljudabsorbent för 485702 | 94170    | Bruksanvisning i original     |
| 42370  | Utluftskanal         | 4857   | Motormantel              |          | DC 1800/2800 TR EX,           |
| 42366  | Spännlås             | 4865   | Ljudabsorbent för 485100 |          | DC 3800 TR S EX               |

## English

| Part No | Description            | Part No | Description                | Part No  | Description           |
|---------|------------------------|---------|----------------------------|----------|-----------------------|
| 40524   | Guide flange           | 42569   | Motor housing              | 4898     | Spacer ring manometer |
| 42027   | HEPA filter            | 42580   | Ejector unit               | 805502   | Manometer             |
| 42029   | Fine filter, cellulose | 432156  | Caster, H = 100 ESD        | 8191     | Swivel coupling       |
| 42273   | Gasket                 | 485100  | Solid cover                | 8192     | Straight connector    |
| 40070   | Container              | 485103  | Cover with hole            | 94119-00 | Ball valve            |
| 42101   | Cyclone                | 4856    | Sound absorbent for 485702 | 94170    | Original instructions |
| 42370   | Outlet housing         | 4857    | Motor housing              |          | DC 1800/2800 TR EX,   |
| 42366   | Fastener               | 4865    | Sound absorbent for 485100 |          | DC 3800 TR S EX       |

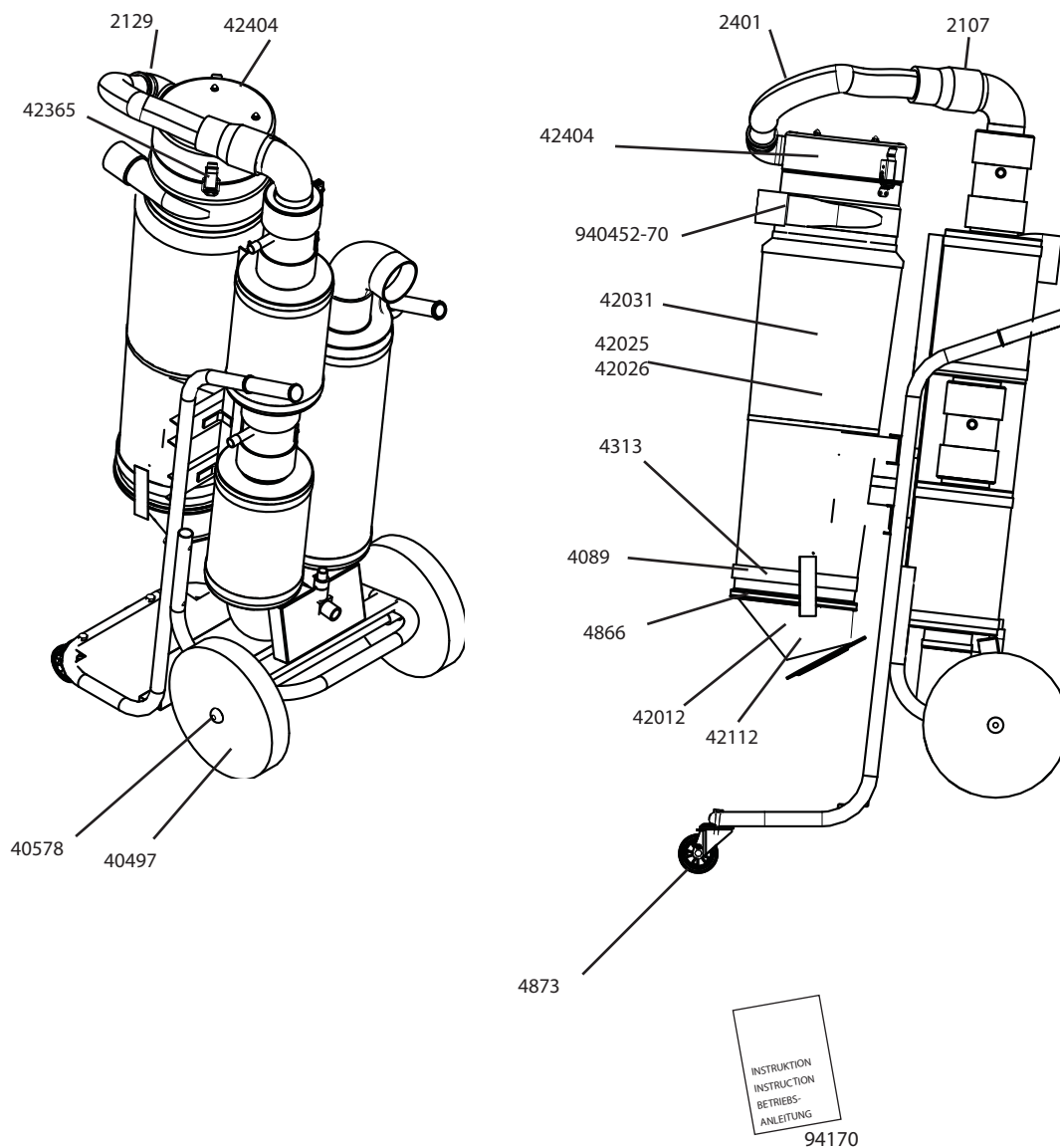
## Deutsch

| Art Nr | Bezeichnung                   | Art Nr | Bezeichnung                  | Art Nr   | Bezeichnung                      |
|--------|-------------------------------|--------|------------------------------|----------|----------------------------------|
| 40524  | Zentralflansch                | 42569  | Motormantel                  | 4898     | Distanzring, Unterdruckmanometer |
| 42027  | Mikrofilter                   | 42580  | Auswerfeinheit               | 805502   | Unterdruckmanometer              |
| 42029  | Feinfilter, Zellulose         | 432156 | Lenkrolle H = 100 ESD        | 8191     | Winkelanschluss                  |
| 42273  | Dichtung                      | 485100 | Deckel (ohne Loch)           | 8192     | Gerader Anschluss                |
| 40070  | Behälter                      | 485103 | Deckel mit Loch              | 94119-00 | Kugelhahn                        |
| 42101  | Zyklon                        | 4856   | Schallisoliermat. für 485702 | 94170    | Originalbetriebsanleitung        |
| 42370  | Abluftkanal+Schallisoliermat. | 485703 | Motormantel                  |          | DC 1800/2800 TR EX,              |
| 42366  | Haken für Behälter            | 4865   | Schallisoliermat. für 485100 |          | DC 3800 TR S EX                  |

## Français

| Art N° | Description           | Art N° | Description                   | Art N°   | Description                    |
|--------|-----------------------|--------|-------------------------------|----------|--------------------------------|
| 40524  | Guide bride           | 42569  | Cage de moteur                | 4898     | Rondelle d'éc. ind.diff.d.pres |
| 42027  | Microfiltre/HEPA      | 42580  | Unité d'éjection              | 805502   | Indicateur de pression         |
| 42029  | Filtre fin, cellulose | 432156 | Roulette, H = 100 ESD         | 8191     | Raccord angulaire              |
| 42273  | Joint                 | 485100 | Couvercle sans trou           | 8192     | Raccord droit                  |
| 40070  | Conteneur             | 485103 | Cover with hole               | 94119-00 | Vanne à boisseau sphérique     |
| 42101  | Cyclone               | 4856   | Materiel Silencieux P. 485702 | 94170    | Notice originale               |
| 42370  | sortie logement       | 485703 | Cage de moteur                |          | DC 1800/2800 TR EX,            |
| 42366  | Attache               | 4865   | Materiel silencieux P. 485100 |          | DC 3800 TR S EX                |

## DC 3800 TR S EX



## Svenska

## Art nr Benämning

|       |                   |
|-------|-------------------|
| 2107  | Anslutningsmuff   |
| 2129  | Anslutningsmuff   |
| 2401  | Slang Ø=50        |
| 40497 | Hjul              |
| 40578 | Starlock          |
| 4089  | Spännbandshållare |

## Art nr Benämning

|       |                      |
|-------|----------------------|
| 42012 | Kona med klaff       |
| 42024 | Mikrofilter          |
| 42025 | Finfilter, polyester |
| 42026 | Finfilter, cellulosa |
| 42031 | Cyklon               |
| 42112 | Plastsäck            |
| 42365 | Spännlås             |

## Art nr Benämning

|           |                                                                     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|
| 42404     | Lock                                                                |
| 4313      | Spännband                                                           |
| 4866      | Gummimanschett                                                      |
| 4873      | Länkhjul                                                            |
| 940452-70 | Inlopp                                                              |
| 94170     | Bruksanvisning i original<br>DC 1800/2800 TR EX,<br>DC 3800 TR S EX |

## Reservdelar

## Spare Parts

## Ersatzteile

## Pieces detachees

## DC 3800 TR S EX

## English

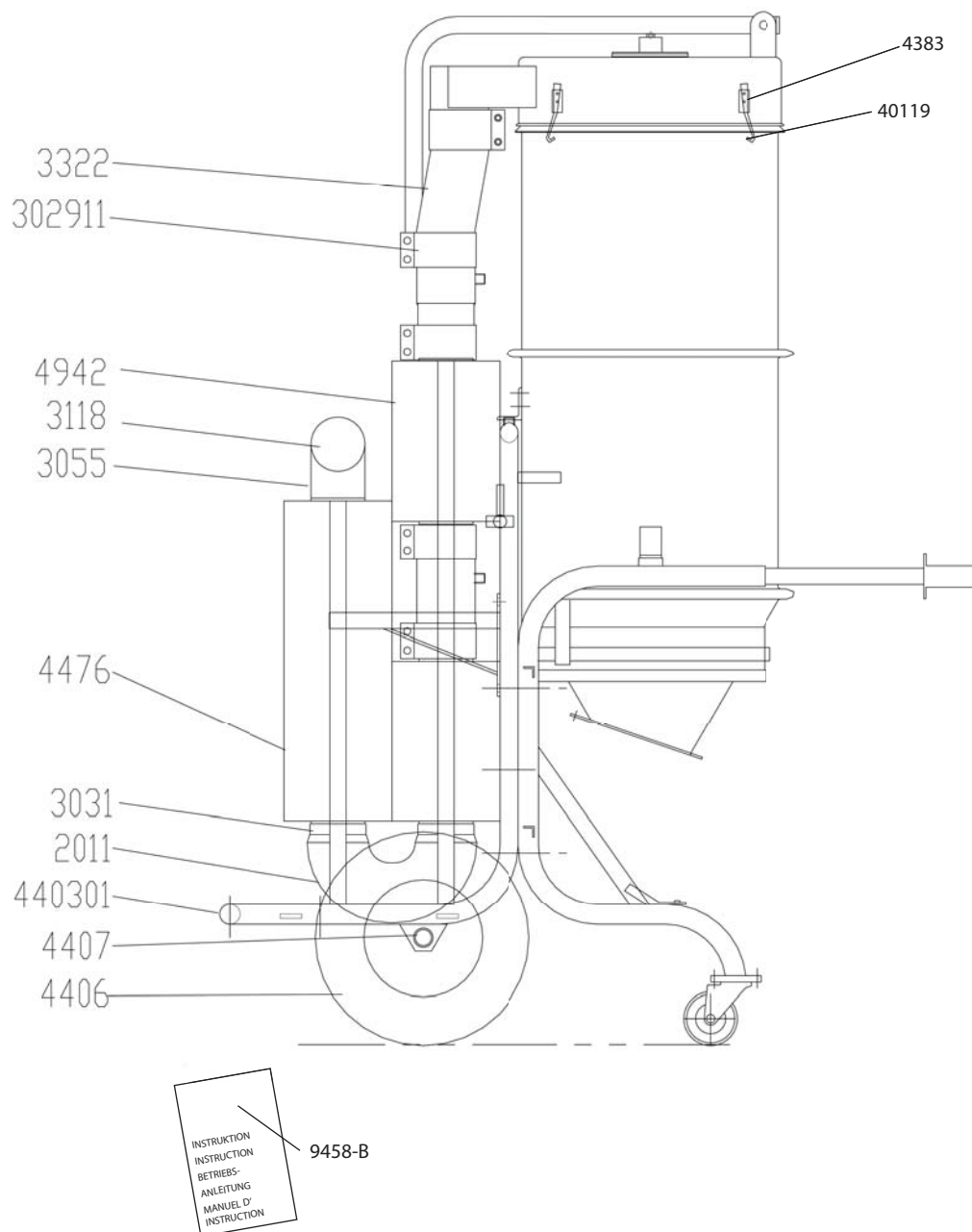
| Part No | Description           | Part No | Description            | Part No   | Description                                                     |
|---------|-----------------------|---------|------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| 2107    | Coupling socket       | 42012   | Cone                   | 42404     | Top                                                             |
| 2129    | Coupling socket       | 42024   | Micro filter           | 4313      | Strap                                                           |
| 2401    | Hose std Ø=50 per mtr | 42025   | Fine filter, polyester | 4866      | Rubber connector                                                |
| 40497   | Wheel                 | 42026   | Fine filter, cellulose | 4873      | Caster                                                          |
| 40578   | Star lock             | 42031   | Cyclone                | 940452-70 | Inlet                                                           |
| 4089    | Strap holder          | 42112   | Plastic bag            | 94170     | Original instructions<br>DC 1800/2800 TR EX,<br>DC 3800 TR S EX |
|         |                       | 42365   | Toggle fastener        |           |                                                                 |

## Deutsch

| Art Nr | Bezeichnung                | Art Nr | Bezeichnung           | Art Nr    | Bezeichnung                                                         |
|--------|----------------------------|--------|-----------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------|
| 2107   | Anschlussmuffe             | 42012  | Konus                 | 42404     | Deckel                                                              |
| 2129   | Anschlussmuffe             | 42024  | Mikrofilter           | 4313      | Spannband                                                           |
| 2401   | Bogen ° Ø=50               | 42025  | Feinfilter, Polyester | 4866      | Gummimanschette                                                     |
| 40497  | Rad                        | 42026  | Feinfilter, Zellulose | 4873      | Lenkrolle                                                           |
| 40578  | Starlock/Sicherungsscheibe | 42031  | Zyklon                | 940452-70 | Inlass                                                              |
| 4089   | Spannbandhalter            | 42112  | Plastiksäcke (50st.)  | 94170     | Originalbetriebsanleitung<br>DC 1800/2800 TR EX,<br>DC 3800 TR S EX |
|        |                            | 42365  | Schloss               |           |                                                                     |

## Français

| Art N° | Description          | Art N° | Description            | Art N°    | Description                                                |
|--------|----------------------|--------|------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|
| 2107   | Raccord 50/50        | 42024  | Microfiltre/HEPA       | 42375     | Band centrale de liaison                                   |
| 2129   | Anschlussmuffe       | 42025  | Filtre fin, polyester  | 42404     | Tete                                                       |
| 2401   | Flexible Ø=50        | 42026  | Filtre fin, cellulose  | 4313      | Courroie de serrage                                        |
| 40497  | Roue                 | 42031  | Cyclone                | 4866      | Manchette caoutchouc                                       |
| 40578  | Rondelle de bloquage | 42112  | Sacs de plastique (50) | 4873      | Roulette pivotante                                         |
| 4089   | Porte-sangle         | 42365  | Attache basculante     | 940452-70 | Module d'entrée                                            |
| 42012  | Cone                 | 42374  | Convercle              | 94170     | Notice originale<br>DC 1800/2800 TR EX,<br>DC 3800 TR S EX |

**DC 5800 TR****Svenska**

| Art nr | Benämning      | Art nr | Benämning       | Art nr | Benämning                               |
|--------|----------------|--------|-----------------|--------|-----------------------------------------|
| 2011   | Sugslang 102   | 3118   | Böj 90°, 176    | 4406   | Luftgummihjul                           |
| 3014   | Spiroböj 100   | 3322   | Y-rör 108       | 4407   | Axel                                    |
| 302911 | Böj 45°, 108   | 40119  | Hake spännlås   | 4476   | Ljuddämpare                             |
| 3031   | Skarv 110      | 4383   | Spännlås        | 4942   | Ljuddämpare                             |
| 3055   | Muff 100 Spiro | 440301 | Chassi, pumpdel | 9458-B | Bruksanvisning i original<br>DC 5800 TR |

**Reservdelar****Spare Parts****Ersatzteile****Piece detachees****DC 5800 TR***English***Part No Description**

2011 Suction hose 102  
 3014 Bend 100 Spiro  
 302911 Bend 45°, 108  
 3031 Joint 110  
 3055 Socket 100 Spiro

**Part No Description**

3118 Bend 90°, 176  
 3322 Y-pipe 108  
 40119 Hitch fastener  
 4383 Fastener  
 440301 Chassis, pump

**Part No Description**

4406 Pneumatic wheel  
 4407 Axle  
 4476 Silencer  
 4942 Silencer  
 9458-B Original instructions  
 DC 580 TR

*Deutsch***Art. Nr. Benennung**

2011 Schlauch 102  
 3014 Bogen 100 Spiro  
 302911 Bogen 45°, 108  
 3031 Verbinder  
 3055 Muffe 100 Spiro

**Art. Nr. Benennung**

3118 Bogen 90°, 176  
 3322 Y-Rohr 108  
 40119 Haken Spannhalterung  
 4383 Spannhalterung  
 440301 Chassis, Pumpenseite

**Art. Nr. Benennung**

4406 Gummirad  
 4407 Achse  
 4476 Schalldämpfer  
 4942 Schalldämpfer  
 9458-B Originalbetriebsanleitung  
 DC 5800 TR

*Français***Part n° Description**

2011 Tuyau Flexible 102  
 3014 Coude 100 Spiro  
 302911 Plier 45°, 108  
 3031 Jonction 110  
 3055 Manchon 100 Spiro

**Part n° Description**

3118 Plier 90°, 176  
 3322 Y-tubes 108  
 40119 Crochet verrou de tension  
 4383 Verrou de tension  
 440301 Châssis pompe

**Part n° Description**

4406 Roue  
 4407 Axe  
 4476 Silencieux  
 4942 Silencieux  
 9458-B Notice originale DC 5800 TR

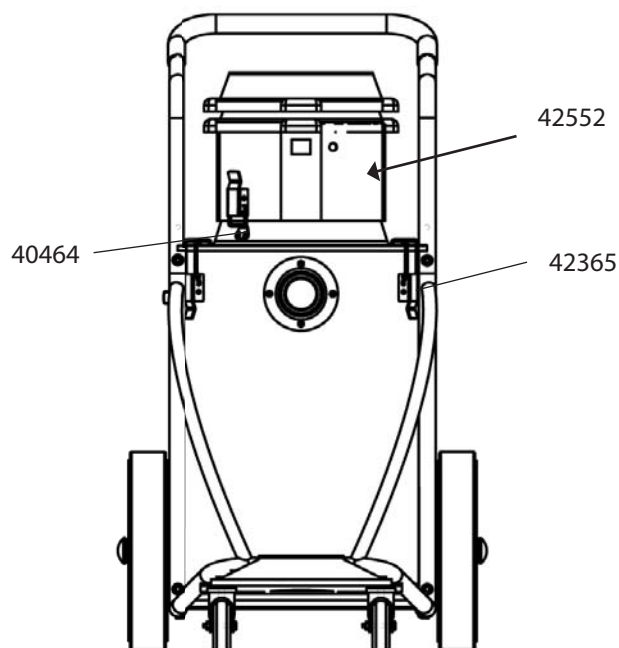
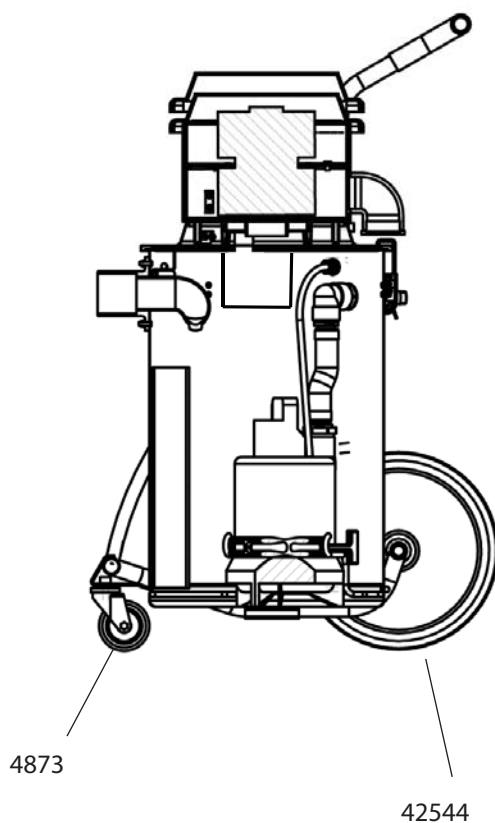
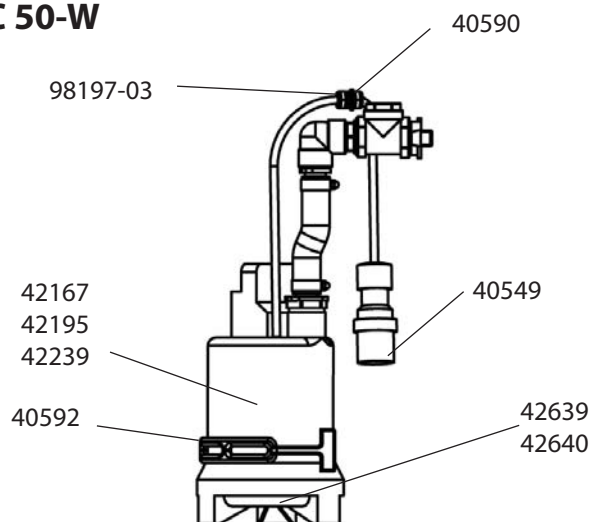
Reservdelar  
Reservedeler

Spare Parts  
Varaosat

Ersatzteile

Pieces detachees

## DC 50-W



94142-C

**Svenska**

| Art nr | Benämning        |
|--------|------------------|
| 40464  | Hake             |
| 40549  | Stickpropp       |
| 40590  | Bricka           |
| 40592  | Gummistopp       |
| 42167  | Pump 230 V       |
| 42195  | Pump 115 V 50 Hz |
| 42239  | Pump 115 V 60 Hz |

| Art nr   | Benämning                               |
|----------|-----------------------------------------|
| 42544    | Hjulsats                                |
| 42552    | Motorpaket                              |
| 42639    | Sil                                     |
| 42640    | Pumphjul                                |
| 4873     | Länkhjul                                |
| 94142-C  | Bruksanvisning i original DC 25,50,75-W |
| 98197-03 | Kabelförskruvning                       |

Reservdelar  
RReservedeler

Spare Parts  
Varaosat

Ersatzteile

Pieces detachées

## DC 50-W

### English

| Art nr | Description                        | Art nr   | Description                         |
|--------|------------------------------------|----------|-------------------------------------|
| 40464  | Loop                               | 42544    | Wheel kit                           |
| 40549  | Plug                               | 42552    | Motor cover                         |
| 40590  | Wascher                            | 42639    | Screen                              |
| 40592  | Rubber strap                       | 42640    | Pump Impellor                       |
| 42167  | Water pump wet suction 230 V       | 4873     | Castor                              |
| 42195  | Water pump wet suction 115 V 50 Hz | 94142-C  | Original instructions DC 25,50,75-W |
| 42239  | Water pump wet suction 115 V 60 Hz | 98197-03 | Cable fitting                       |

### Deutsch

| Art nr | Bezeichnung             | Art nr   | Bezeichnung                             |
|--------|-------------------------|----------|-----------------------------------------|
| 40464  | Haken                   | 42544    | Radsatz                                 |
| 40549  | Stecker                 | 42552    | Motoroberteil                           |
| 40590  | Scheibe                 | 42639    | Sieb                                    |
| 40592  | Gummiband               | 42640    | Laufgrad Pumpe                          |
| 42167  | Wasserpumpe 230 V       | 4873     | Lenkrolle                               |
| 42195  | Wasserpumpe 115 V 50 Hz | 94142-C  | Originalbetriebsanleitung DC 25,50,75-W |
| 42239  | Wasserpumpe 115 V 60 Hz | 98197-03 | Kabelverschraubung                      |

### Français

| Art nr | Description       | Art nr   | Description                    |
|--------|-------------------|----------|--------------------------------|
| 40464  | Crochet           | 42544    | Jeu de roues                   |
| 40549  | Bouchon           | 42552    | Partie moteur                  |
| 40590  | Plaque            | 42639    | Ecran                          |
| 40592  | Rubber strap      | 42640    | Roue de pompe                  |
| 42167  | Pompe 230 V       | 4873     | Roulette pivotante             |
| 42195  | Pompe 115 V 50 Hz | 94142-C  | Notice originale DC 25,50,75-W |
| 42239  | Pompe 115 V 60 Hz | 98197-03 | Câble ferrure                  |

### Norsk

| Art nr | Betegnelse       | Art nr   | Betegnelse                            |
|--------|------------------|----------|---------------------------------------|
| 40464  | Hake             | 42544    | Hjulsett                              |
| 40549  | Stikkpropp       | 42552    | Motorpakke                            |
| 40590  | Skive            | 42639    | Sil                                   |
| 40592  | Gummistropp      | 42640    | Pumpehjul                             |
| 42167  | Pump 230 V       | 4873     | Lenkhjul                              |
| 42195  | Pump 115 V 50 Hz | 94142-C  | Original brugsanvisning DC 25,50,75-W |
| 42239  | Pump 115 V 60 Hz | 98197-03 | Kabelforskruing                       |

### Suomi

| Osanro | Kuvaus                          | Osanro   | Kuvaus                             |
|--------|---------------------------------|----------|------------------------------------|
| 40464  | Silmukka                        | 42544    | Pyörälaite                         |
| 40549  | Tulppa                          | 42552    | Moottorin kansi                    |
| 40590  | Aluslaatta                      | 42639    | Suodatin                           |
| 40592  | Kumihihna                       | 42640    | Pumpun siipipyörä                  |
| 42167  | Vesipumppu märkäimu 230 V       | 4873     | Rulla                              |
| 42195  | Vesipumppu märkäimu 115 V 50 Hz | 94142-C  | Alkuperäiset Ohjeet DC 25,50,75 -W |
| 42239  | Vesipumppu märkäimu 115 V 60 Hz | 98197-03 | Johdon kiinnitin                   |

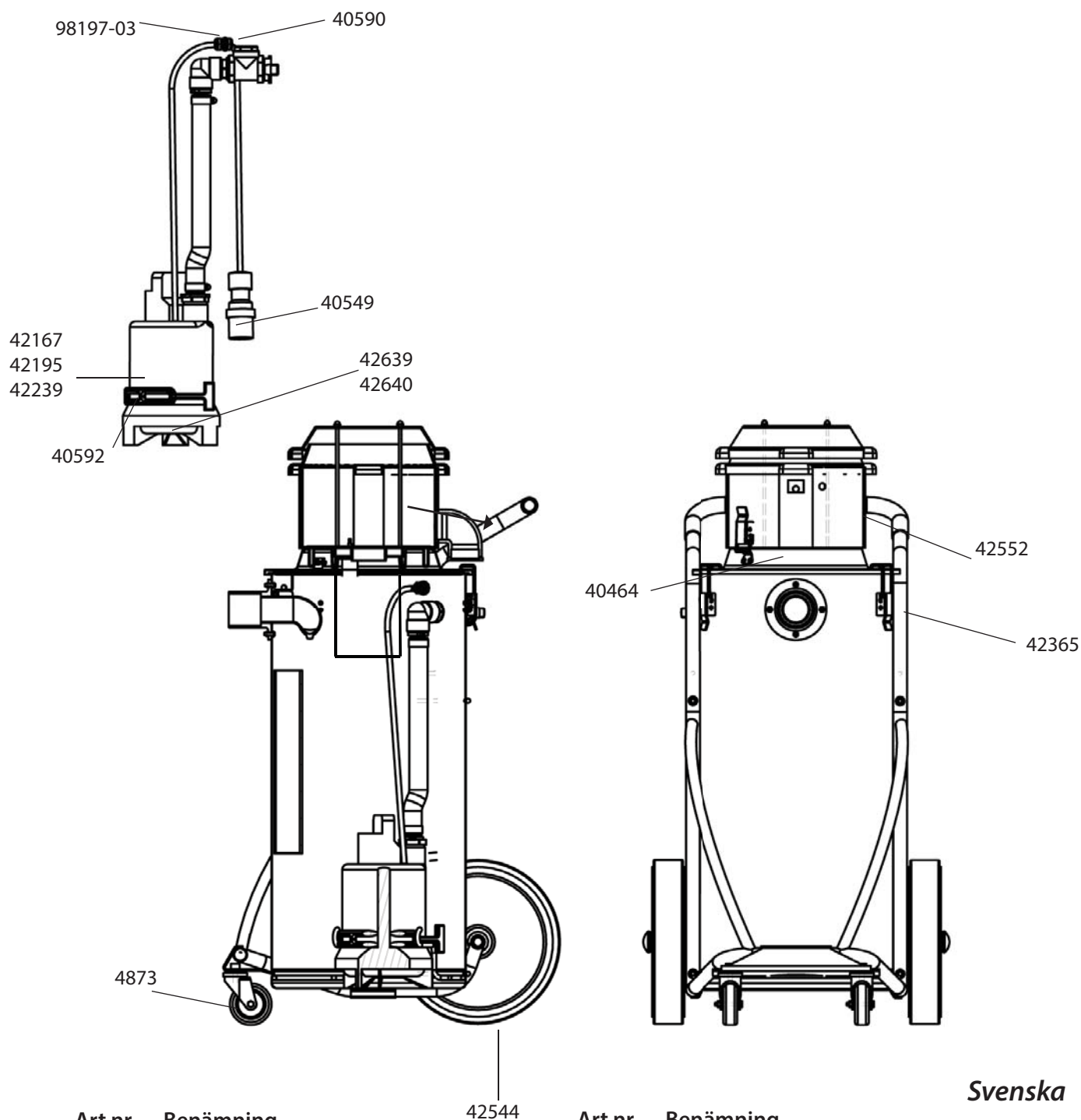
Reservdelar  
Reservedeler

Spare Parts  
Varaosat

Ersatzteile

Pieces detachees

## DC 75-W



| Art nr | Benämning   |
|--------|-------------|
| 40464  | Hake        |
| 40549  | Stickpropp  |
| 40590  | Bricka      |
| 40592  | Gummistropp |
| 42167  | Pump 230 V  |
| 42544  | Hjulsats    |

| Art nr   | Benämning                               |
|----------|-----------------------------------------|
| 42552    | Motorpaket                              |
| 42639    | Sil                                     |
| 42640    | Pumphjul                                |
| 4873     | Länkhjul                                |
| 94142-C  | Bruksanvisning i original DC 25,50,75-W |
| 98197-03 | Kabelförskruvning                       |

*Svenska*

Reservdelar  
Reservedeler

Spare Parts  
Varaosat

Ersatzteile

Pieces detachees

## DC 75-W

### English

| Art nr | Benämning |
|--------|-----------|
|--------|-----------|

|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| 40464 | Loop                               |
| 40549 | Plug                               |
| 40590 | Wascher                            |
| 40592 | Rubber strap                       |
| 42167 | Water pump wet suction 230 V       |
| 42195 | Water pump wet suction 115 V 50 Hz |
| 42239 | Water pump wet suction 115 V 60 Hz |

| Art nr | Benämning |
|--------|-----------|
|--------|-----------|

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| 42544    | Wheel kit                           |
| 42552    | Motor cover                         |
| 42639    | Screen                              |
| 42640    | Pumpwheel                           |
| 4873     | Castor                              |
| 94142-C  | Original instructions DC 25,50,75-W |
| 98197-03 | Cable fitting                       |

### Deutsch

| Art nr | Bezeichnung |
|--------|-------------|
|--------|-------------|

|       |                         |
|-------|-------------------------|
| 40464 | Haken                   |
| 40549 | Stecker                 |
| 40590 | Scheibe                 |
| 40592 | Gummiband               |
| 42167 | Wasserpumpe 230 V       |
| 42195 | Wasserpumpe 115 V 50 Hz |
| 42239 | Wasserpumpe 115 V 60 Hz |

| Art nr | Bezeichnung |
|--------|-------------|
|--------|-------------|

|          |                                         |
|----------|-----------------------------------------|
| 42544    | Radsatz                                 |
| 42552    | Motoroberteil                           |
| 42639    | Sieb                                    |
| 42640    | Laufgrad Pumpe                          |
| 4873     | Lenkrolle                               |
| 94142-C  | Originalbetriebsanleitung DC 25,50,75-W |
| 98197-03 | Kabelverschraubung                      |

### Français

| Art nr | Description |
|--------|-------------|
|--------|-------------|

|       |                   |
|-------|-------------------|
| 40464 | Crochet           |
| 40549 | Bouchon           |
| 40590 | Plaque            |
| 40592 | Rubber strap      |
| 42167 | Pompe 230 V       |
| 42195 | Pompe 115 V 50 Hz |
| 42239 | Pompe 115 V 60 Hz |

| Art nr | Description |
|--------|-------------|
|--------|-------------|

|          |                                |
|----------|--------------------------------|
| 42544    | Jeu de roues                   |
| 42552    | Partie moteur                  |
| 42639    | Ecran                          |
| 42640    | Roue de pompe                  |
| 4873     | Roulette pivotante             |
| 94142-C  | Notice originale DC 25,50,75-W |
| 98197-03 | Câble ferrure                  |

### Norsk

| Art nr | Betegnelse |
|--------|------------|
|--------|------------|

|       |                  |
|-------|------------------|
| 40464 | Hake             |
| 40549 | Stikkpropp       |
| 40590 | Skive            |
| 40592 | Gummistropp      |
| 42167 | Pump 230 V       |
| 42195 | Pump 115 V 50 Hz |
| 42239 | Pump 115 V 60 Hz |

| Art nr | Betegnelse |
|--------|------------|
|--------|------------|

|          |                                       |
|----------|---------------------------------------|
| 42544    | Hjulsett                              |
| 42552    | Motorpakke                            |
| 42639    | Sil                                   |
| 42640    | Pumpehjul                             |
| 4873     | Lenkhjul                              |
| 94142-C  | Original brugsanvisning DC 25,50,75-W |
| 98197-03 | Kabelforskruing                       |

### Suomi

| Osanro | Kuvaus |
|--------|--------|
|--------|--------|

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| 40464 | Silmukka                        |
| 40549 | Tulppa                          |
| 40590 | Aluslaatta                      |
| 40592 | Kumihihna                       |
| 42167 | Vesipumppu märkäimu 230 V       |
| 42195 | Vesipumppu märkäimu 115 V 50 Hz |
| 42239 | Vesipumppu märkäimu 115 V 60 Hz |

| Osanro | Kuvaus |
|--------|--------|
|--------|--------|

|          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| 42544    | Pyörälaite                         |
| 42552    | Moottorin kansi                    |
| 42639    | Suodatin                           |
| 42640    | Pumpun siipipyörä                  |
| 4873     | Rulla                              |
| 94142-C  | Alkuperäiset Ohjeet DC 25,50,75 -W |
| 98197-03 | Johdon kiinnitin                   |

Reservdelar

Spare Parts

Ersatzteile

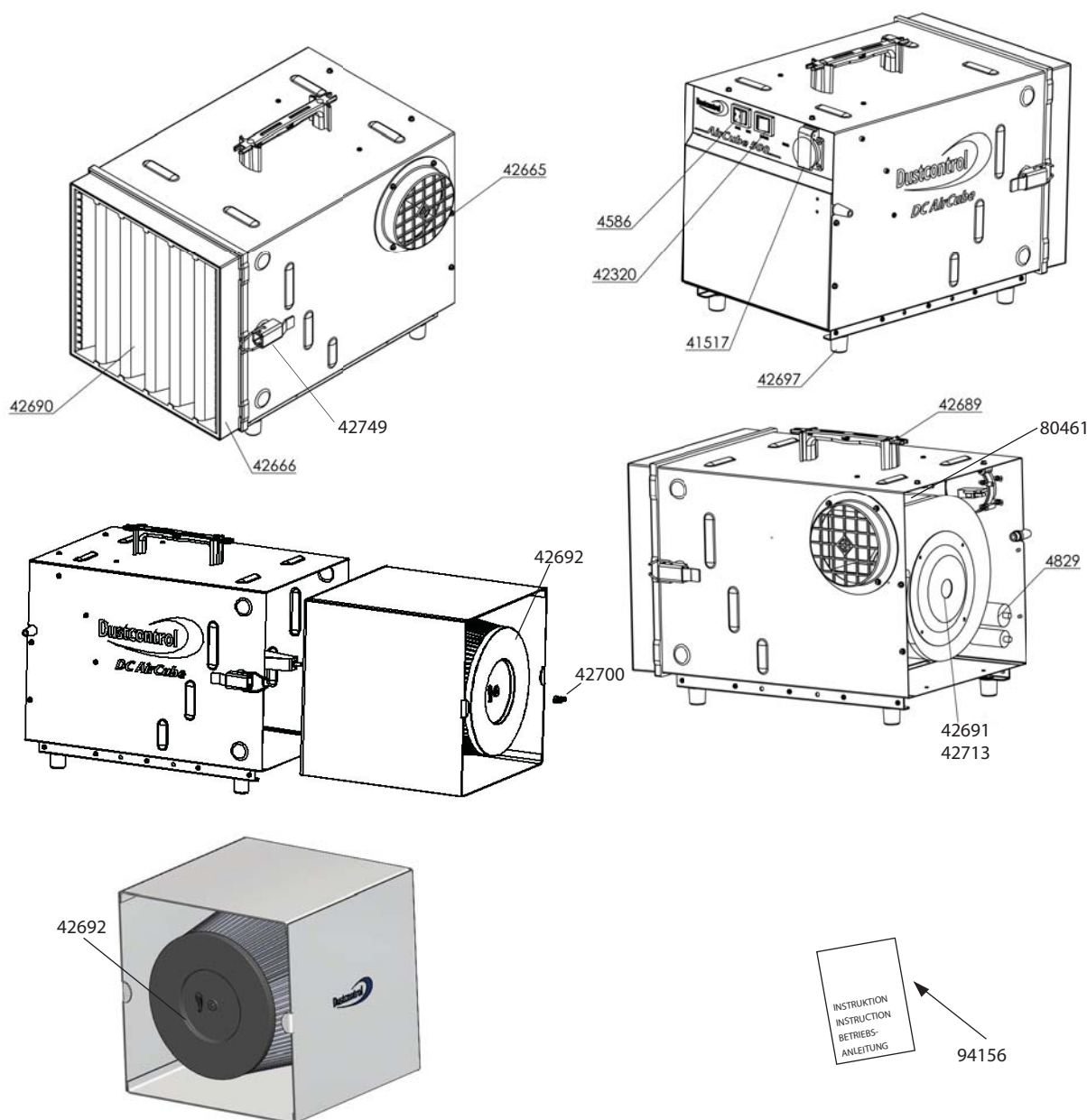
Pieces detachees

Reserveonderdelen

Reserveedeler

Varaosat

## DC AirCube 500



**Svenska**

### Art nr Benämning

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 41517 | Uttag                       |
| 42320 | Strömbrytare med grön lampa |
| 42665 | Utblåsningsstos             |
| 42666 | Insugsgaller                |
| 42689 | Handtag                     |
| 42690 | Förfilter                   |
| 42691 | Fläkt 240 V                 |
| 42692 | Mikrofilter                 |

### Art nr Benämning

|       |                                          |
|-------|------------------------------------------|
| 42697 | Fot PVC                                  |
| 42700 | Vingmutter M6, plast, svart              |
| 42713 | Fläkt 115 V                              |
| 42749 | Spännlås                                 |
| 4586  | Strömomkopplare                          |
| 4829  | Kondensator 400 V 4 µF                   |
| 80461 | Mikroswitch                              |
| 94156 | Bruksanvisning i original DC AirCube 500 |

**Reservdelar**  
**Reserveonderdelen**

**Spare Parts**  
**Reservedeler**

**Ersatzteile**  
**Varaosat**

**Piece detachées**

## DC AirCube 500

### English

| Part No | Description |
|---------|-------------|
|---------|-------------|

|       |                  |
|-------|------------------|
| 41517 | Socket           |
| 42320 | Switch, on/off   |
| 42665 | Exhaust flange   |
| 42666 | Protection grill |
| 42689 | Handle           |
| 42690 | Prefilter        |
| 42691 | Fan 240 V        |
| 42692 | HEPA filter      |

| Part No | Description |
|---------|-------------|
|---------|-------------|

|       |                                      |
|-------|--------------------------------------|
| 42697 | Foot for housing                     |
| 42700 | Wing nut M6, plastic, black          |
| 42713 | Fan 115 V                            |
| 42749 | Fastener                             |
| 4586  | Switch, speed                        |
| 4829  | Condenser 400 V 4 µF                 |
| 80461 | Micro Switch                         |
| 94156 | Original instructions DC AirCube 500 |

### Deutsch

| Art. Nr. | Benennung |
|----------|-----------|
|----------|-----------|

|       |                 |
|-------|-----------------|
| 41517 | Steckdose       |
| 42320 | Schalter        |
| 42665 | Ausblasflansche |
| 42666 | Ansauggitter    |
| 42689 | Handgriff       |
| 42690 | Vorfilter       |
| 42691 | Gebläse 240 V   |
| 42692 | Mikrofilter     |

| Art. Nr. | Benennung |
|----------|-----------|
|----------|-----------|

|       |                                          |
|-------|------------------------------------------|
| 42697 | Gummifuß                                 |
| 42700 | Flügelmutter M6, plast, schwarz          |
| 42713 | Gebläse 115 V                            |
| 42749 | Spannschloss                             |
| 4586  | Stufenschalter                           |
| 4829  | Kondensator 400 V 4µF                    |
| 80461 | Micro Switch                             |
| 94156 | Originalbetriebsanleitung DC AirCube 500 |

### Français

| Part n° | Description |
|---------|-------------|
|---------|-------------|

|       |                      |
|-------|----------------------|
| 41517 | Retrait              |
| 42320 | Interrupteur M/A     |
| 42665 | Collerette de sortie |
| 42666 | Grille de protection |
| 42689 | Barre poignée        |
| 42690 | Filtre d'entrée      |
| 42691 | Ventilateur 240 V    |
| 42692 | Microfiltre HEPA     |

| Part n° | Description |
|---------|-------------|
|---------|-------------|

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| 42697 | Pieds pour capot                |
| 42700 | Papillon M6, plastique, noir    |
| 42713 | Ventilateur 115 V               |
| 42749 | Verrou de tension               |
| 4586  | Connecteur                      |
| 4829  | Condensateur 400 V 4 µF         |
| 80461 | Micro-interrupteur              |
| 94156 | Notice originale DC AirCube 500 |

### Nederlands

| Artikelnummer | Omschrijving |
|---------------|--------------|
|---------------|--------------|

|       |                    |
|-------|--------------------|
| 41517 | Stopcontact        |
| 42320 | Aan/uit schakelaar |
| 42665 | Uitlaat verloop    |
| 42666 | Beschermrooster    |
| 42689 | Handvat            |
| 42690 | Voor filter        |
| 42691 | Ventilator 240 V   |
| 42692 | HEPA filter        |

| Artikelnummer | Omschrijving |
|---------------|--------------|
|---------------|--------------|

|       |                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------|
| 42697 | Rubber voet voor behuizing                             |
| 4586  | 2 standen schakelaar                                   |
| 42700 | Vleugelmoer M6, plastic, zwart                         |
| 42713 | Ventilator 115 V                                       |
| 42749 | Aanscherping                                           |
| 4829  | Condensator 400 V 4 µF                                 |
| 80461 | Micro Switch                                           |
| 94156 | Oorspronkelijke grebruiksaanwijzingg<br>DC AirCube 500 |

### Norsk

| Art nr | Betegnelse |
|--------|------------|
|--------|------------|

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 41517 | Uttak                       |
| 42320 | Strømbryter med grønn lampe |
| 42665 | Utblåsningsstuss            |
| 42666 | Innsugsgitter               |
| 42689 | Håndtak                     |
| 42690 | Forfilter                   |
| 42691 | Vifte 240 V                 |
| 42692 | Mikrofilter                 |

| Art nr | Betegnelse |
|--------|------------|
|--------|------------|

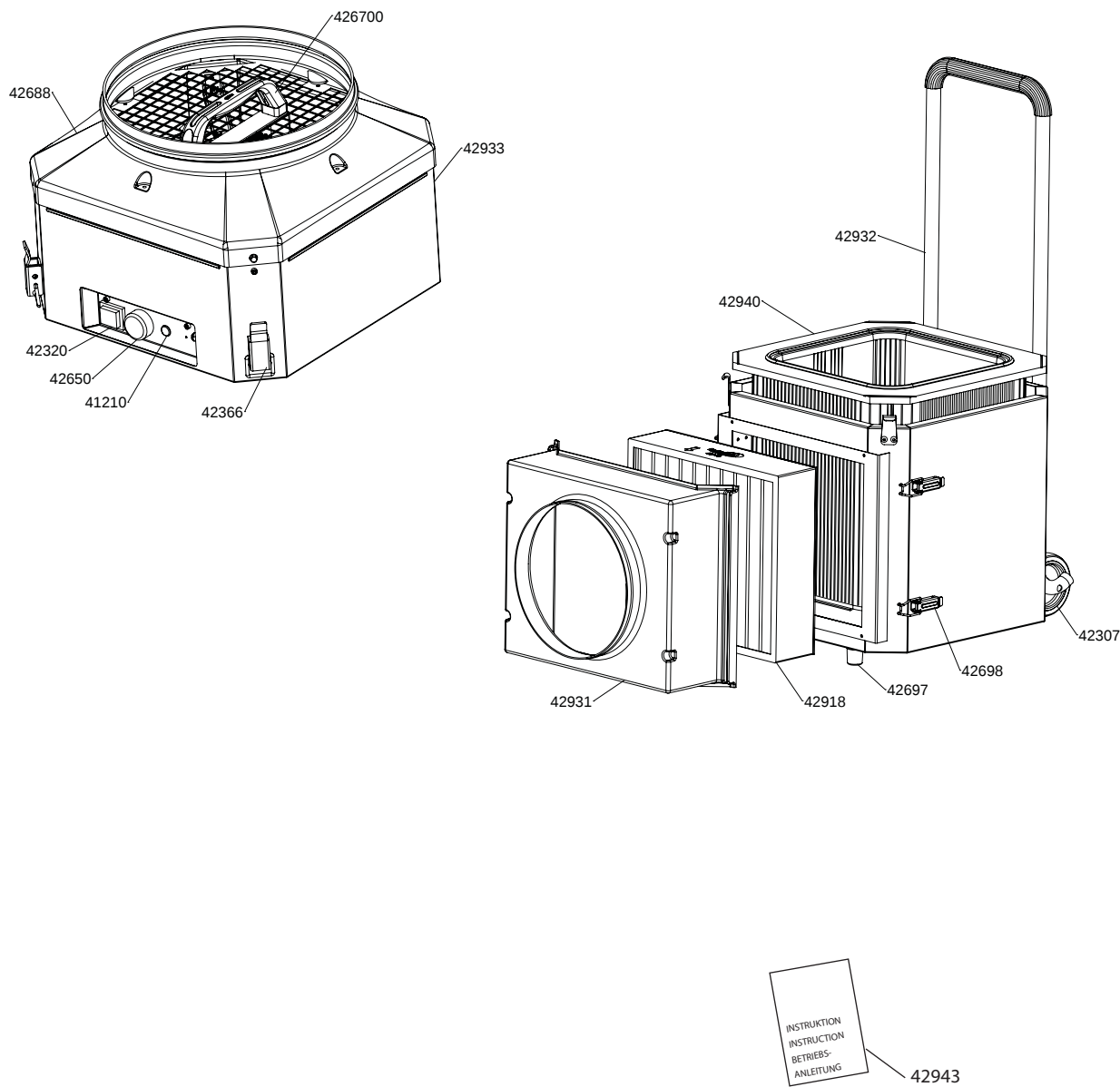
|       |                                        |
|-------|----------------------------------------|
| 42697 | Fot PVC                                |
| 42700 | Vingemutter M6, plast, svart           |
| 42713 | Vifte 115 V                            |
| 42749 | Spennlås                               |
| 4586  | Strømbryter                            |
| 4829  | Kondensator 400 V 4 µF                 |
| 80461 | Mikroswitch                            |
| 94156 | Original brugsanvisning DC AirCube 500 |

## DC AirCube 500

*Suomi*

| Art nro | Nimike                             | Art nro | Nimike                                  |
|---------|------------------------------------|---------|-----------------------------------------|
| 41517   | Pistoke                            | 42697   | Jalka PVC                               |
| 42320   | Virtakatkaisija vihreällä lampulla | 42700   | Siipimutteri M6, muovi, musta           |
| 42665   | Ulospuhallusyhde                   | 42713   | Puhallin 115 V                          |
| 42666   | Imusäleikkö                        | 42749   | Kiristyssalpa                           |
| 42689   | Kantokahva                         | 4586    | Katkaisija, kierrosnopeus               |
| 42690   | Esisuodatin                        | 4829    | Kondensaattori 400 V 4 µF               |
| 42691   | Puhallin 240 V                     | 80461   | Mikrokatkaisija                         |
| 42692   | HEPA-suodatin                      | 94156   | Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube 500 |

DC AirCube 1200



**Svenska**

| Art nr | Benämning      |
|--------|----------------|
| 41210  | Lampinsats     |
| 42307  | Hjul D=100     |
| 42320  | Strömbrytare   |
| 42366  | Spännlås       |
| 42650  | Potentiometer  |
| 426700 | Handtag        |
| 42688  | Lock, komplett |

| Art nr | Benämning                                       |
|--------|-------------------------------------------------|
| 42697  | Fot                                             |
| 42698  | Spännlås                                        |
| 42918  | Förfilter                                       |
| 42931  | Inlopp                                          |
| 42932  | Handtag                                         |
| 42933  | Motorenhet                                      |
| 42940  | Mikrofilter                                     |
| 42943  | Bruksanvisning i original DC AirCube 1200, 2000 |

**Reservdelar  
Reserveonderdelen**

**Spare Parts**

**Ersatzteile**

**Recambios**

**Varaosat**

**DC AirCube 1200**

**English**

| Part No | Description            |
|---------|------------------------|
| 41210   | Filter indicator light |
| 42307   | Wheel D=100            |
| 42320   | Switch                 |
| 42366   | Toggle fastener        |
| 42650   | Speed control          |
| 426700  | Handle                 |
| 42688   | Cover, complete        |
| 42697   | Foot                   |

| Part No | Description                                 |
|---------|---------------------------------------------|
| 42698   | Toggle fastener                             |
| 42918   | Prefilter                                   |
| 42931   | Inlet                                       |
| 42932   | Handle                                      |
| 42933   | Motor                                       |
| 42940   | HEPA filter                                 |
| 42943   | Original instructions DC AirCube 1200, 2000 |

**Deutsch**

| Art.nr. | Bezeichnung        |
|---------|--------------------|
| 41210   | Gehäuse für Lampe  |
| 42307   | Rad D=100          |
| 42320   | Schalter           |
| 42366   | Haken für Behälter |
| 42650   | Drehzahlregelung   |
| 426700  | Handhaben          |
| 42688   | Deckel             |

| Art.nr. | Bezeichnung                                     |
|---------|-------------------------------------------------|
| 42697   | Fuß                                             |
| 42698   | Haken für Behälter                              |
| 42918   | Vorfilter                                       |
| 42931   | Einlass                                         |
| 42932   | Handhaben                                       |
| 42933   | Motoreinheit                                    |
| 42940   | Mikrofilter                                     |
| 42943   | Originalbetriebsanleitung DC AirCube 1200, 2000 |

**Español**

| Referencia | Descripción              |
|------------|--------------------------|
| 41210      | Filtro de luz indicadora |
| 42307      | Rueda diam = 100         |
| 42320      | Interruptor              |
| 42366      | Gancho de contenedor     |
| 42650      | Control de velocidad     |
| 426700     | Tirador                  |
| 42688      | Tapa                     |
| 42697      | Pie                      |

| Referencia | Descripción                           |
|------------|---------------------------------------|
| 42698      | Gancho de contenedor                  |
| 42918      | Prefiltro                             |
| 42931      | Entrada                               |
| 42932      | Tirado                                |
| 42933      | Motor                                 |
| 42940      | HEPA Filtro                           |
| 42943      | Manual original DC AirCube 1200, 2000 |

**Suomi**

| Osanro | Kuvaus                 |
|--------|------------------------|
| 41210  | Suodattimen merkkivalo |
| 42307  | Pyörä D=100            |
| 42320  | Kytin                  |
| 42366  | Koukku kontti          |
| 42650  | Nopeudensäätö          |
| 426700 | Kahva                  |
| 42688  | Kansi, kokonainen      |
| 42697  | Jalka                  |

| Osanro | Kuvaus                                    |
|--------|-------------------------------------------|
| 42698  | Koukku kontti                             |
| 42918  | Hienosuodatin                             |
| 42931  | Tuloaukko                                 |
| 42932  | Kahva                                     |
| 42933  | Moottori                                  |
| 42940  | Suodatin                                  |
| 42943  | DC AirCube 1200, 2000 Alkuperäiset Ohjeet |

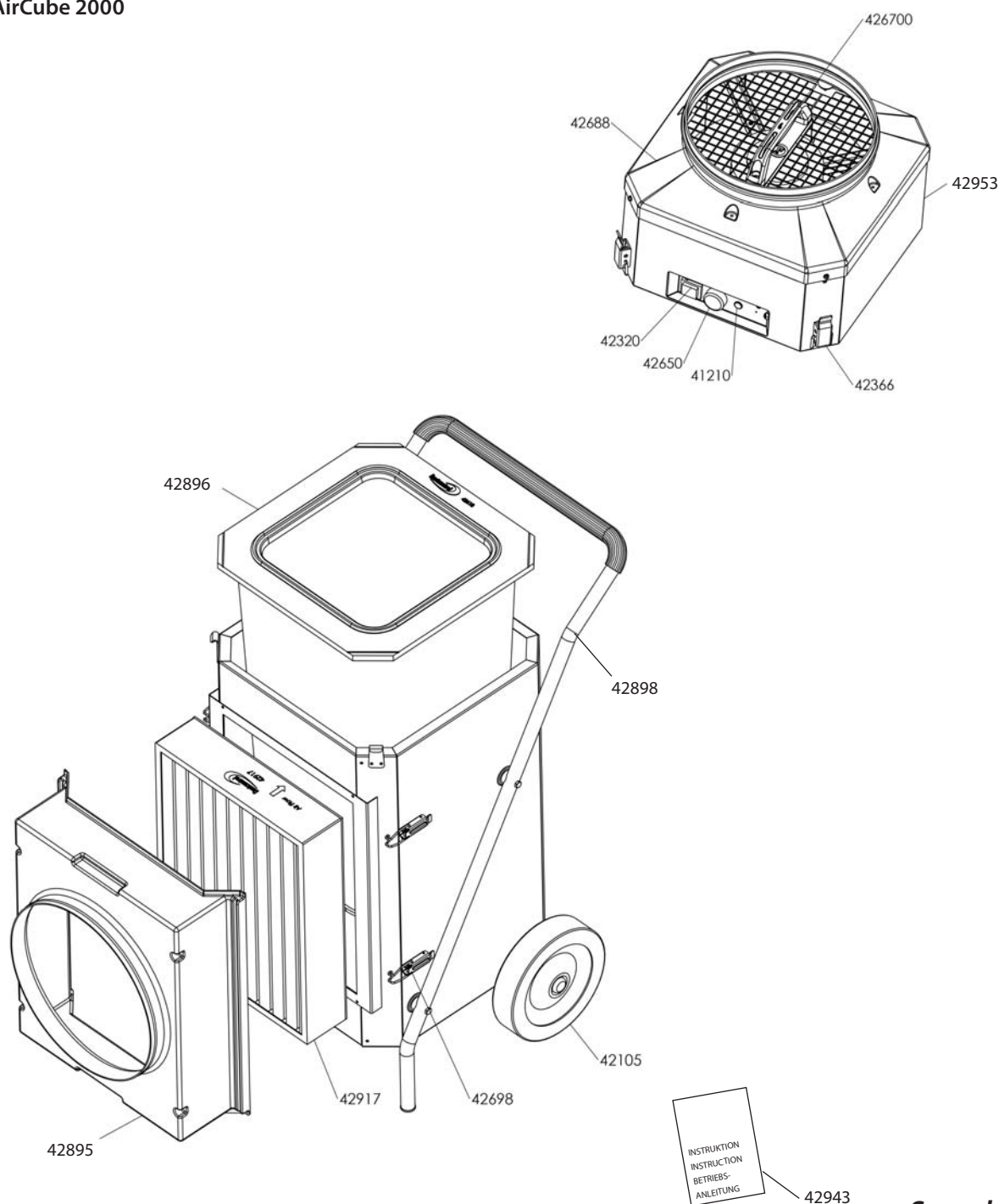
**Nederlands**

| Art nr | Onderdeel            |
|--------|----------------------|
| 41210  | Filter indicatielamp |
| 42307  | Wiel D=100           |
| 42320  | Aan/uit schakelaar   |
| 42366  | Klembeugel           |
| 42650  | Snelheidsregelaar    |
| 426700 | Handvat              |
| 42688  | Afdekkap, compleet   |
| 42697  | Voet                 |

| Art nr | Onderdeel                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------------|
| 42698  | Klembeugel                                                  |
| 42918  | Voor filter                                                 |
| 42931  | Inham                                                       |
| 42932  | Handvat                                                     |
| 42933  | Motor                                                       |
| 42940  | HEPA filter                                                 |
| 42943  | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing<br>DC AirCube 1200, 2000 |

Reservdelar   Spare Parts   Ersatzteile   Recambios   Varaosat  
Reserveonderdelen

DC AirCube 2000



*Svenska*

**Art nr      Benämning**

|        |               |
|--------|---------------|
| 41210  | Lampinsats    |
| 42105  | Hjul D=200    |
| 42320  | Strömbrytare  |
| 42366  | Spännlås      |
| 42896  | Mikrofilter   |
| 42650  | Potentiometer |
| 426700 | Handtag       |

**Art nr      Benämning**

|       |                                                 |
|-------|-------------------------------------------------|
| 42688 | Lock, komplett                                  |
| 42698 | Spännlås                                        |
| 42895 | Inlopp                                          |
| 42898 | Handtag                                         |
| 42917 | Förfilter                                       |
| 42943 | Bruksanvisning i original DC AirCube 1200, 2000 |
| 42953 | Motorenhet                                      |

## DC AirCube 2000

### English

| Part No | Description            | Part No | Description                                 |
|---------|------------------------|---------|---------------------------------------------|
| 41210   | Filter indicator light | 42688   | Cover, complete                             |
| 42105   | Wheel D=200            | 42698   | Toggle fastener                             |
| 42320   | Switch                 | 42895   | Inlet                                       |
| 42366   | Toggle fastener        | 42898   | Handle                                      |
| 42896   | HEPA filter            | 42917   | Prefilter                                   |
| 42650   | Speed control          | 42943   | Original instructions DC AirCube 1200, 2000 |
| 426700  | Handle                 | 42953   | Motor                                       |

### Deutsch

| Art.nr. | Bezeichnung        | Art.nr. | Bezeichnung                                        |
|---------|--------------------|---------|----------------------------------------------------|
| 41210   | Gehäuse für Lampe  | 42688   | Deckel                                             |
| 42105   | Rad D=200          | 42698   | Haken für Behälter                                 |
| 42320   | Schalter           | 42895   | Einlass                                            |
| 42366   | Haken für Behälter | 42898   | Handhaben                                          |
| 42896   | Mikrofilter        | 42917   | Vorfilter                                          |
| 42650   | Drehzahlregelung   | 42943   | Originalbetriebsanleitung<br>DC AirCube 1200, 2000 |
| 426700  | Handhaben          | 42953   | Motoreinheit                                       |

### Español

| Referencia | Descripción              | Referencia | Descripción                           |
|------------|--------------------------|------------|---------------------------------------|
| 41210      | Filtro de luz indicadora | 42688      | Tapa                                  |
| 42105      | Rueda diam = 200         | 42698      | Gancho de contenedor                  |
| 42320      | Interruptor              | 42895      | Entrada                               |
| 42366      | Gancho de contenedor     | 42898      | Tirador                               |
| 42896      | HEPA Filtro              | 42917      | Prefiltro                             |
| 42650      | Control de velocidad     | 42943      | Manual original DC AirCube 1200, 2000 |
| 426700     | Tirador                  | 42953      | Motor                                 |

### Suomi

| Osanro | Kuvaus                 | Osanro | Kuvaus                                    |
|--------|------------------------|--------|-------------------------------------------|
| 41210  | Suodattimen merkkivalo | 42688  | Kansi, kokonainen                         |
| 42105  | Pyörä D=200            | 42698  | Koukku kontti                             |
| 42320  | Kytin                  | 42895  | Tuloaukko                                 |
| 42366  | Koukku kontti          | 42898  | Kahva                                     |
| 42896  | Suodatin               | 42917  | Hienosuodatin                             |
| 42650  | Nopeudensäätö          | 42943  | DC AirCube 1200, 2000 Alkuperäiset Ohjeet |
| 426700 | Kahva                  | 42953  | Moottori                                  |

### Nederlands

| Art nr | Onderdeel            | Art nr | Onderdeel                                                   |
|--------|----------------------|--------|-------------------------------------------------------------|
| 41210  | Filter indicatielamp | 42698  | Klembeugel                                                  |
| 42105  | Wiel D=200           | 42895  | Inham                                                       |
| 42320  | Aan/uit schakelaar   | 42898  | Handvat                                                     |
| 42366  | Klembeugel           | 42917  | Voor filter                                                 |
| 42896  | HEPA filter          | 42943  | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing<br>DC AirCube 1200, 2000 |
| 42650  | Snelheidsregelaar    | 42953  | Motor                                                       |
| 426700 | Handvat              |        |                                                             |
| 42688  | Afdekkap, compleet   |        |                                                             |